

RC 125 EU
RC 200 EU
RC 200 ASIA
RC 200 MY

Артикул № 3213109en



KTM

УВАЖАЕМЫЙ ЗАКАЗЧИК КТМ!

Компания КТМ благодарит Вас за сделанный выбор. Теперь Вы являетесь владельцем современного спортивного мотоцикла, эксплуатация которого, при регулярном проведении надлежащего технического обслуживания, подарит незабываемые ощущения.

Желаем удачи и удовольствия в ходе эксплуатации данного транспортного средства.

Впишите серийные номера в приведенную ниже таблицу.

Номер шасси (☛ стр. 20)	Печать дилера
Номер двигателя (☛ стр. 21)	
Номер ключа (☛ стр. 21)	

Руководство пользователя соответствует последним на момент издания модификациям данной серии. Вследствие продолжающихся разработок и вносимых конструкционных изменений возможны незначительные несоответствия руководства имеющейся модификации мотоцикла.

Приведенные спецификации не влекут за собой юридических обязательств производителя. Компания КТМ Motorrad AG оставляет за собой эксклюзивное право на изменение, для адаптации под определенные условия эксплуатации, технических параметров, цен, цветов, форм, материалов, услуг, конструкций, оборудования и т. д., а также на остановку производства той или иной модели без предварительного уведомления и указания причин. Компания КТМ не несет ответственности за варианты комплектации, несоответствие иллюстраций и описаний имеющейся модификации, а также за опечатки и другие неточности. Описанные модели могут оснащаться дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.

© 2014 КТМ Motorrad AG, Маттигхофен, Австрия (Mattighofen Austria) Все права защищены.

Воспроизведение, включая частичное, а также копирование в любом виде допускается только с явного письменного разрешения издателя.

УВАЖАЕМЫЙ ЗАКАЗЧИК КТМ!



ISO 9001(12 100 6061)

В соответствии с международным стандартом управления качеством ISO 9001 КТМ использует процессы обеспечения качества, которые приводят к максимально высокому качеству продукции.

Выпущено: Немецкой службой технического контроля и надзора TÜV.

PEF. № 12 100 6061

КТМ Motorrad AG

5230 Маттигхофен, Австрия

1	ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	7	6	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	22
	1.1 Используемые символы	7	6.1 Рычаг сцепления	22	
	1.2 Шрифты.....	7	6.2 Рычаг переднего тормоза	22	
2	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	8	6.3 Ручка акселератора	23	
	2.1 Назначение	8	6.4 Кнопка звукового сигнала	23	
	2.2 Рекомендации по безопасности	8	6.5 Выключатель освещения.....	24	
	2.3 Степени опасности и условные обозначения	9	6.6 Выключатель светового сигнала фары	24	
	2.4 Предупреждение о несанкционированных действиях	9	6.7 Переключатель указателей поворота.....	25	
	2.5 Безопасная эксплуатация.....	10	6.8 Аварийный выключатель зажигания.....	25	
	2.6 Защитная одежда	11	6.9 Кнопка электростартера	26	
	2.7 Правила выполнения ремонтных и сервисных работ	11	6.10 Замок зажигания/рулевой колонки	26	
	2.8 Охрана окружающей среды	11	6.11 Блокировка руля.....	27	
	2.9 Руководство по эксплуатации.....	12	6.12 Разблокирование руля	27	
3	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	13	6.13 Открытие крышки топливного бака	28	
	3.1 Срок гарантии и гарантийные обязательства	13	6.14 Закрытие крышки топливного бака.....	29	
	3.2 Рабочие и вспомогательные материалы	13	6.15 Замок седла	29	
	3.3 Запасные части, аксессуары	13	6.16 Набор инструментов	30	
	3.4 Обслуживание.....	13	6.17 Поручни	30	
	3.5 Рисунки	14	6.18 Пассажирские подножки.....	31	
	3.6 Обслуживание покупателей	14	6.19 Рычаг переключения передач	31	
4	ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА	16	6.20 Педаль заднего тормоза.....	32	
	4.1 Вид мотоцикла спереди с левой стороны (пример)	16	6.21 Боковая подножка	33	
	4.2 Вид мотоцикла с правой стороны сзади (пример)	18	7	ЩИТОК ПРИБОРОВ.....	34
5	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА	20	7.1 Общий вид	34	
	5.1 Номер шасси	20	7.2 Включение и проверка	35	
	5.2 Табличка с типом ТС.....	20	7.3 Предупреждающие сообщения	36	
	5.3 Номер двигателя	21	7.4 Функциональные кнопки.....	39	
	5.4 Номер ключа	21	7.5 Индикаторы	40	
			7.6 Дисплей	41	

7.7	Индикатор уровня топлива.....	42	9.5	Использование тормозов	66
7.8	Отображение пробега до выработки резерва топлива TRIP F.....	43	9.6	Остановка, парковка	68
7.9	Индикатор температуры охлаждающей жидкости	44	9.7	Транспортировка	69
7.10	Информационный дисплей	45	9.8	Заправка топливом.....	70
7.11	Меню продолжительности поездки/средней скорости движения	46	10	ГРАФИК ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	72
7.12	Меню средняя скорость/средний расход топлива 1	46	10.1	Дополнительная информация	72
7.13	Меню средний расход топлива 1/средний расход топлива 2	47	10.2	Обязательные работы.....	72
7.14	Средний расход топлива 2/сервисное меню	48	10.3	Рекомендуемые работы	74
7.15	Меню сервиса/пробега без дозаправки	49	11	НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ	75
7.16	Меню пробега без дозаправки/времени езды	50	11.1	Регулировка предварительного поджатия пружины амортизатора 	75
7.17	Меню общего пробега – одометр (ODO)	51	11.2	Регулировка рычага переключения передач	76
7.18	Меню пробега 1 TRIP 1.....	51	12	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ШАССИ	78
7.19	Меню пробега 2 TRIP 2.....	52	12.1	Поднятие мотоцикла на подставке под заднее колесо ..	78
7.20	Установка километров или миль	53	12.2	Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо.....	78
7.21	Установка времени	53	12.3	Поднятие мотоцикла на подставке под переднее колесо 79	
7.22	Настройка индикатора переключения передачи RPM 1... 54		12.4	Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо	80
7.23	Настройка индикатора переключения передачи RPM 2. 55		12.5	Снятие седла водителя	81
8	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	56	12.6	Установка седла водителя.....	82
8.1	Рекомендации по первому использованию	56	12.7	Снятие пассажирского седла.....	82
8.2	Обкатка двигателя.....	57	12.8	Установка пассажирского седла	83
8.3	Загрузка мотоцикла.....	58	12.9	Оценка степени загрязнения цепи	84
9	ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ	60	12.10	Очистка цепи.....	84
9.1	Профилактика и обслуживание при подготовке к эксплуатации.....	60	12.11	Проверка натяжения цепи.....	85
9.2	Запуск двигателя.....	61	12.12	Регулировка натяжения цепи	87
9.3	Начало движения	63	12.13	Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек90	
9.4	Переключение передач, движение	63	12.14	Снятие крышки аккумулятора	92
			12.15	Установка крышки аккумулятора	94
			12.16	Снятие переднего обтекателя.....	94
			12.17	Установка переднего обтекателя	96

	12.18	Снятие крышки с левой стороны	98		15.1	Снятие аккумулятора 🖱️.....	129
	12.19	Установка крышки с левой стороны 🖱️.....	99		15.2	Установка аккумулятора 🖱️.....	130
	12.20	Снятие крышки с правой стороны 🖱️.....	101		15.3	Зарядка аккумулятора 🖱️.....	131
	12.21	Установка крышки с правой стороны 🖱️.....	102		15.4	Замена предохранителей системы ABS (RC 125).....	134
13		ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА.....	103		15.5	Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии.....	136
	13.1	ABS/Антиблокировочная тормозная система (RC 125)	103		15.6	Замена лампы ближнего света	139
	13.2	Проверка состояния тормозных дисков	104		15.7	Замена лампы дальнего света	141
	13.3	Проверка уровня тормозной жидкости в контуре переднего тормоза.....	105		15.8	Проверка направленности переднего ближнего света ..	142
	13.4	Добавление жидкости в контур переднего тормоза 🖱️.....	106		15.9	Проверка направленности переднего дальнего света ...	143
	13.5	Оценка состояния и степени износа колодок переднего тормоза.....	107		15.10	Регулировка направления луча ближнего света	144
	13.6	Проверка уровня тормозной жидкости в контуре заднего тормоза.....	108	16	15.11	Регулировка направления луча дальнего света	144
	13.7	Добавление жидкости в контур заднего тормоза 🖱️	109		СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ		145
	13.8	Оценка состояния и степени износа тормозных колодок заднего тормоза.....	111		16.1	Принцип работы системы охлаждения	145
	13.9	Проверка свободного хода педали заднего тормоза....	112		16.2	Проверка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке	146
	13.10	Регулировка свободного хода педали заднего тормоза 🖱️.....	113		16.3	Проверка концентрации антифриза и уровня охлаждающей жидкости.....	148
14		КОЛЕСА И ШИНЫ.....	115		16.4	Корректировка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке	150
	14.1	Снятие переднего колеса 🖱️.....	115		16.5	Слив охлаждающей жидкости 🖱️.....	151
	14.2	Установка переднего колеса 🖱️.....	116		16.6	Заполнение системы охлаждения/удаление воздуха из системы охлаждения 🖱️.....	152
	14.3	Снятие заднего колеса 🖱️.....	119	17	РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ		155
	14.4	Установка заднего колеса 🖱️.....	121		17.1	Проверка свободного хода троса акселератора.....	155
	14.5	Проверка резиновых демпферов задней ступицы 🖱️.....	125		17.2	Регулировка свободного хода троса акселератора 🖱️ ..	156
	14.6	Проверка состояния шин	126		17.3	Регулировка свободного хода рычага сцепления.....	156
	14.7	Проверка давления в шинах.....	127		17.4	Регулировка свободного хода рычага сцепления 🖱️.....	157
15		ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	129	18	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....		158
					18.1	Проверка уровня моторного масла	158

18.2	Замена моторного масла и масляного фильтра, очистка сетчатого фильтра	158	25	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЖИДКОСТИ	195
18.3	Добавление моторного масла	161	26	СТАНДАРТЫ	197
19	МОЙКА И УХОД	163		АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	198
19.1	Мойка мотоцикла	163			
19.2	Профилактика и обслуживание при подготовке к зимней эксплуатации	165			
20	ХРАНЕНИЕ	167			
20.1	Правила хранения	167			
20.2	Подготовка к эксплуатации снятого с хранения мотоцикла	168			
21	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	169			
22	СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)	172			
23	СПЕЦИФИКАЦИЯ	178			
23.1	Двигатель	178			
23.1.1	RC 125	178			
23.1.2	RC 200	179			
23.2	Моменты затяжки крепежных элементов двигателя	181			
23.3	Объемы рабочих жидкостей	183			
23.3.1	Объем моторного масла	183			
23.3.2	Объем охлаждающей жидкости	183			
23.3.3	Объем топлива	183			
23.4	Шасси	184			
23.5	Электрооборудование	185			
23.6	Шины	186			
23.7	Вилка	186			
23.8	Амортизатор	186			
23.9	Моменты затяжки крепежных элементов шасси	187			
24	ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ	192			

1.1 Используемые символы

Ниже описаны символы, используемые в руководстве.



Обозначение желательного действия (например, определенного действия или функции).



Обозначение нежелательного действия (например, определенного действия или функции).



Выполнение всех работ, помеченных данным символом, требует специальных технических знаний и навыков. В интересах собственной безопасности для выполнения таких процедур следует обращаться в авторизованный сервисный центр КТМ, где обслуживание мотоцикла будет выполнено обученным персоналом, с применением специального инструмента и оборудования.



Ссылка на определенную страницу (на указанной странице приведена подробная информация по данному вопросу).

1.2 Шрифты

Ниже описаны типографические форматы, используемые в данном документе.

Специфическое наименование

Обозначение фирменного наименования продукции.

Наименование®

Обозначение наименования с защищенными правами.

Торговая марка™

Обозначение торговой марки, зарегистрированной на внешнем рынке.

2.1 Назначение

Данные мотоциклы компании KTM рассчитаны на нормальные нагрузки при эксплуатации на дорогах общего назначения; эти транспортные средства не предназначены для участия в спортивных соревнованиях, а также для эксплуатации на бездорожье.



Примечание

Только омологированная версия данного мотоцикла предназначена для эксплуатации на дорогах общего назначения.

2.2 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации данного транспортного средства необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности. Поэтому следует внимательно прочитать данное руководство. Инструкции по технике безопасности выделены в тексте и относятся к соответствующим параграфам.



Примечание

На транспортном средстве имеются различные информационные и предупреждающие наклейки в хорошо заметных местах. Их удалять запрещено. Если наклейки отсутствуют, водитель или другие лица могут не осознавать опасности и в результате получить травму.

2.3 Степени опасности и условные обозначения



Опасность

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, немедленно и неизбежно приведет к смерти или серьезной травме.



Предупреждение

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, может привести к смерти или серьезной травме.



Предостережение

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, может привести к легкой травме.

Примечание

Указывает на вероятность серьезного повреждения оборудования и материалов, если не будут предприняты меры предосторожности.



Предупреждение

Предупреждение об опасности нанесения значительного экологического вреда, если не будут предприняты меры предосторожности.

2.4 Предупреждение о несанкционированных действиях

Запрещается несанкционированное вмешательство в систему снижения уровня шума. Федеральный закон запрещает выполнять или разрешать выполнение другими лицами следующих действий:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любыми лицами, кроме как для целей технического обслуживания, ремонта или замены любого устройства либо элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство для снижения шума, перед продажей или поставкой конечному покупателю или в процессе эксплуатации мотоцикла.
- 2 Использование транспортного средства после демонтажа или приведения в нерабочее состояние любым лицом указанного устройства или элемента конструкции.

К несанкционированному вмешательству относятся действия, перечисленные ниже:

1. Снятие или прокол основного глушителя, перегородок, приемных труб глушителей или любых других компонентов, проводящих выхлопные газы.
2. Снятие или прокол любой детали впускной системы.
3. Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
4. Замена любых движущихся частей транспортного средства или деталей системы выхлопа или впуска на детали, отличные от утвержденных к применению изготовителем.

2.5 Безопасная эксплуатация



Опасность

Опасность несчастного случая Опасность, возникающая из-за нарушения способности водителя правильно оценивать ситуацию.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под влиянием алкоголя, наркотиков или некоторых лекарственных препаратов, а также лицам с нарушениями физического или психического здоровья.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция; не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система. Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с ними.

Разрешается эксплуатировать транспортное средство, только если оно находится в отличном техническом состоянии, в соответствии с его назначением, безопасным и безвредным для окружающей среды способом.

Для движения на транспортном средстве по общественным дорогам требуются соответствующие водительские права.

Неисправности, отрицательно сказывающиеся на безопасности, должны быть немедленно устранены в авторизованной мастерской KTM..

Соблюдать инструкции, приведенные на информационных и предупреждающих наклейках на транспортном средстве.

2.6 Защитная одежда



Предупреждение

Риск получения травм Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Для управления мотоциклом необходимо надевать специальную защитную одежду (жесткую обувь, перчатки, штаны, куртку со щитками) и шлем. Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.

В интересах вашей собственной безопасности компания KTM рекомендует эксплуатировать транспортное средство только в защитной одежде.

2.7 Правила выполнения ремонтных и сервисных работ

Для выполнения определенных работ потребуются специальные инструменты. Они не входят в комплект поставки транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру в скобках. Например: съемник для подшипников (15112017000)

При сборке транспортного средства запасные части, не подлежащие повторному использованию (например, самоконтрящиеся винты и гайки, прокладки, уплотнители, уплотнительные кольца, шплинты, стопорные шайбы) заменяются новыми деталями.

Если на резьбовые соединения необходимо наносить герметик (например, **Loctite®**), следует придерживаться инструкций производителя.

После разборки мотоцикла следует тщательно протереть и осмотреть на наличие признаков повреждения и износа детали, подлежащие дальнейшей эксплуатации. Поврежденные или изношенные детали необходимо заменить.

По завершении ремонтных работ или технического обслуживания следует проверить транспортное средство на пригодность к эксплуатации.

2.8 Охрана окружающей среды

При ответственной эксплуатации мотоцикла можно быть уверенным в том, что никаких проблем не возникнет. Для защиты статуса мотоциклетного спорта следует эксплуатировать мотоцикл на законных основаниях, с полным осознанием ответственности перед другими людьми, а также ответственности за защиту окружающей среды.

При удалении в отходы использованного масла или других рабочих и вспомогательных жидкостей и использованных компонентов следует соблюдать законы и нормы соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются директивы ЕС, регулирующие утилизацию использованных транспортных средств, не существует нормативных правил, относящихся к утилизации мотоцикла, срок службы которого подошел к концу. Ваш официальный дилер KTM может проконсультировать вас по этому вопросу.

2.9 Руководство по эксплуатации

Перед первой поездкой следует внимательно ознакомиться с данным руководством. В нем содержится полезная информация и советы владельцу о том, как правильно эксплуатировать и обслуживать мотоцикл. Только так вы узнаете, как идеально приспособить мотоцикл для собственных потребностей и защитить себя от травм.

Следует хранить руководство в доступном месте, чтобы всегда иметь возможность обратиться к нему при необходимости.

Если вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас возникли вопросы по прочтенному материалу, следует обратиться к официальному дилеру компании KTM. Руководство пользователя – важная составная часть мотоцикла и в случае продажи транспортного средства его необходимо передать новому владельцу.

3.1 Срок гарантии и гарантийные обязательства

Работы, описанные в графике обслуживания, должны выполняться только в авторизованной мастерской KTM с подтверждением их выполнения в гарантийном талоне обслуживания заказчика и на сайте **KTM dealer.net**; в противном случае гарантийные обязательства аннулируются. При самостоятельном внесении изменений в конструкцию транспортного средства или его самостоятельной модификации гарантийные претензии не принимаются.

Дополнительную информацию о гарантии и сроке ее действия, а также относящимся к гарантии процедурам, можно найти на гарантийном талоне.

3.2 Рабочие и вспомогательные материалы



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в канализационную систему.

Использовать рабочие и вспомогательные материалы (такие как топливо и смазки) в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.

3.3 Запасные части, аксессуары

Из соображений собственной безопасности следует устанавливать на мотоцикл только одобренные и/или рекомендованные компанией KTM запасные части и аксессуары; их установка должна осуществляться только в авторизованном сервисном центре. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении изделий других производителей и возникающих в результате их использования ущерба и потерь.

Некоторые запасные части и принадлежности в описаниях приведены в скобках. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

Текущая версия каталога запчастей **KTM PowerParts** для данного транспортного средства представлена на веб-сайте KTM.

Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com>

3.4 Обслуживание

Обязательным условием оптимальной эксплуатации мотоцикла и долговечности его элементов является регулярное выполнение владельцем всех процедур технического обслуживания, предписанных данным руководством, а также правильность регулировки двигателя и элементов подвески. Неправильная настройка может привести к преждевременному износу элементов и выходу мотоцикла из строя.

Эксплуатация мотоцикла в тяжелых условиях, например, на очень грязных и мокрых дорогах, при сильной жаре или с высокой нагрузкой может привести к чрезмерному износу компонентов (например, трансмиссии, тормозов и деталей подвески). По этой причине может потребоваться сокращение указанных в графике интервалов обслуживания мотоцикла или замены изношенных элементов.

Следует соблюдать правила обкатки двигателя, а также строго придерживаться приведенного графика технического обслуживания. Соблюдение интервалов техобслуживания и замены изношенных элементов значительно продлевает срок службы мотоцикла.

3.5 Рисунки

Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, могут описывать специальное оборудование.

Для ясности некоторые компоненты могут быть показаны в разобранном виде или не показаны совсем. Не всегда нужно разбирать компонент, чтобы выполнить необходимую процедуру. Следует соблюдать инструкции, приведенные в тексте.

3.6 Обслуживание покупателей

Официальный дилер KTM готов ответить на любые вопросы, которые у вас могут появиться по поводу эксплуатации транспортного средства и деятельности компании KTM.

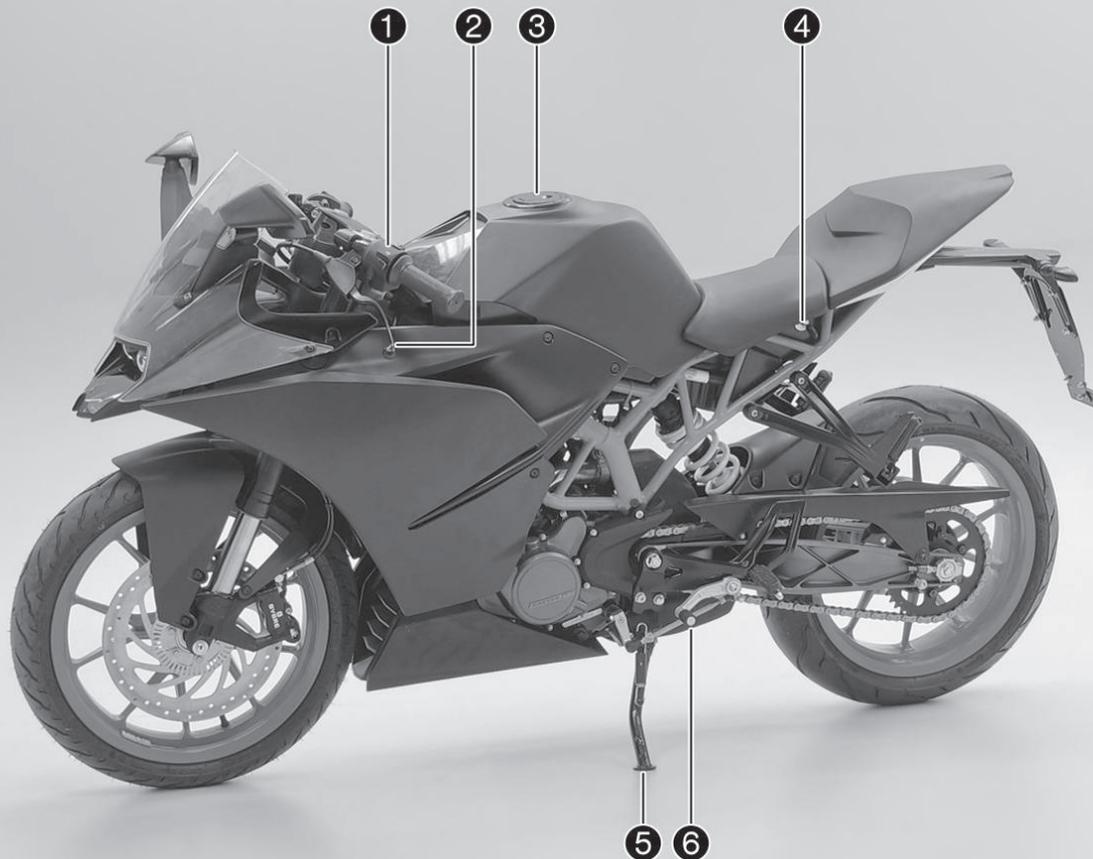
Перечень официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте компании.

Международный веб-сайт компании KTM: <http://www.ktm.com>

4 ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

16

4.1 Вид мотоцикла спереди с левой стороны (пример)



L02145-10

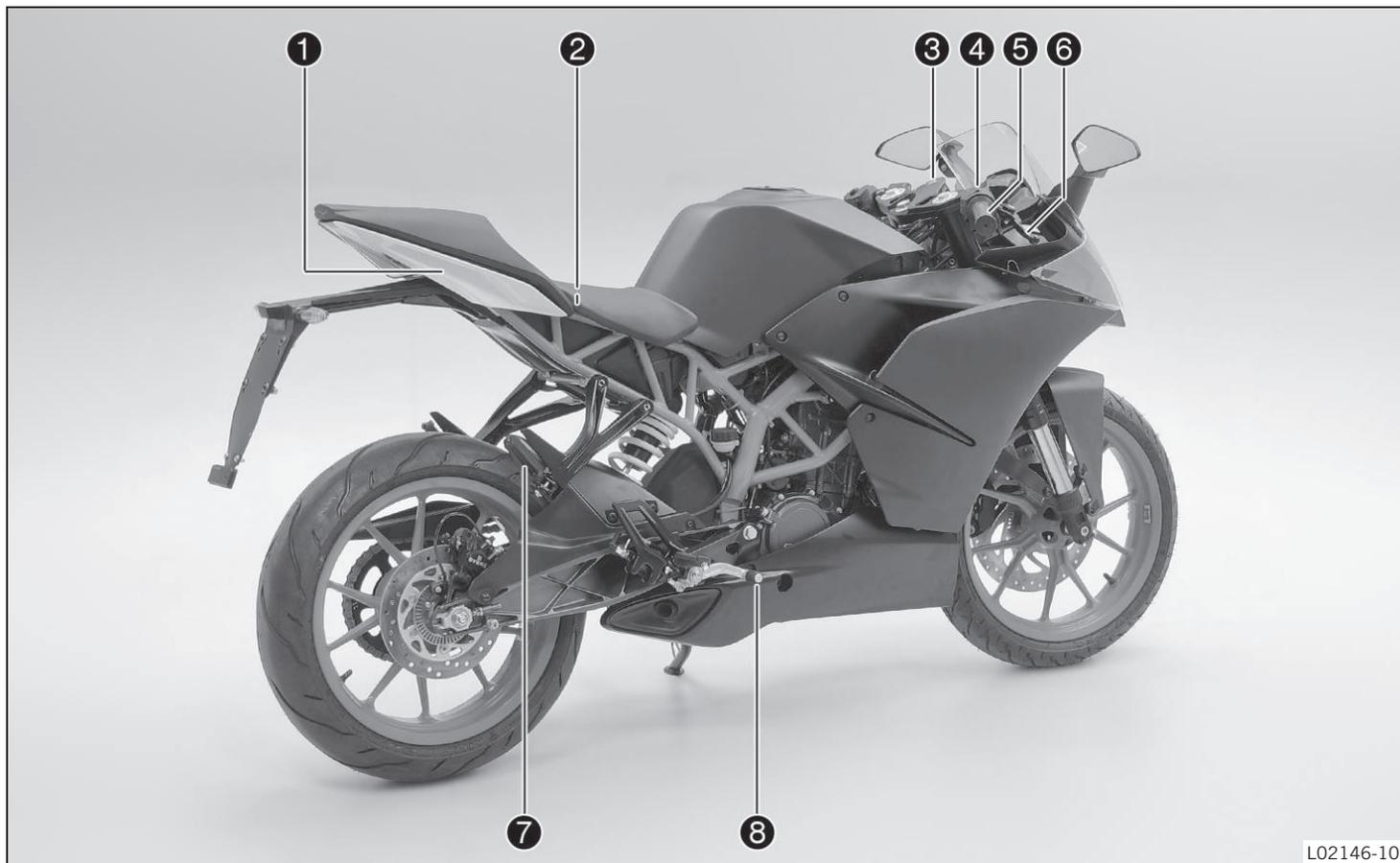
4 ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

1	Кнопка звукового сигнала ( стр. 23)
1	Выключатель освещения ( стр. 24)
1	Выключатель светового сигнала фары ( стр. 24)
1	Переключатель указателей поворота ( стр. 25)
2	Рычаг сцепления ( стр. 22)
3	Крышка топливного бака
4	Замок седла ( стр. 29)
5	Боковая подножка ( стр. 33)
6	Рычаг переключения передач ( стр. 31)

4 ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

18

4.2 Вид мотоцикла с правой стороны сзади (пример)



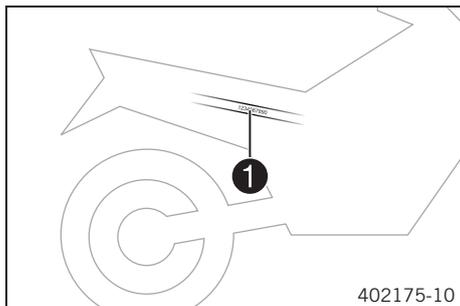
L02146-10

4 ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

19

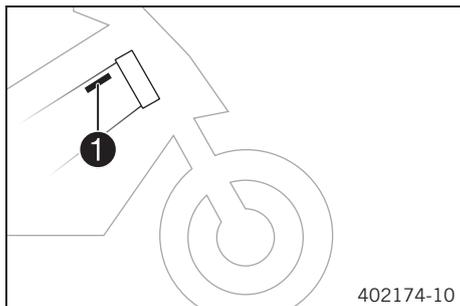
1	Поручни (☛ стр. 30)
2	Набор инструментов (☛ стр. 30)
3	Замок зажигания/рулевой колонки (☛ стр. 26)
4	Аварийный выключатель зажигания (☛ стр. 25)
4	Кнопка электростартера (☛ стр. 26)
5	Ручка акселератора (☛ стр. 23)
6	Рычаг переднего тормоза (☛ стр. 22)
7	Пассажирские подножки (☛ стр. 31)
8	Рычаг заднего тормоза (☛ стр. 32)

5.1 Номер шасси



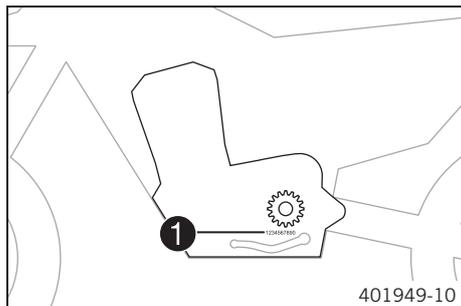
Номер шасси **1** выбит на правой стороне рамы под седлом.

5.2 Табличка с типом ТС



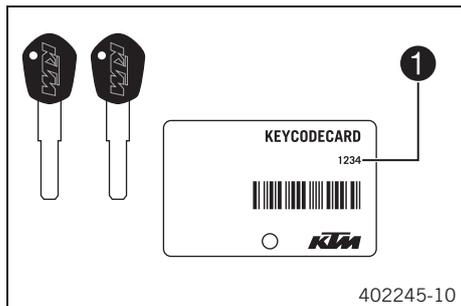
Табличка с указанием типа ТС **1** расположена на правой стороне рамы за рулевой колонкой

5.3 Номер двигателя



Номер двигателя **1** выбит на левой стороне силового агрегата под ведущей звездочкой.

5.4 Номер ключа



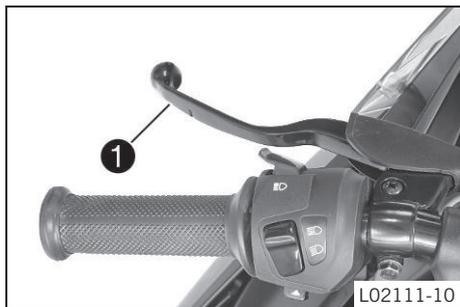
Номер ключа **1** указан на карточке **KEYCODECARD**.



Примечание

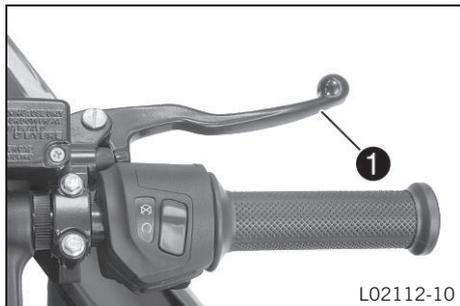
Номер может потребоваться для заказа запасного ключа. Карточку **KEYCODECARD** следует хранить в безопасном месте.

6.1 Рычаг сцепления



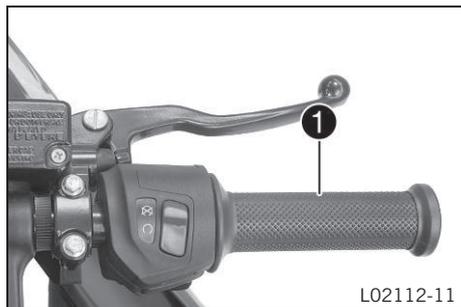
Рычаг сцепления **1** расположен на левой рулевой рукоятке.

6.2 Рычаг переднего тормоза



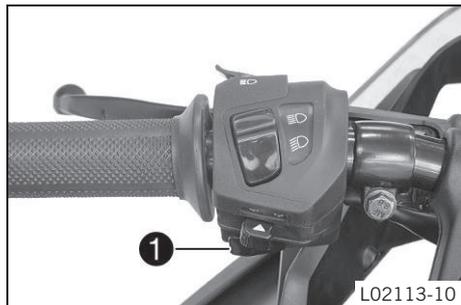
Рычаг переднего тормоза **1** расположен на правой рулевой рукоятке. Передний тормоз задействуется с помощью рукоятки переднего тормоза.

6.3 Ручка акселератора



Ручка акселератора ❶ расположена на правой рулевой рукоятке.

6.4 Кнопка звукового сигнала

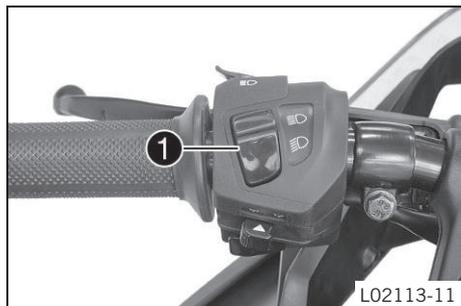


Кнопка звукового сигнала ❶ расположена на левой рукоятке руля.

Возможные положения

- Кнопка звукового сигнала  в нейтральном положении.
- Кнопка звукового сигнала  нажата – при таком положении включается звуковой сигнал.

6.5 Выключатель освещения

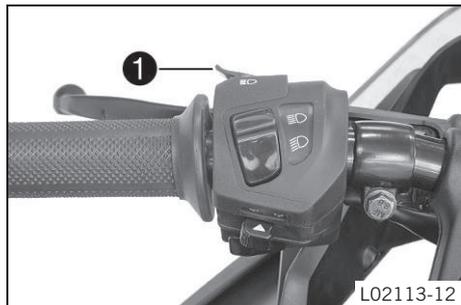


Выключатель освещения **1** расположен на левой рулевой рукоятке.

Возможные положения

	Включение ближнего света – выключатель повернут вниз. При таком положении включен ближний свет фары и задний фонарь.
	Включение дальнего света – выключатель повернут вверх. При таком положении включены ближний и дальний свет фары и задний фонарь.

6.6 Выключатель светового сигнала фары

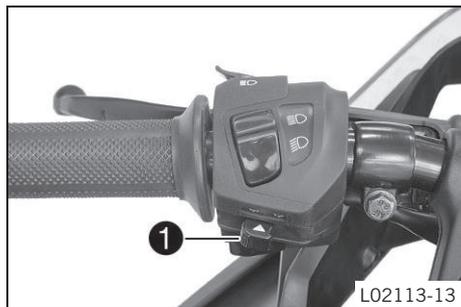


Выключатель светового сигнала **1** расположен на левой рукоятке руля.

Возможные положения

- Выключатель светового сигнала в нейтральном положении.
- Выключатель нажат – при таком положении происходит включение дальнего света фары (вспышка дальнего света).

6.7 Переключатель указателей поворота



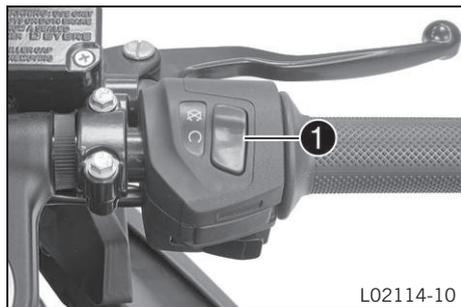
Переключатель указателей поворота **1** расположен на левой рукоятке руля.

Возможные положения

	Указатели поворота выключены
	Включен левый указатель поворота – переключатель сдвинут влево. После использования переключатель автоматически возвращается в центральное положение.
	Включен правый указатель поворота – переключатель сдвинут вправо. После использования переключатель автоматически возвращается в центральное положение.

Чтобы выключить указатель поворота, следует нажать на переключатель в направлении его корпуса.

6.8 Аварийный выключатель зажигания

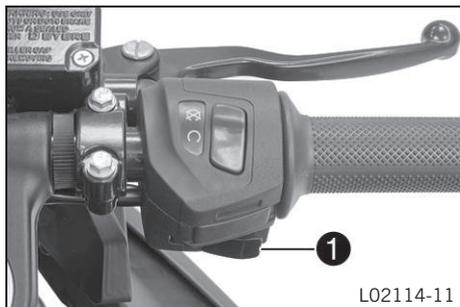


Аварийный выключатель зажигания **1** расположен на правой рукоятке руля.

Возможные положения

	Выключено - в данном положении цепь зажигания размыкается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен.
	Включено – такое положение требуется для работы; цепь зажигания замкнута.

6.9 Кнопка электростартера



Кнопка электростартера **1** расположена на правой рулевой рукоятке.

Возможные положения

- Кнопка электростартера **2** в нейтральном положении.
- Кнопка электростартера **3** нажата – в этом положении запускается электростартер.

6.10 Замок зажигания/рулевой колонки



Замок зажигания/рулевой колонки расположен перед верхней траверсой руля мотоцикла.

Возможные положения

	<p>Зажигание выключено – в этом положении цепь зажигания прерывается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не запускается. Ключ зажигания можно вынуть.</p>
	<p>Зажигание включено – в этом положении цепь зажигания замыкается, двигатель может быть запущен.</p>
	<p>Руль заблокирован – в таком положении цепь зажигания разомкнута, руль заблокирован. Можно вынуть ключ зажигания.</p>

6.11 Блокировка руля

Примечание

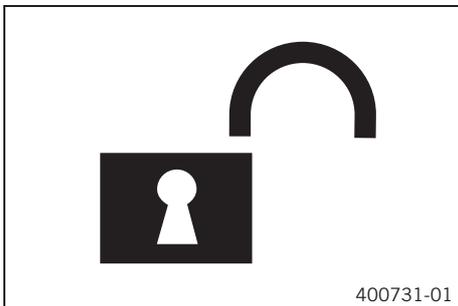
Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может самопроизвольно покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



- Припарковать мотоцикл.
- Повернуть руль до конца влево.
- Вставить ключ до конца в замок зажигания/рулевой колонки и повернуть влево. Вынуть ключ.
- ✓ Руль заблокирован.

6.12 Разблокирование руля



- Вставить ключ до конца в замок зажигания/рулевой колонки и повернуть вправо. Вынуть ключ.
- ✓ Руль разблокируется.

6.13 Открытие крышки топливного бака



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

- Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или тлеющих сигарет; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- При нагревании топливо расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. примечания и предупреждения, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

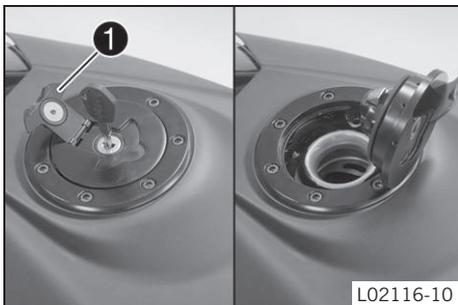
- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи следует немедленно вымыть проточной водой с мылом. При проглатывании топлива следует немедленно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует сменить. Хранить топливо в подходящей таре в недоступном для детей месте.



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, в землю или в канализационную систему.



- Поднять крышку **1** заливной горловины бака и вставить ключ зажигания в замок.

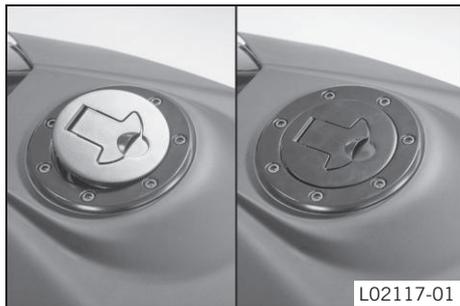
Примечание

Опасность повреждения Возможна поломка ключа зажигания.

- Надавить на крышку, чтобы снять напряжение с ключа. Поврежденный ключ зажигания следует заменить.
 - Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
 - Открыть крышку.
- Повернуть ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
 - Открыть крышку.

- Вынуть ключ зажигания

6.14 Закрытие крышки топливного бака

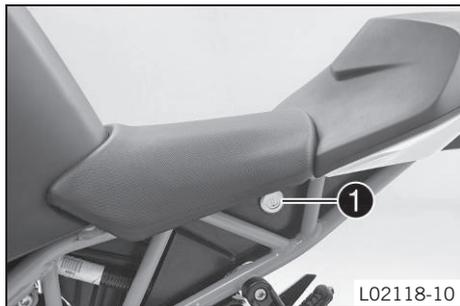


Предупреждение

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно, ядовито и опасно для вашего здоровья.

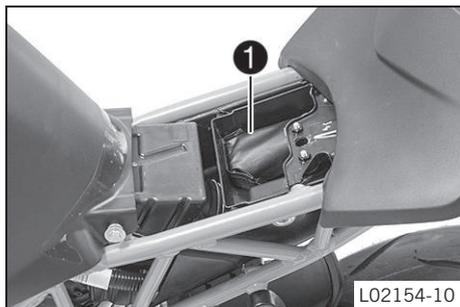
- Правильно установить крышку на место. Одежду, на которую попало топливо, следует сменить. При попадании топлива на кожу следует немедленно промыть пораженный участок водой с мылом.
-
- Закрыть крышку.
 - Надавить на крышку до срабатывания замка.

6.15 Замок седла



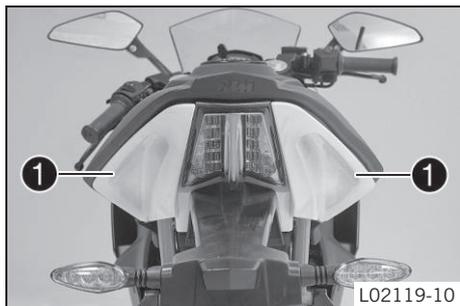
Замок седла **1** расположен на левой стороне седла.
Замок можно открыть с помощью ключа зажигания.

6.16 Набор инструментов



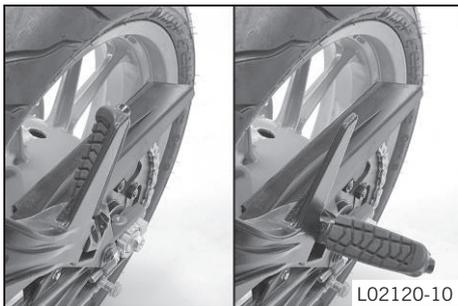
Набор инструментов **1** находится в отделении под седлом.

6.17 Поручни



Поручни **1** используются для перемещения мотоцикла.
При перевозке пассажира он должен держаться за поручни во время поездки.

6.18 Пассажи́рские подножки

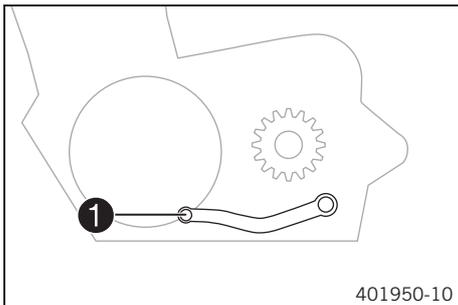


Пассажи́рские подножки могут раскладываться (вниз) или складываться (вверх).

Возможные положения

- Подножка сложена вверх - положение для движения на мотоцикле без пассажира.
- Подножка откинута вниз – положение для движения на мотоцикле с пассажиром.

6.19 Рычаг переключения передач



Рычаг переключения передач **1** расположен на левой стороне двигателя.

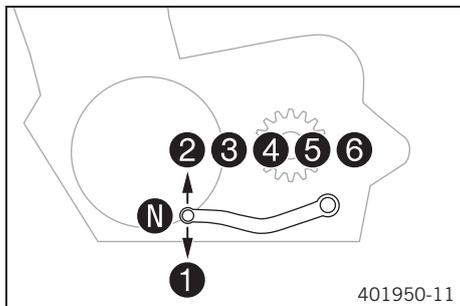
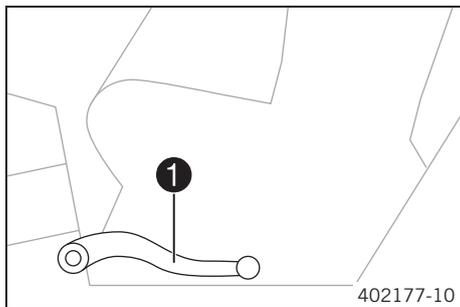


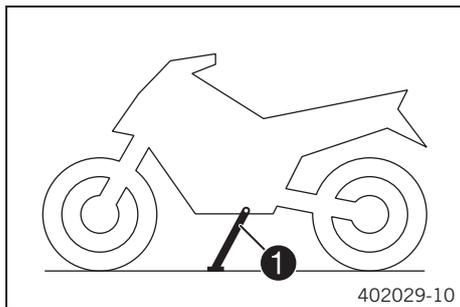
Схема расположения передач показана на иллюстрации.
Нейтральная передача находится между первой и второй передачами.

6.20 Педаль заднего тормоза



Педаль заднего тормоза **1** находится перед правой подножкой.
С помощью этой педали задается задний тормоз.

6.21 Боковая подножка



Боковая подножка **1** расположена с левой стороны мотоцикла.

Боковая подножка используется при парковке мотоцикла.



Примечание

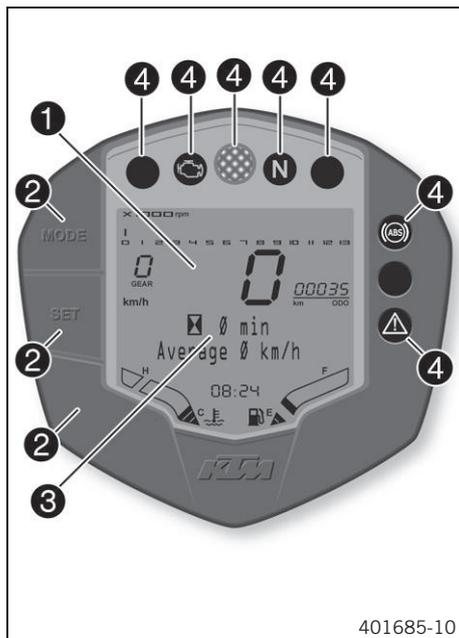
Перед поездкой боковая подножка должна быть поднята.

Подножка связана с системой безопасности запуска двигателя – см. инструкции по вождению.

Возможные положения

- Подножка опущена – Можно опереть мотоцикл на подножку. Система безопасности запуска двигателя активирована.
- Подножка поднята – Положение для движения на мотоцикле. Система безопасности запуска двигателя отключена.

7.1 Общий вид



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Дисплей (☛ стр. 41) |
| 2 | Функциональные кнопки (☛ стр. 39) |
| 3 | Информационный дисплей (☛ стр. 45) |
| 4 | Индикаторы (☛ стр. 40) |

7.2 Включение и проверка



Включение

Щиток приборов включается при включении зажигания.

Проверка

Сегменты тахометра и индикатора текущей передачи загораются и последовательно гаснут.

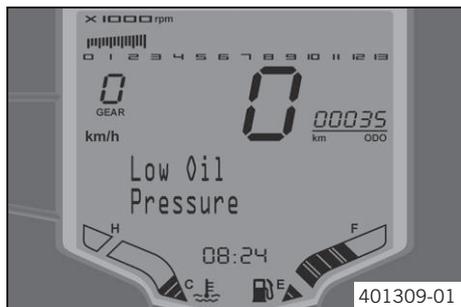
Цифры на спидометре меняются от 0 до 199 и обратно.

Остальные сегменты дисплея, расположенные вокруг информационного дисплея, кратковременно загораются.

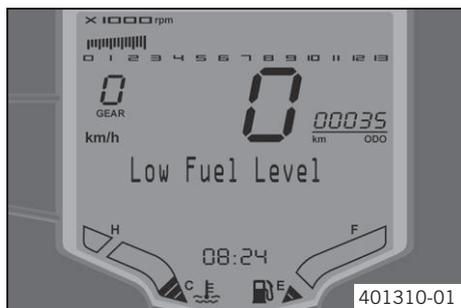
На информационном дисплее появляется сообщение **READY TO RACE (ГОТОВ К ГОНКЕ)>>**.

После этого дисплей переходит в выбранный ранее режим.

7.3 Предупреждающие сообщения



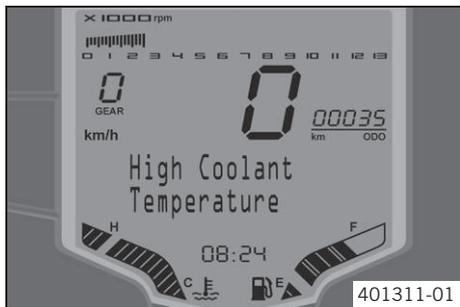
При низком давлении масла на информационном дисплее появляется сообщение **Low Oil Pressure** (Низкое давление масла).



При падении уровня топлива до отметки резерва на информационном дисплее появляется сообщение **Low Fuel Level** (Низкий уровень топлива).

Сообщение **High Coolant Temperature** (Высокая температура охлаждающей жидкости) появляется на информационном дисплее, если температура охлаждающей жидкости превышает указанное значение.

Температура охлаждающей жидкости	125 °C (257 °F)
----------------------------------	-----------------

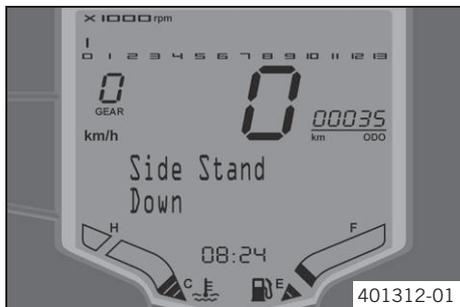


401311-01

Сообщение **Side Stand Down** появляется, если опущена боковая подножка.

Сообщение **Low Battery** (Разряжено) появляется, если напряжение аккумулятора падает ниже указанного значения.

Напряжение аккумулятора	10,80 В
-------------------------	---------



401312-01



401313-01



Сообщение **Service Not Reset** (Сервис не переустановлен) отображается на информационном дисплее в течение 10 секунд, если зажигание включено и превышен интервал дистанции пробега между назначениями сервиса, или же дисплей сервисного интервала не был переустановлен во время назначения сервиса.

7.4 Функциональные кнопки



401685-12

Можно изменить режим работы дисплея с помощью кнопки **MODE 1**.

На дисплее может отображаться общий пробег (**ODO**), дистанция пробега 1 (**TRIP 1**) и дистанция пробега 2 (**TRIP 2**).

При нажатии и удерживании кнопки **2 SET** происходит сброс счетчиков **TRIP 1** и **TRIP 2**, кратковременное нажатие кнопки **2 SET** приводит к переходу в следующий режим работы дисплея.

(RC 125)

Можно выключить антиблокировочную тормозную систему (ABS) с помощью кнопки **3**.

(RC 200)

Кнопка **3** не имеет функции.

7.5 Индикаторы



401686-01

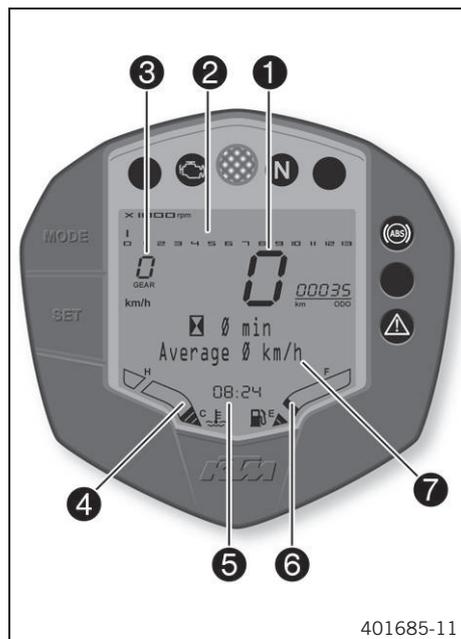
Возможные положения

	Индикатор указания поворота мигает зеленым светом синхронно с указателем – указатель поворота включен.
	Индикатор состояния двигателя (MIL) загорается красным светом – бортовая система диагностики обнаружила проблемы в системе выпуска или критичные для безопасности ошибки.
	Индикатор переключения передач загорается/мигает красным светом – при достижении установленных оборотов переключения передачи.
	Индикатор холостых оборотов загорается зеленым светом – включена нейтральная передача.
	Индикатор включения дальнего света загорается синим светом – включен дальний свет фары.
	Индикатор иммобилайзера загорается или мигает красным светом – отображает статус или код ошибки системы иммобилайзера/сигнализации (ОПЦИЯ).
	Общий предупреждающий индикатор загорается желтым светом – получено предупреждающее сообщение, касающееся безопасности работы. Сообщение также отображается на информационном дисплее.

(RC 125)

	Предупреждающий индикатор системы ABS загорается/мигает желтым светом - Сообщение о состоянии или код ошибки, относящийся к системе ABS.
---	--

7.6 Дисплей



На спидометре **1** отображается скорость в километрах или в милях в час (**km/h** или **mph** соответственно).

Тахометр **2** отображает обороты двигателя в минуту.

Индикатор передачи **3** отображает номер включенной в данный момент передачи.

Температура охлаждающей жидкости отображается индикатором **4**.

Время отображается индикатором **5**.

Количество топлива в баке отображается индикатором **6**.

Информационный дисплей **7** отображает дополнительную информацию.



Примечание

После отключения и повторного подключения аккумулятора или замены предохранителя следует заново установить время.

Яркость светодиодного (LED) дисплея зависит от яркости окружающей среды.

7.7 Индикатор уровня топлива

Индикатор уровня топлива состоит из 9 сегментов. Большее число активных сегментов означает большее количество топлива в баке.



7.8 Отображение пробега до выработки резерва топлива TRIP F

При падении уровня топлива до отметки резерва дисплей автоматически переходит в режим **TRIP F**, и отсчет начинается с отметки **0,0** независимо от предыдущего состояния дисплея.



Примечание

Одновременно с переходом дисплея в режим **TRIP F** включается общий предупреждающий индикатор и на дисплее появляется предупреждающее сообщение **Low Fuel Level** (Низкий уровень топлива)



7.9 Индикатор температуры охлаждающей жидкости



Индикатор температуры состоит из 13 сегментов. Большее количество активных сегментов соответствует более высокой температуре. При активации всех сегментов индикатора на информационном дисплее отображается сообщение **High Coolant Temperature** (Высокая температура охлаждающей жидкости).

Возможные положения

- Двигатель не прогрет – загорается до 3 сегментов.
- Двигатель прогрет – загорается от 4 до 10 сегментов.
- Двигатель перегрет – загорается от 11 до 13 сегментов.

7.10 Информационный дисплей



На информационном дисплее **1** отображаются различные предупреждающие сообщения. При включении общего предупреждающего индикатора  на информационном дисплее появляется соответствующее предупреждающее сообщение.

7.11 Меню продолжительности поездки/средней скорости движения



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

В этом меню отображается продолжительность поездки и средняя скорость движения.



Примечание

Если зажигание было выключено дольше 60 минут, показания дисплея будут сброшены.

Краткое нажатие кнопки **SET**.

Переход к следующему режиму работы информационного дисплея

7.12 Меню средняя скорость/средний расход топлива 1



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

В данном меню средняя скорость и средний расход топлива 1 отображаются в л/100 км (или л/100 миль).

Примечание
 Средний расход топлива 1 отображается спустя несколько сотен метров пути после включения зажигания.
 Если зажигание отключено более 60 минут, дисплей средней скорости и среднего расхода топлива 1 сбрасывается на 0.

Краткое нажатие кнопки SET .	Переход к следующему режиму работы информационного дисплея
-------------------------------------	--

7.13 Меню средний расход топлива 1/средний расход топлива 2



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
- Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

В данном меню отображается средний расход топлива 1 в л/100 км (или л/100 миль) и средний расход топлива 2 в км/л (или миль/л).

Примечание
 Средний расход топлива 1 и 2 отображается спустя несколько сотен метров пути после включения зажигания.
 Если зажигание отключено более 60 минут, дисплей среднего расхода топлива 1 и 2 сбрасывается на 0.

Краткое нажатие кнопки SET .	Переход к следующему режиму работы информационного дисплея
-------------------------------------	--

7.14 Средний расход топлива 2/сервисное меню



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

В данном меню отображается средний расход топлива 2 в км/л (или миль/л) и расстояние до следующего сервиса.



Примечание

Средний расход топлива 2 отображается спустя несколько сотен метров пути после включения зажигания.

Если зажигание выключено в течение более 60 минут, дисплей среднего расхода топлива 2 сбрасывается на 0.

Краткое нажатие кнопки SET .	Переход к следующему режиму работы информационного дисплея
-------------------------------------	--

7.15 Меню сервиса/пробега без дозаправки



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

Данное меню отображает расстояние до следующего сервиса и пробег без дозаправки



Примечание

Пробег без дозаправки зависит от среднего расхода топлива и количества топлива в топливном баке.

Пробег без дозаправки отображается спустя несколько сотен метров пути после включения зажигания.

Если зажигание выключено более 60 минут, дисплей пробега без дозаправки и времени езды сбрасывается на 0.

Краткое нажатие кнопки **SET**.

Переход к следующему режиму работы информационного дисплея

7.16 Меню пробег без дозаправки/времени езды



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **SET** выбрать требуемый режим дисплея.

В данном меню отображается пробег без дозаправки и время езды.



Примечание

Пробег без дозаправки зависит от среднего расхода топлива и количества топлива в топливном баке.

Пробег без дозаправки отображается спустя несколько сотен метров пути после включения зажигания.

Если зажигание выключено более 60 минут, дисплей пробега без дозаправки и времени езды сбрасывается на 0.

Краткое нажатие кнопки **SET**.

Переход к следующему режиму работы информационного дисплея

7.17 Меню общего пробега – одометр (ODO)



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **ODO**. В этом режиме отображается общий пробег мотоцикла.



Примечание

Это значение сохраняется даже при отключении аккумулятора или в случае перегорания предохранителя.

Нажать кнопку
MODE

Переход к следующему режиму работы дисплея

7.18 Меню пробега 1 TRIP 1



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

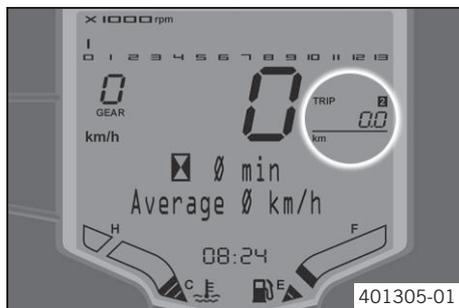
Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **TRIP 1**

В этом режиме отображается пробег мотоцикла с момента последнего сброса этого счетчика. Например, пробег от одной заправки топливом до другой. Счетчик **TRIP 1** работает постоянно и может достигать значения **999,9**

Нажатие и удерживание кнопки SET в течение 5–10 сек.	Сброс счетчика TRIP 1
Нажать кнопку MODE	Переход к следующему режиму работы дисплея

7.19 Меню пробега 2 TRIP 2



Состояние

Вариант 1

- Зажигание включено.
- Мотоцикл неподвижен.

Вариант 2

- Зажигание включено.
 - Мотоцикл движется.
- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **TRIP 2**.

В этом режиме отображается пробег мотоцикла с момента последнего сброса этого счетчика. Например, пробег от одной заправки топливом до другой. Счетчик **TRIP 2** работает постоянно и может достигать значения **999,9**.

Нажатие и удерживание кнопки SET в течение 5–10 сек.	Сброс счетчика TRIP 2
Нажать кнопку MODE	Переход к следующему режиму работы дисплея

7.20 Установка километров или миль



Примечание

Выбор единиц производится в соответствии со страной эксплуатации мотоцикла.

Состояние

Зажигание включено.

Мотоцикл неподвижен.

- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **ODO**.
- Нажать и удерживать кнопку **MODE** в течение 5–10 сек.
 - ✓ Единицы измерения сменяются с **км/ч** на **м/ч** или наоборот.



7.21 Установка времени

Состояние

Зажигание включено.

Мотоцикл неподвижен.



- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **ODO**.
- Нажать и удерживать кнопки **MODE** и **SET** в течение 5–10 сек.
 - ✓ Индикатор времени начнет мигать.
- С помощью кнопки **MODE** установить часы.
- С помощью кнопки **SET** установить минуты.
- Нажать и удерживать кнопки **MODE** и **SET** в течение 5–10 сек.
 - ✓ Время установлено.

7.22 Настройка индикатора переключения передачи RPM 1

Состояние

Зажигание включено.

Мотоцикл неподвижен.

- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **TRIP 2**.
- Нажать и удерживать кнопку **MODE** в течение 5–10 сек.
 - ✓ Появится индикатор **RPM 1**.

i Примечание

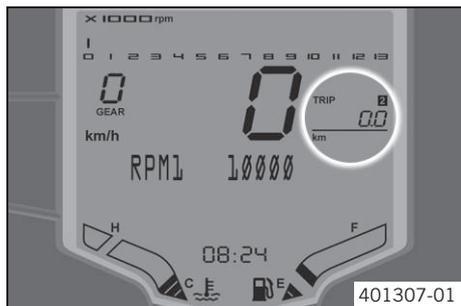
Обороты двигателя могут быть установлены с шагом 50. При превышении двигателем значения **RPM 1** индикатор переключения передач начнет мигать.

-
- С помощью кнопок **MODE** и **SET** установить обороты.

i Примечание

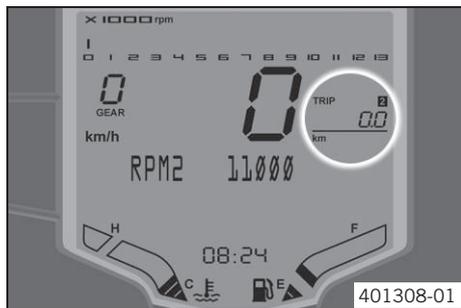
Кнопка **MODE** увеличивает значение.
Кнопка **SET** уменьшает значение.

-
- Не нажимать эти две кнопки в течение примерно 15 секунд.



- ✓ Индикатор **RPM 1** погаснет, значение будет сохранено.

7.23 Настройка индикатора переключения передачи RPM 2



Состояние

Зажигание включено.

Мотоцикл неподвижен.

- Кратковременными последовательными нажатиями кнопки **MODE** выбрать режим **TRIP 2**.
- Нажать и удерживать кнопку **SET** в течение 5–10 сек.
 - ✓ Появится индикатор **RPM 2**.

Примечание

Обороты двигателя могут быть установлены с шагом 50. При превышении двигателем значения **RPM 2** индикатор переключения передач будет гореть непрерывно. Скорость **RPM 2** всегда должна быть выше скорости **RPM 1**.

- С помощью кнопок **MODE** и **SET** установить обороты.

Примечание

Кнопка **MODE** увеличивает значение.
Кнопка **SET** уменьшает значение.

- Не нажимать эти две кнопки в течение примерно 15 секунд.
 - ✓ Индикатор **RPM 2** погаснет, значение будет сохранено.

8.1 Рекомендации по первому использованию



Опасность

Опасность попадания в аварию Опасность существенно возрастает при переоценке мотоциклистом своих возможностей.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла, если водитель находится под действием алкоголя, наркотиков и определенных лекарственных препаратов, а также при наличии медицинских противопоказаний.



Предупреждение

Риск получения травм Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Для управления мотоциклом необходимо надевать специальную защитную одежду (жесткую обувь, штаны, перчатки, куртку со щитками) и шлем. Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.



Предупреждение

Опасность падения Из-за установки колес с разными протекторами шин ухудшается управляемость мотоцикла.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла на него следует устанавливать колеса с одинаковыми протекторами шин.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости вследствие использования неподходящих и/или не одобренных шин/колес.

- На мотоцикл следует устанавливать только шины и колеса, одобренные КТМ, с соответствующим скоростным индексом.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Сниженное сцепление новых шин с дорожным покрытием.

- Новые шины имеют гладкую поверхность качения, и не могут обеспечить в полной мере надежного сцепления с дорогой. Поверхность качения шин должна приобрести необходимую шероховатость в ходе первых 200 км пробега (124.3 мили). В этот период следует аккуратно водить мотоцикл и входить в повороты под различными углами. В полной мере сцепление с дорогой достигается только после обкатки шин.



Примечание

При эксплуатации мотоцикла следует помнить о том, что шум работающего двигателя может мешать другим людям.

- Новый мотоцикл должен пройти предпродажную подготовку в авторизованном сервисном центре КТМ.
 - ✓ При передаче транспортного средства вручается сертификат поставки и протокол обслуживания.
- Перед первым выездом необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации мотоцикла.
- Следует ознакомиться с расположением и функциями органов управления.
- Следует освоить навыки управления мотоциклом на безопасной территории. Чтобы почувствовать мотоцикл и освоить приемы управления, следует потренироваться при езде на минимальной скорости.
- При движении на мотоцикле следует надежно держать руль обеими руками; ноги при этом должны находиться на подножках.
- Следует произвести обкатку двигателя (☛ стр. 57).

8.2 Обкатка двигателя

- В период обкатки не допускать работу двигателя на оборотах, превышающих указанные.

Спецификация

Максимальные обороты двигателя	
В течение первых 1000 км пробега (620 миль)	7,500 об/мин



Совет

В период обкатки установить указанное значение оборотов для индикатора переключения передачи.

- Установите обороты переключения **RPM 1.** (☛ стр. 54)
- Установите обороты переключения **RPM 2.** (☛ стр. 55)
- Не допускайте работы двигателя на максимальных оборотах!

8.3 Загрузка мотоцикла



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости.

- Запрещено превышать максимально допустимые грузоподъемность и нагрузки на оси. Общая грузоподъемность определяется весом полностью заправленного всеми эксплуатационными жидкостями мотоцикла, с полным топливным баком, с водителем и пассажиром в защитном снаряжении и в шлемах, а также с багажом.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Нестабильность мотоцикла вследствие неправильного расположения багажного кофра и/или багажной сумки на топливном баке.

- Установить и закрепить кофр и сумку на баке в соответствии с рекомендациями производителя.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Риск поломки крепления кофра.

- При установке на мотоцикл багажного кофра следовать указаниям производителя, касающимся его максимальной загрузки.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Ухудшение видимости мотоцикла для других участников движения вследствие сползания багажа.

- Если задний фонарь закрыт, мотоцикл становится менее заметным для едущих сзади, особенно в темное время суток. Следует регулярно проверять надежность крепления багажа во время поездки.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Ухудшение управляемости и увеличение тормозного пути мотоцикла вследствие чрезмерной загрузки.

- Выбирать скорость движения в соответствии с загрузкой мотоцикла.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости вследствие сползания багажа.

- В ходе поездки следует периодически проверять надежность крепления багажа.

8 ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При перевозке багажа следует убедиться, что он надежно закреплен как можно ближе к центру мотоцикла и его масса равномерно распределена между передним и задним колесами.
- Не превышать общую рекомендованную загрузку мотоцикла, а также нагрузку на оси.

Спецификация

Максимально допустимая общая загрузка	335 кг (739 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	125 кг (276 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	210 кг (463 фунта)

9.1 Профилактика и обслуживание при подготовке к эксплуатации



Примечание

Перед началом эксплуатации необходимо проверить техническое состояние мотоцикла и убедиться в его безопасности. Эксплуатируемый мотоцикл должен находиться в безупречном техническом состоянии.

- Проверить уровень моторного масла. (☞ стр. 158)
- Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (☞ стр. 105)
- Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (☞ стр. 108)
- Осмотреть колодки переднего тормоза. (☞ стр. 107)
- Осмотреть колодки заднего тормоза. (☞ стр. 111)
- Проверить работоспособность тормозной системы.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (☞ стр. 146)
- Проверить скопление грязи в цепи. (☞ стр. 84)
- Проверить натяжение цепи. (☞ стр. 85)
- Осмотреть шины. (☞ стр. 126)
- Проверить давление воздуха в шинах. (☞ стр. 127)
- Проверить регулировку всех органов управления и убедиться в их работоспособности.
- Убедиться в работоспособности всего электрооборудования мотоцикла.
- Убедиться в правильности крепления багажа.
- Сесть на мотоцикл и проверить регулировку положения зеркал заднего вида.
- Проверить уровень топлива.

9.2 Запуск двигателя



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством – их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.



Предостережение

Опасность попадания в аварию Эксплуатация мотоцикла с разряженным или отсутствующим аккумулятором может привести к выходу из строя электронных элементов и оборудования, влияющего на безопасность движения.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла с разряженным или отсутствующим аккумулятором.

Примечание

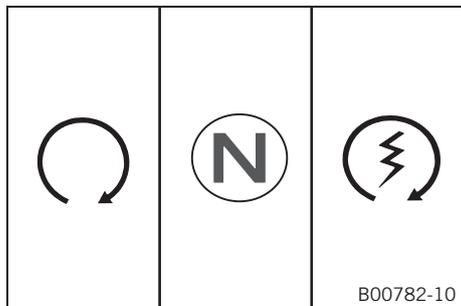
Выход двигателя из строя Попадание в двигатель неочищенного воздуха приводит к уменьшению срока службы двигателя.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла при отсутствии воздушного фильтра; попадание грязи и пыли в двигатель приведет к его повышенному износу.

Примечание

Выход двигателя из строя Работа непрогретого двигателя на высоких оборотах значительно уменьшает срок его службы.

- Следует прогревать двигатель на низких оборотах.
-



- Сесть на мотоцикл, перенести вес с боковой подножки и поднять подножку.
 - Перевести аварийный выключатель зажигания в положение .
 - Включить зажигание, повернув ключ в положение 
 - ✓ При включении зажигания вы услышите звук работы топливного насоса (в течение примерно 2 секунд). В это же время будет произведена проверка исправности щитка приборов.
 - Включить нейтральную передачу.
 - ✓ Загорится зеленый индикатор включения нейтральной передачи **N**.
- (RC 125)**
- ✓ Индикатор системы ABS загорится и опять выключится после начала движения.
- Нажать кнопку электростартера .

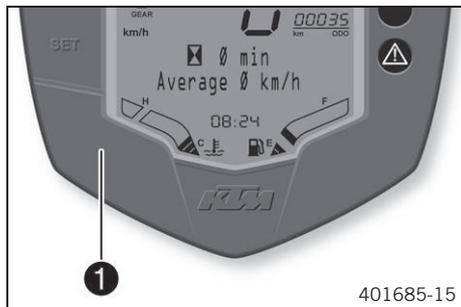
Примечание

Не нажимать на кнопку электростартера до завершения функциональной проверки щитка приборов.

При запуске двигателя **НЕ ОТКРЫВАТЬ** дроссельную заслонку (не поворачивать ручку газа). При открытии дросселя во время запуска двигателя не происходит впрыска топлива системой управления, и силовой агрегат не запускается.

Не удерживать кнопку электростартера более 5 секунд. Интервал между нажатиями на кнопку должен составлять не менее 5 секунд.

Данный мотоцикл оборудован системой безопасного запуска двигателя. Двигатель можно запустить только при включенной нейтральной передаче или, если включена передача, при выжатом рычаге сцепления. Если боковая подножка находится в рабочем положении, то после отпускания рычага сцепления при включенной передаче произойдет остановка двигателя.



Выключение ABS (RC 125)

КТМ рекомендует при вождении мотоцикла постоянно пользоваться ABS. Однако иногда возникают ситуации, в которых применение ABS не дает преимуществ.

Состояние

Мотоцикл неподвижен, двигатель работает.

- Нажать и удерживать кнопку **1** в течение 3 - 5 секунд.
- ✓ Индикатор ABS начнет мигать; система ABS деактивируется.

9.3 Начало движения

- Выжать рычаг сцепления, включить первую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления, одновременно плавно открывая дроссельную заслонку.



Совет

Если в начале движения двигатель заглох, выжать рычаг сцепления и нажать кнопку электростартера. Включать нейтральную передачу не обязательно.

9.4 Переключение передач, движение



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Внезапное изменение динамической нагрузки может обернуться потерей управляемости мотоцикла.

- Не допускать резкого прибавления газа и избегать экстренного торможения. Поддерживать скорость движения в соответствии с дорожными условиями.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При понижении передачи на высоких оборотах двигателя может произойти блокировка заднего колеса.

- Не переходить на пониженные передачи при высоких оборотах, так как при этом происходит торможение двигателем, которое может привести к блокировке заднего колеса



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Возникновение неисправности из-за неправильного положения ключа зажигания.

- Запрещено изменять положение ключа зажигания во время движения.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря контроля над дорожной ситуацией из-за выполнения регулировки на ходу.

- Выполнять все виды регулировки только на остановленном мотоцикле.



Предупреждение

Риск получения травм Падение пассажира.

- Пассажир должен правильно сидеть на пассажирском сиденье, держась за водителя или за поручни и поставив ноги на пассажирские подножки. Следует принимать во внимание ограничение возраста пассажира, перевозимого на мотоцикле, в соответствии с правилами дорожного движения.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Опасность попадания в аварию из-за небрежного стиля вождения.

- Соблюдать правила дорожного движения, быть предусмотрительным и внимательным во время езды, чтобы иметь возможность заблаговременно определить источник опасности и принять соответствующие меры.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение сцепления с дорогой непрогретых шин.

- В любой поездке следует особенно аккуратно вести мотоцикл первые километры пробега, с умеренной скоростью, пока шины не прогреются и не появится надлежащее сцепление с дорогой.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Сниженное сцепление новых шин с дорожным покрытием.

- Новые шины имеют гладкую поверхность качения и не могут обеспечить в полной мере надежного сцепления с дорогой. Поверхность качения шин должна приобрести необходимую шероховатость в ходе первых 200 км (124,3 мили) пробега. В этот период следует аккуратно водить мотоцикл и входить в повороты под различными углами. В полной мере сцепление с дорогой достигается только после обкатки шин.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости вследствие сползания багажа.

- В ходе поездки следует периодически проверять надежность крепления багажа.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря пригодности к эксплуатации.

- После падения на мотоцикле следует осмотреть его как в ходе подготовки к эксплуатации.

Примечание

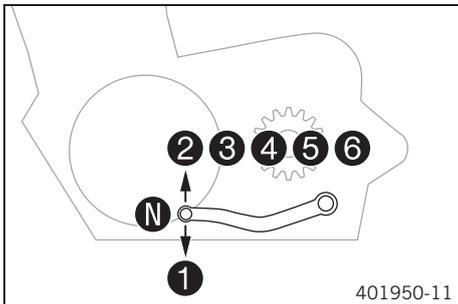
Выход двигателя из строя Перегрев двигателя.

- При включении индикатора перегрева охлаждающей жидкости следует остановить мотоцикл и выключить двигатель. Дождаться остывания двигателя и проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе. При необходимости добавить охлаждающую жидкость. Продолжение поездки с перегретым двигателем может привести к его выходу из строя.



Примечание

Если при движении возникают посторонние шумы, следует немедленно остановиться, заглушить двигатель и связаться с авторизованным сервисным центром KTM.



- Если позволяют условия (склон, дорожная ситуация и т. д.), можно переключиться на повышенную передачу.
- Для этого следует одновременно сбросить газ и выжать рычаг сцепления, переключиться на следующую повышенную передачу, отпустить рычаг сцепления и прибавить газ.



Примечание

Положения педали переключения передач для включения 6 передних передач обозначены на иллюстрации. Нейтральное положение находится между позициями первой и второй передачи. Первая передача используется в начале движения или при движении по крутым склонам.

Рабочая температура достигается, когда загораются 4 сегмента индикатора температуры.

- Выбирать скорость движения исходя из состояния дороги и погодных условий. При прохождении поворотов не менять передачу и ускоряться очень осторожно.
- Для включения пониженной передачи при необходимости притормозите, одновременно закрыв газ.
- Выжать рычаг сцепления и переключиться на пониженную передачу, плавно отпустить рычаг сцепления и открыть газ или переключиться на следующую передачу.
- Если вы остановились надолго, следует заглушить двигатель.
- Если во время поездки загорелся индикатор неисправности двигателя, следует немедленно остановиться, заглушить двигатель и связаться с авторизованным сервисным центром KTM.

9.5 Использование тормозов



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При увлажнении или загрязнении тормозов резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Очистите или высушите тормоза серией плавных торможений на низкой скорости.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При дестабилизации рабочего давления переднего или заднего тормоза резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Проверить работоспособность тормозной системы; при выявлении неполадок не эксплуатировать мотоцикл – обратиться в авторизованный сервисный центр KTM за технической помощью.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Отказ тормозной системы.

- Если не отпускать педаль ногового тормоза, тормозные колодки будут находиться в постоянном трении. Из-за перегрева задний тормоз может отказать. Если тормоз не используется, следует убирать ногу с педали ногового тормоза.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Увеличение тормозного пути с увеличением загрузки мотоцикла.

- При перевозке пассажира и багажа следует соблюдать более длинную тормозную дистанцию, чем при движении на незагруженном мотоцикле.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Увеличение тормозного пути при движении по дороге, посыпанной солью.

- На тормозных дисках могут скопиться солевые отложения. Чтобы восстановить тормозную эффективность, следует удалить такие отложения с рабочих поверхностей дисков серией плавных торможений.

(RC 125)



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Увеличение тормозного пути при использовании ABS.

- При торможении следует учитывать ситуацию на дороге и дорожные условия.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Блокировка колес при слишком жестком торможении.

- Для эффективного торможения система ABS должна быть включена.

-
- При торможении необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно нажав на передний и задний тормоза.



Примечание

Если активирована система ABS, можно достичь максимальной эффективности торможения, не заблокировав колеса, даже на поверхностях с плохим сцеплением, например, песчаных, мокрых или скользких.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Блокировка колес из-за тормозного действия двигателя.

- При экстренном торможении с полным включением тормозов и при торможении на скользкой поверхности необходимо выжать рычаг сцепления.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение сцепления с дорогой при торможении в момент, когда мотоцикл находится под углом или на поверхности с боковым уклоном.

- Торможение необходимо завершить до входа в поворот.

-
- Торможение всегда следует завершать до входа в поворот. Перейти на более низкую передачу, соответствующую скорости движения.

- На длинных затяжных спусках следует применять торможение двигателем. Переключиться на одну или две передачи ниже, но не перенапрягать двигатель. В результате этого тормозить придется гораздо меньше, благодаря чему не будут перегреваться тормоза.

(RC 200)



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Блокировка колес при слишком жестком торможении.

- При торможении следует учитывать ситуацию на дороге и дорожные условия.
-
- Чтобы затормозить, необходимо сбросить газ и одновременно включить передний и задний тормоз.
 - При торможении на песчаной, мокрой или скользкой дороге следует использовать задний тормоз.
 - Следует завершить торможение перед входом в поворот. Необходимо перейти на пониженную передачу, соответствующую скорости движения.
 - При движении по длинному склону следует тормозить двигателем. Не допуская чрезмерного увеличения оборотов, понизить передачу на одну-две ступени. Таким образом, при торможении двигателем ограничивается применение тормозов, что исключает их перегрев.

9.6 Остановка, парковка



Предупреждение

Риск угона Несанкционированное присвоение мотоцикла третьими лицами.

- Не оставлять без присмотра мотоцикл с включенным двигателем. Принять меры безопасности, направленные на предотвращение угона. При оставлении мотоцикла следует заблокировать рулевую колонку и вынуть ключ зажигания.



Предупреждение

Опасность получения ожога При эксплуатации транспортного средства некоторые элементы нагреваются до чрезвычайно высокой температуры.

- Не прикасаться к горячим элементам выхлопной системы, радиатору, блоку двигателя, амортизаторам и компонентам тормозной системы – предварительно следует дождаться их остывания.

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может самопроизвольно покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием

Примечание

Опасность возгорания При эксплуатации транспортного средства некоторые элементы нагреваются до чрезвычайно высокой температуры.

- Запрещено парковать мотоцикл вблизи огнеопасных или взрывоопасных материалов. Запрещается размещение объектов или предметов на мотоцикле, разогретом во время эксплуатации. Транспортное средство должно остыть.

Примечание

Повреждение мотоцикла При чрезмерной нагрузке на мотоцикл его элементы могут повредиться или разрушиться.

- Боковая подножка рассчитана только на вес мотоцикла. Запрещено садиться на мотоцикл, установленный на боковую подножку, поскольку это повлечет за собой поломку рамы или подножки и опрокидывание мотоцикла.

-
- Затормозить мотоцикл.
 - Включить нейтральную передачу.
 - Отключить зажигание, повернув ключ зажигания в положение .



Примечание

Если двигатель остановлен с помощью аварийного выключателя зажигания, но зажигание остается включенным с помощью ключа, питание подается на большинство потребителей энергии и аккумулятор разряжается. Таким образом, зажигание следует всегда выключать ключом – выключатель предназначен только для аварийной остановки двигателя.

-
- Остановить мотоцикл на твердой ровной площадке.
 - Ногой выдвинуть боковую подножку вперед насколько возможно и опереть мотоцикл на нее.
 - Заблокировать рулевую колонку поворотом руля влево до упора, нажатием ключа зажигания до положения  и поворотом его до положения **LOCK**. Чтобы облегчить разблокирование рулевой колонки, необходимо немного повернуть руль влево и вправо. Вынуть ключ зажигания.

9.7 Транспортировка

Примечание

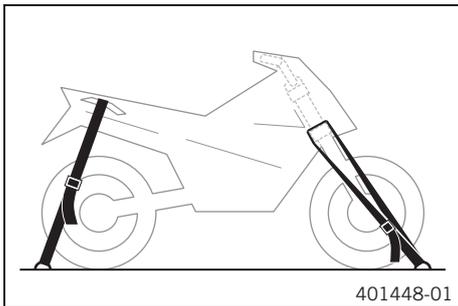
Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует всегда размещать транспортное средство на твердой ровной поверхности.

Примечание

Опасность возгорания При эксплуатации транспортного средства некоторые элементы разогреваются до чрезвычайно высокой температуры.

- Запрещена парковка транспортного средства вблизи огнеопасных или взрывоопасных материалов. Запрещено размещение объектов или предметов на разогретом во время эксплуатации транспортном средстве – перед этим следует дождаться остывания мотоцикла



- Заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.
- Для предотвращения опрокидывания мотоцикла следует закрепить его натяжными ремнями или другими подходящими приспособлениями.

9.8 Заправка топливом



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

- Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или тлеющих сигарет; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- При нагревании топливо расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. инструкции, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Не допускать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи следует немедленно вымыть проточной водой с мылом. При проглатывании топлива немедленно следует обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, необходимо сменить.

Примечание

Повреждение мотоцикла Преждевременное засорение топливного фильтра.

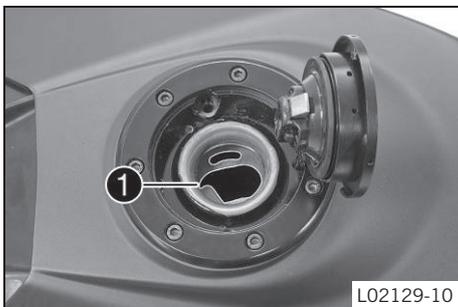
- В некоторых странах и регионах качество и чистота топлива могут не соответствовать международным стандартам. Это обстоятельство может послужить причиной возникновения проблем с работой топливной системы. В этом случае можно обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
- Следует заправлять мотоцикл только высококачественным топливом, соответствующим установленным стандартам.



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, в почву или в канализацию.



- Заглушить двигатель.
- Открыть крышку топливного бака. (☛ стр. 28)
- Заполнить бак топливом до нижнего края **1** заливной горловины.

Общая емкость топливного бака, припл.	10 л (2,6 галлона США)	Неэтилированный бензин (октановое число ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ стр. 194)
---------------------------------------	------------------------	--

- Закрыть крышку топливного бака. (☛ стр. 29)

10.1 Дополнительная информация

Любые дополнительные услуги, оказываемые в связи с выполнением обязательных или рекомендованных работ, подлежат отдельному заказу с оплатой по отдельному счету.

10.2 Обязательные работы

	Каждые два года				
	Каждый год				
	Каждые 15000 км (9300 миль)				
	Каждые 7500 км (4650 миль)				
	После 1000 км (620 миль)				
С помощью фирменного сканера KTM считать диагностическую информацию. 	○	●	●	●	●
Проверить работоспособность электрооборудования.	○	●	●	●	●
Заменить моторное масло и масляный фильтр, очистить сетчатый фильтр.  ( стр. 158)	○	●	●	●	●
Проверить состояние тормозных дисков. ( стр. 104)	○	●	●	●	●
Проверить состояние передних тормозных колодок. ( стр. 107)	○	●	●	●	●
Проверить состояние задних тормозных колодок. ( стр. 111)	○	●	●	●	●
Проверить состояние шин. ( стр. 126)	○	●	●	●	●
Проверить давление воздуха в шинах. ( стр. 127)	○	●	●	●	●
Проверить тормозные магистрали на наличие повреждений и утечек.	○	●	●	●	●
Проверить уровень тормозной жидкости в контуре переднего тормоза. ( стр. 105)	○	●	●	●	●
Проверить уровень тормозной жидкости в контуре заднего тормоза. ( стр. 108)	○	●	●	●	●
Убедиться в герметичности амортизатора и перьев вилки. При необходимости, а также в зависимости от режима эксплуатации, выполнить процедуры по обслуживанию вилки и амортизатора	○	●	●	●	●
Очистить пыльники перьев вилки.		●	●		
Проверить состояние цепи, ведомой и ведущей звездочек. ( стр. 90)		●	●	●	●

10 ГРАФИК ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

	Каждые два года				
	Каждый год				
	Каждые 15000 км (9300 миль)				
	Каждые 7500 км (4650 миль)				
После 1000 км (620 миль)					
Проверить натяжение цепи. (☞ стр. 85)	○	●	●	●	●
Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (☞ стр. 146)	○	●	●	●	●
Проверка исправности вентилятора радиатора. 🛠	○	●	●	●	●
Замена воздушного фильтра; очистка корпуса воздушного фильтра. 🛠		●	●		
Проверка правильности укладки и наличия повреждений тросов. 🛠	○	●	●	●	●
Проверить зазор в приводе клапанов. 🛠	○				
Проверить зазор в приводе клапанов, заменить свечи зажигания. 🛠			●		
Замена тормозной жидкости в контуре переднего тормоза. 🛠					●
Замена тормозной жидкости в контуре заднего тормоза. 🛠					●
Проверить люфт подшипника рулевой колонки.	○	●	●	●	●
Проверить настройку переднего ближнего света. (☞ стр. 142)	○	●	●		
Проверить настройку переднего дальнего света. (☞ стр. 143)	○	●	●		
Проверка правильности укладки и наличия повреждений троса акселератора. 🛠	○	●	●	●	●
Окончательная проверка: убедиться в безопасности мотоцикла и выполнить испытательный пробег.	○	●	●	●	●
Диагностика при помощи фирменного сканера KTM после испытательного пробега. 🛠	○	●	●	●	●
Сбросить данные на дисплее сервисных интервалов. 🛠	○	●	●	●	●
Внести запись о прохождении технического обслуживания на веб-сайте KTM DEALER.NET и в сервисную книжку. 🛠	○	●	●	●	●

- Однократное действие
- Периодические действия

10.3 Рекомендуемые работы

	Каждые четыре года			
	Каждый год			
	Каждые 7500 км (4650 миль)			
	После 1000 км (620 миль)			
Проверить состояние подшипника маятника.		●		
Проверить колесные подшипники.		●		
Смазать все подвижные элементы (боковую подножку, рычаг ручного тормоза, цепь и т. д.) и проверить плавность их хода. 🛠️	○	●	●	●
Проверка всех шлангов (топливных, системы охлаждения, выпускных, дренажных) и трубопроводов на наличие разрывов, протечек и правильность укладки. 🛠️	○	●	●	●
Проверить антифриз. 🛠️	○	●	●	
Проверка затяжки болтов и гаек. 🛠️	○	●	●	●
Замена охлаждающей жидкости. 🛠️				●

- Однократное действие
- Периодические действия

11.1 Регулировка предварительного поджатия пружины амортизатора ↩



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Изменения настроек подвески серьезно меняют ездовые качества мотоцикла.

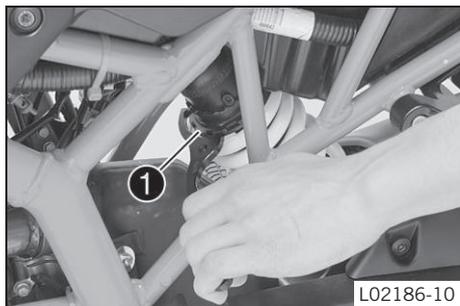
- После внесения изменений некоторое время следует двигаться с малой скоростью, чтобы привыкнуть к новым особенностям поведения мотоцикла на дороге.



Примечание

Поджатие определяет базовое положение пружины амортизатора.

Оптимальная регулировка поджатия пружины амортизатора достигается, когда она осуществляется по весу водителя и весу багажа и пассажира. Таким образом достигается наилучшее соотношение маневренности и устойчивости мотоцикла.



- Отрегулировать поджатие пружины с помощью регулировочного кольца **1**, используя рожковый ключ из комплекта инструментов.

Спецификация

Предварительное поджатие пружины	
Комфортный режим	1 щелчок
Стандартный режим	4 щелчка
Спортивный режим	4 щелчка
Полная нагрузка	8 щелчков

Рожковый ключ для регулировки амортизатора (90529077000)



Примечание

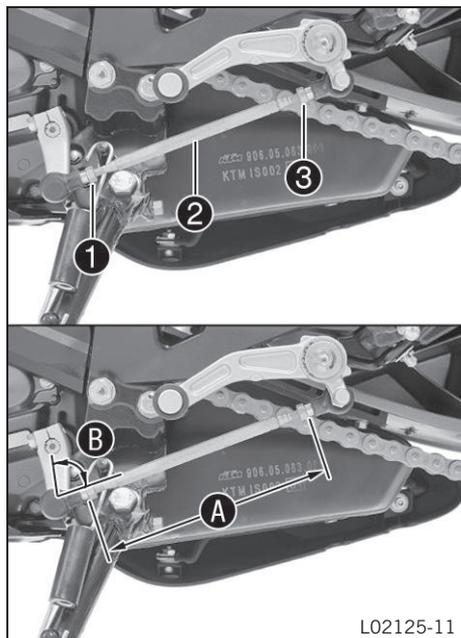
Предварительное поджатие пружины может иметь 10 различных положений.

11.2 Регулировка рычага переключения передач



Примечание

Диапазон регулировки рычага переключения передач ограничен.



L02125-11

- Ослабить гайку **1**, удерживая резьбовой стержень **2**



Примечание

Гайка **1** имеет левостороннюю резьбу.

- Ослабить гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**
- Отрегулировать рычаг, поворачивая тягу **2**

Спецификация

Диапазон регулировки положения тяги переключения передач A	от 150 до 162 мм (от 5,91 до 6,38 дюймов)
---	---



Примечание

Провести одинаковую регулировку на обеих сторонах.

Следует использовать не менее 5 витков резьбы.

- Проверить установочный угол **B**

Спецификация

Установочный угол B тяга – рычажный механизм -рычаг переключения	75°
---	-----

- Затянуть гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**.

Спецификация

Гайка тяги	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)
------------	----	----------------------------

11 НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ

- Затянуть гайку ❶, удерживая резьбовой стержень ❷.

Спецификация

Гайка тяги	M6LN (левая)	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)
------------	--------------	----------------------------

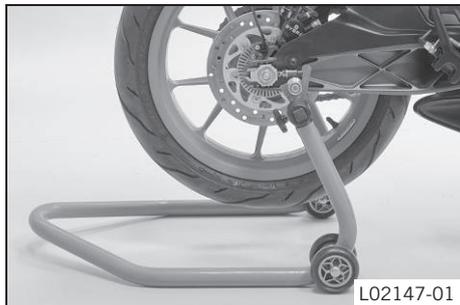
- Проверить работоспособность и убедиться в свободном перемещении рычага переключения передач.

12.1 Поднятие мотоцикла на подставке под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует всегда размещать транспортное средство на твердой ровной опорной поверхности.



- Установить опоры подставки под колесо.
- Вставить переходник в подставку под заднее колесо.

Комплект втулок подъемного механизма (90229955044)
--

Универсальный V-образный переходник (61029955244)

Подставка под заднее колесо (61029055400)

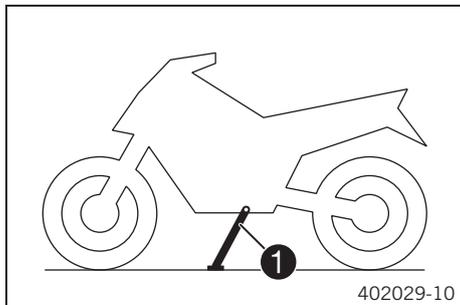
- Расположить мотоцикл вертикально, совместить подъемный механизм с маятником и поднять мотоцикл.

12.2 Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует всегда размещать транспортное средство на твердой ровной опорной поверхности



- Закрепить мотоцикл так, чтобы предотвратить его падение.
- Убрать подставку из-под заднего колеса и установить мотоцикл на боковую стойку ❶

12.3 Поднятие мотоцикла на подставке под переднее колесо

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

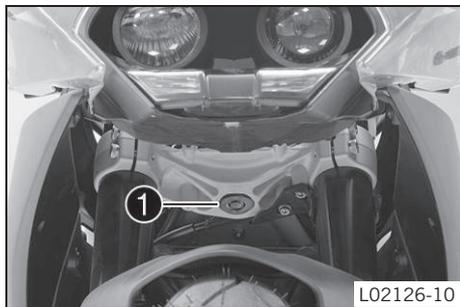
- Следует всегда размещать мотоцикл на твердой ровной опорной поверхности

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл с помощью подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)

Состояние

- Снять защитную крышку ❶





- Установить руль в прямое положение. Установить подставку под колесо мотоцикла.

Переходник (61029955620)

Подставка под переднее колесо (61029055500)



Примечание

В первую очередь всегда следует устанавливать подставку под заднее колесо мотоцикла.

- Установить мотоцикл на подставку под переднее колесо.

12.4 Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо

Примечание

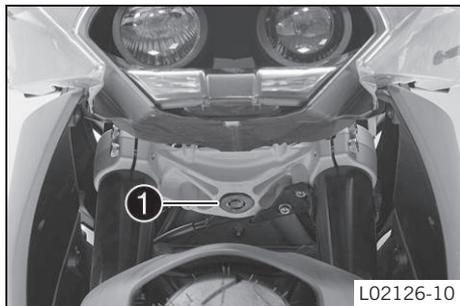
Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует всегда размещать мотоцикл на твердой и ровной опорной поверхности.



Основные работы

- Закрепить мотоцикл так, чтобы предотвратить его падение.
- Убрать подставку из-под переднего колеса.

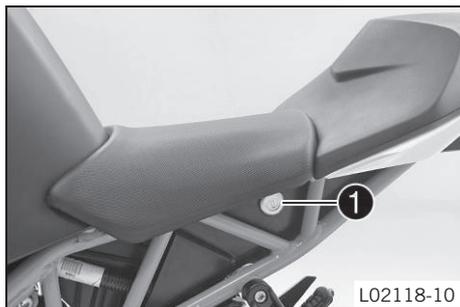


- Установить защитную крышку ❶

Заключительные работы

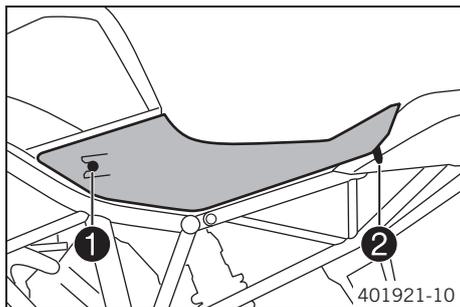
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)

12.5 Снятие седла водителя



- Вставить ключ зажигания в замок седла ❶ и повернуть его по часовой стрелке.
- Приподнять заднюю часть седла водителя, потянуть назад и снять вверх.
- Вынуть ключ из замка седла

12.6 Установка седла водителя



- Прикрепить седло водителя к топливному баку с помощью прорезей **1**, опустить седло вниз, одновременно двигая его вперед.
- ✓ Фиксатор **2** располагается в углублении.
- Проверить, правильно ли установлено водительское седло.

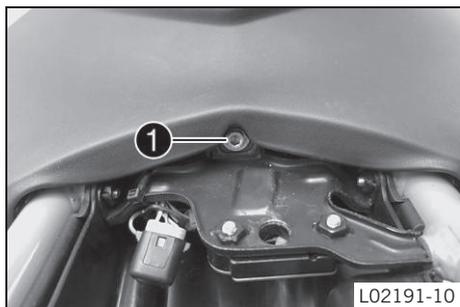
12.7 Снятие пассажирского седла

Подготовительные работы

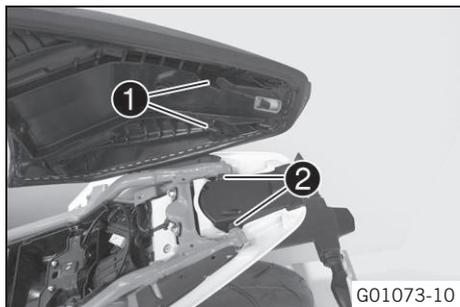
- Снять седло водителя. (☛ стр. 81)

Основные работы

- Снять винт **1** с шайбой.
- Приподнять и снять седло пассажира.

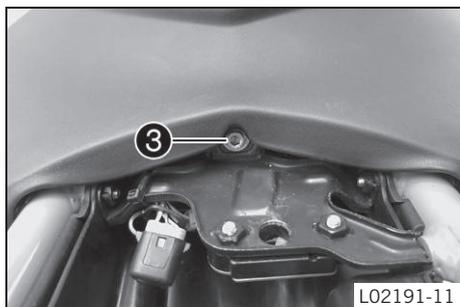


12.8 Установка пассажирского седла



Основные работы

- Установить седло пассажира.
 - ✓ Оба выступа **1** должны зайти в держатели **2**
- Опустить пассажирское седло и сдвинуть его назад.



- Установить и затянуть винт **3** с шайбой.

Спецификация

Винт седла пассажира	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)
----------------------	----	---------------------------



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Пассажирское сиденье может выпасть, если оно не было правильно закреплено.

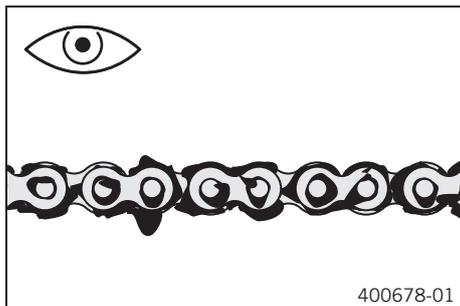
- После установки проверить надежность крепления пассажирского седла, потянув его вверх.

- Проверить правильность установки пассажирского сиденья.

Заключительные работы

- Установить седло водителя. (☛ стр. 82)

12.9 Оценка степени загрязнения цепи



- Осмотреть цепь на наличие загрязнения.
 - » При наличии значительного загрязнения:
 - Очистить цепь. (☛ стр. 84)

12.10 Очистка цепи



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Наличие масла или консистентной смазки на шинах снижает их сцепление с дорогой.

- Удалить с шин масло и консистентную смазку подходящим чистящим материалом.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При попадании масла или консистентной смазки на тормоза резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски; при необходимости очистить элементы специальным средством.



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Примечание

Срок службы цепи напрямую зависит от периодичности и качества ее обслуживания.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл с помощью подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)

Основные работы

- Следует регулярно очищать цепь.
- Смыть поверхностные отложения грязи струей воды со слабым напором.
- Удалить въевшиеся отложения специальным очистителем.

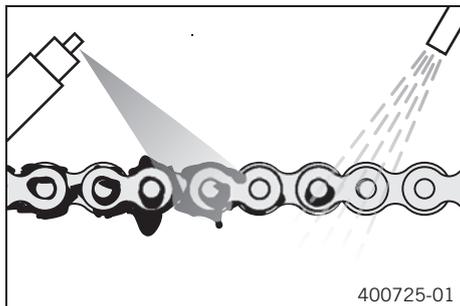
Очиститель цепи (☛ стр. 195)

- После высыхания цепи нанести специальное аэрозольное средство для ее защиты.

Специальное аэрозольное средство для защиты цепи при эксплуатации мотоцикла по дорогам общего пользования (☛ стр. 195)

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)



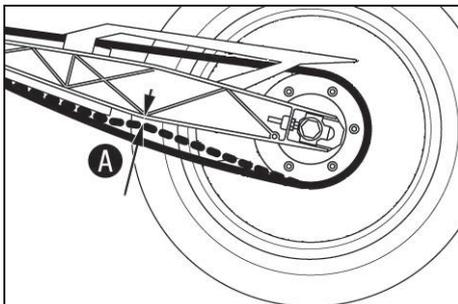
12.11 Проверка натяжения цепи



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При неправильном натяжении цепи возникает опасность попадания в аварию.

- Если цепь перетянута, элементы вторичной передачи (цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса) будут испытывать дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа элементов, при чрезмерном натяжении цепи может произойти ее разрыв, а также повреждение ведущего вала коробки передач. С другой стороны, при слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что, в свою очередь, может повлечь блокировку заднего колеса или повреждение двигателя. Проверить и при необходимости отрегулировать натяжение цепи.



- Опереть мотоцикл на боковую подножку.
- Включить нейтральную передачу.
- Отжать вверх в направлении маятника, участок цепи в районе скользящей направляющей и определить натяжение **A**.



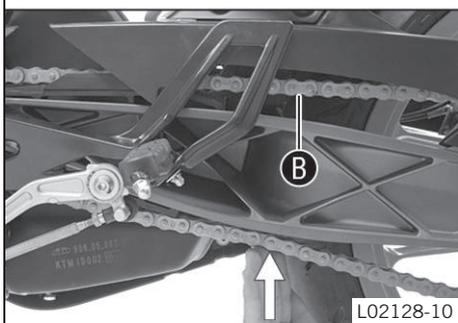
Примечание

Верхняя часть цепи **B** должна быть натянута.

Износ цепи не всегда является равномерным; выполнить замеры при разных положениях цепи.

Натяжение цепи	5 - 7 мм (0,2 - 0,28 дюйма)
----------------	-----------------------------

- » Если натяжение цепи не соответствует приведенной величине:
 - Выполнить регулировку. (☛ стр. 87)



12.12 Регулировка натяжения цепи



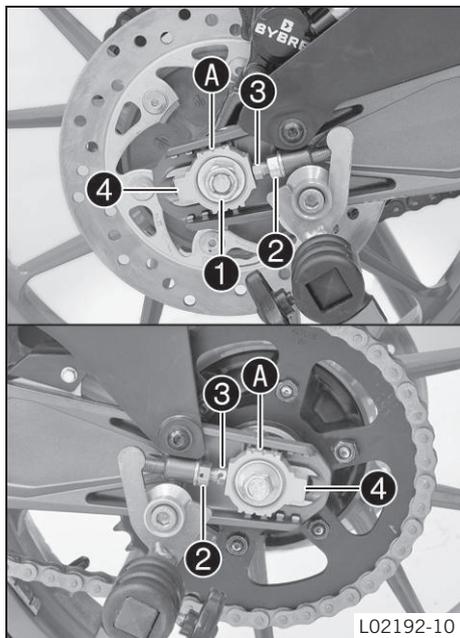
Предупреждение

Опасность попадания в аварию При неправильном натяжении цепи возникает опасность попадания в аварию.

- Если цепь перетянута, элементы вторичной передачи (цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса) будут испытывать дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа элементов, при чрезмерном натяжении цепи может произойти ее разрыв, а также повреждение ведущего вала коробки передач. С другой стороны, при слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что, в свою очередь, может повлечь блокировку заднего колеса или повреждение двигателя. Проверить и при необходимости отрегулировать натяжение цепи.

Подготовительные работы

- Проверить натяжение цепи. (☛ стр. 85)
- Поднять мотоцикл с помощью подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)



Основные работы

(RC 200)

- Ослабить гайку **1**.
- Ослабить гайки **2**.
- Отрегулировать натяжение цепи поворотом регулировочных винтов **3** влево и вправо.

Спецификация

Натяжение цепи	5 - 7 мм (0,2 - 0,28 дюйма)
Повернуть регулировочные винты 3 с левой и правой стороны так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи 4 расположились в одинаковых положениях относительно контрольных меток A . Это обеспечит ровное положение заднего колеса.	



Примечание

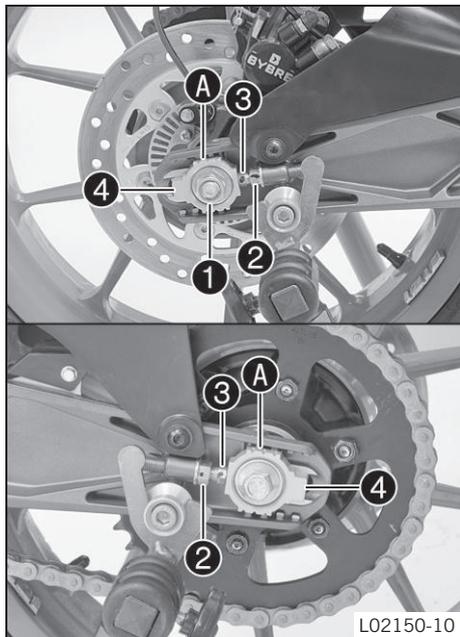
Верхняя часть цепи должна быть натянута.

Износ цепи не всегда является равномерным; выполнить замеры при разных положениях цепи.

- Затянуть гайки **2**.
- Убедиться в том, что регуляторы цепи **4** опираются на регулировочные винты **3**.
- Затянуть гайку **1**.

Спецификация

Гайка, ось заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила фута)
---------------------------	---------	--------------------------------



(RC 125)

- Ослабить гайку **1**.
- Ослабить гайки **2**.
- Отрегулировать натяжение цепи поворотом регулировочных винтов **3** влево и вправо.

Спецификация

Натяжение цепи	5 - 7 мм (0,2 - 0,28 дюйма)
<p>Повернуть регулировочные винты 3 с левой и правой стороны так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи 4 расположились в одинаковых положениях относительно контрольных меток A. Это обеспечит ровное положение заднего колеса.</p>	

i **Примечание**

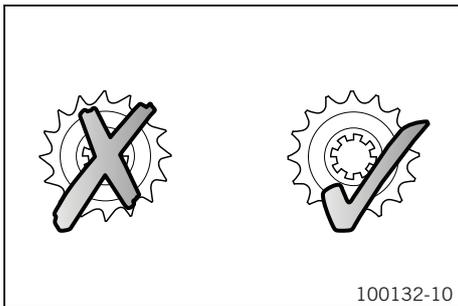
Верхняя часть цепи должна быть натянута.
Износ цепи не всегда является равномерным; выполнить замеры при разных положениях цепи.

- Затянуть гайки **2**.
- Убедиться в том, что регуляторы цепи **4** опираются на регулировочные винты **3**.
- Затянуть гайку **1**.

Спецификация

Гайка, ось заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила фута)
---------------------------	---------	--------------------------------

12.13 Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек

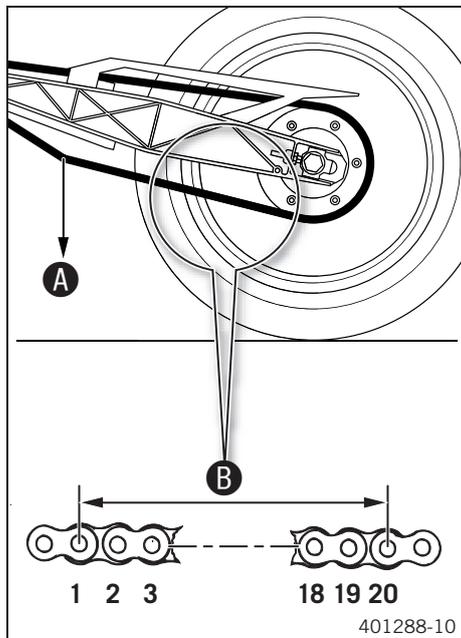


- Убедиться в отсутствии признаков износа ведущей и ведомой звездочки.
 - » При наличии признаков износа:
 - Заменить комплект привода. 🛠️



Примечание

Замена цепи, а также ведомой и ведущей звездочек производится единым комплектом.



- Включить нейтральную передачу.
 - Оттянуть нижнюю часть цепи с указанным усилием **A**.
- Спецификация

Усилие для оценки износа цепи	15 кг (33 фунта)
-------------------------------	------------------

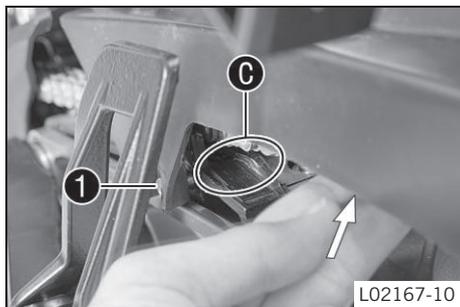
- Измерить расстояние **B**, на котором располагаются 20 звеньев нижней части цепи.

i **Примечание**
Износ цепи не всегда является равномерным; выполнить замеры при различных положениях цепи.

Максимальное расстояние B на самой длинной части цепи	301,6 мм (11,874 дюйма)
--	-------------------------

- » Если расстояние **B** превышает указанное значение:
 - Заменить комплект привода. 🛠️

i **Примечание**
При замене цепи необходимо также заменить ведомую и ведущую звездочки. Новые цепи быстрее изнашиваются на старых, изношенных звездочках.

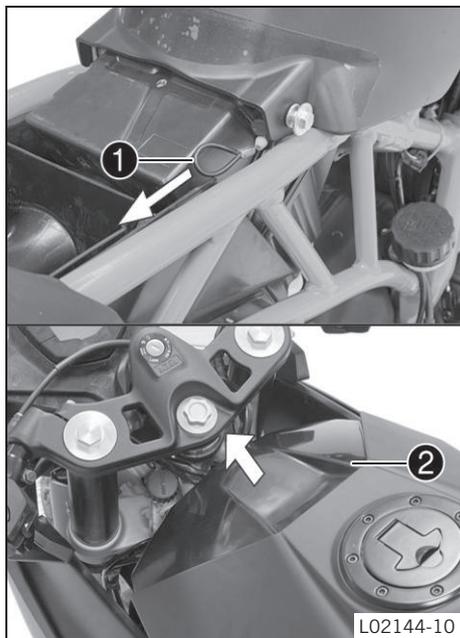


- Отжать цепь вверх на участке за направляющей цепи.
- Проверить подвижное ограждение цепи на износ.
 - » Если подвижное ограждение цепи изношено до такой степени, что на участке **C** сверху видно резьбовое отверстие винта **1**, следует:
 - Заменить подвижное ограждение цепи.
- Проверить плотность установки подвижного ограждения цепи.
 - » Если подвижное ограждение цепи сидит не плотно:
 - Затянуть подвижное ограждение цепи. 

12.14 Снятие крышки аккумулятора

Подготовительные работы

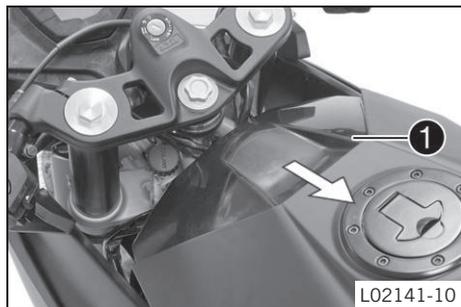
- Снять седло водителя. ( стр. 81)



Основные работы

- Потянуть за петлю **1** в направлении, указанном стрелкой.
- Сдвинуть крышку **2** вперед и снять движением вверх.

12.15 Установка крышки аккумулятора



Основные работы

- Установить крышку аккумулятора **1** и потянуть назад.
 - ✓ Послышится щелчок, это укажет, что крышка зафиксировалась.
- Убедиться, что крышка аккумулятора установлена правильно.

Заключительные работы

- Установить седло водителя. (☞ стр. 82)

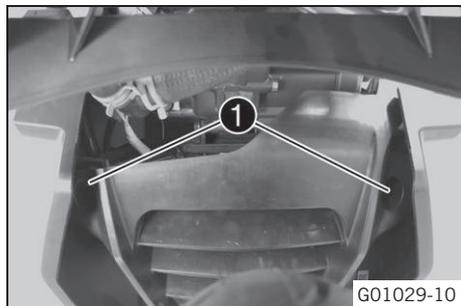
12.16 Снятие переднего обтекателя

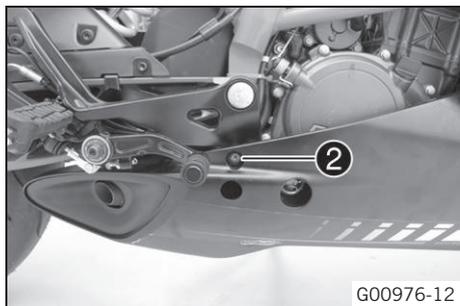
Подготовительные работы

- Снять крышку с правой стороны. ☞ (☞ стр. 101)
- Снять крышку с левой стороны. ☞ (☞ стр. 98)

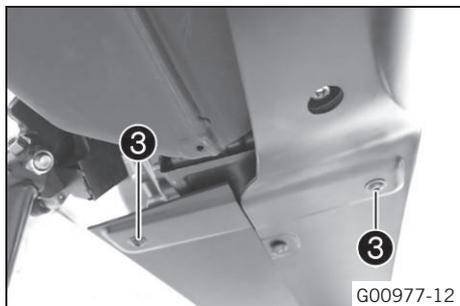
Основные работы

- Открутить винты **1**.

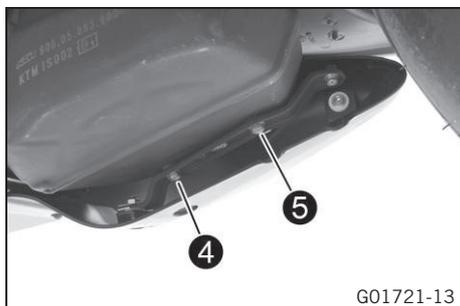




- Открутить винты **2**.

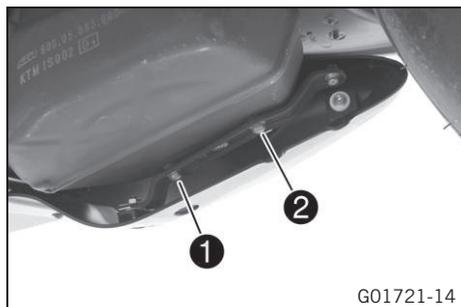


- Открутить винты **3**.



- Открутить винт **4**
- Открутить винт **5**
- Снять передний обтекатель

12.17 Установка переднего обтекателя



G01721-14

Основные работы

- Установить передний обтекатель на место.
- Вставить и затянуть винт **1**.

Спецификация

Винт удерживающей скобы переднего обтекателя, задний, на двигателе	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------

- Вставить и затянуть винт **2**.

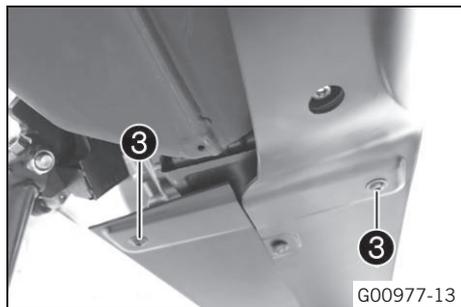
Спецификация

Винт удерживающей скобы переднего обтекателя, задний, на двигателе	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------

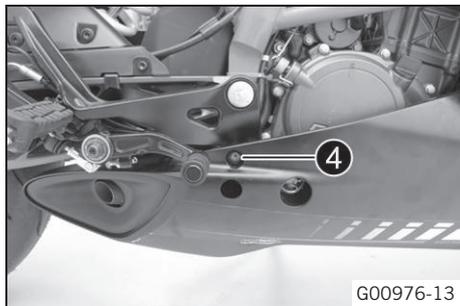
- Вставить и затянуть винт **3**.

Спецификация

Винт удерживающей скобы переднего обтекателя, задний	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------



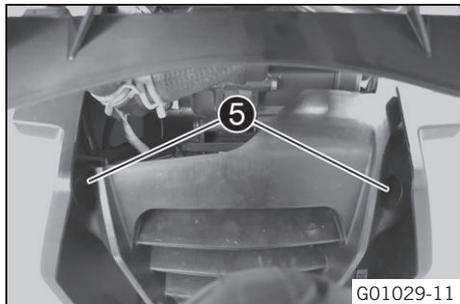
G00977-13



- Вставить и затянуть винт 4.

Спецификация

Винт переднего обтекателя, правый, на под- ножке водителя	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------



- Вставить и затянуть винт 5.

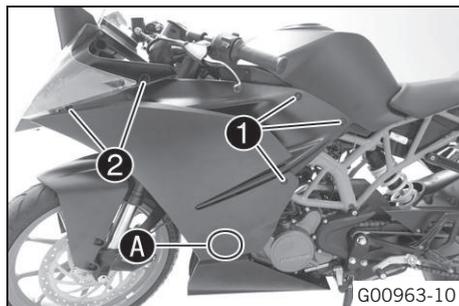
Спецификация

Винт переднего обтекателя	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)
---------------------------	----	---------------------------

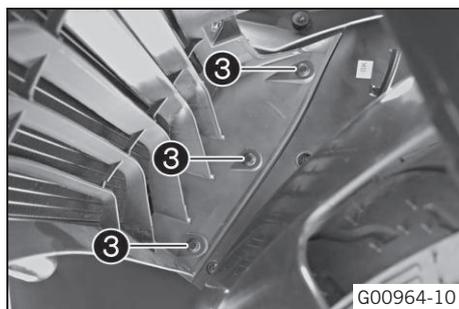
Заключительные работы

- Установить крышку с левой стороны. 🖱️ (👉 стр. 99)
- Установить крышку с правой стороны. 🖱️ (👉 стр. 102)

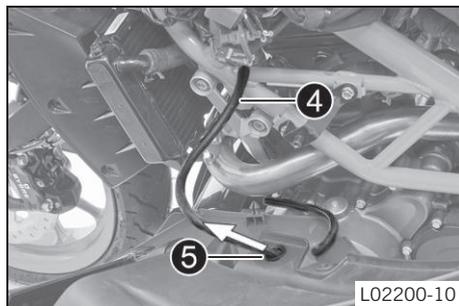
12.18 Снятие крышки с левой стороны



- Открутить винты **1**.
- Открутить винты **2**.
- Отцепить фиксирующую защелку на участке **A**.

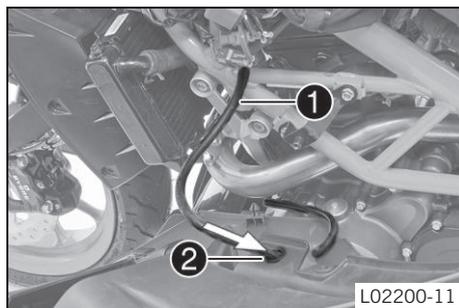


- Снять распорную заклёпку **3**.

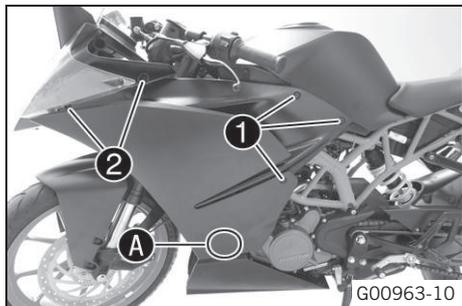


- Откинуть боковую крышку в сторону.
- Извлечь шланг **4** из направляющей **5**.
- Снять боковую крышку.

12.19 Установка крышки с левой стороны ↩



- Установить шланг **1** в направляющую **2**



- Установить на место боковую крышку.
- Вставить и затянуть винты **3**.

Спецификация

Винт боковой крышки	M6	7 Нм (5.2 фунт-сила фута)
---------------------	----	---------------------------

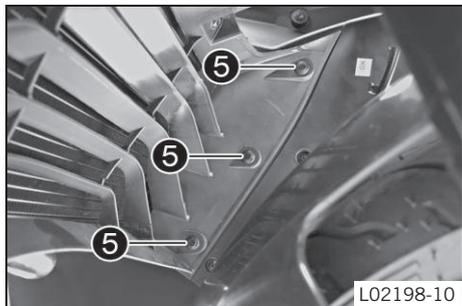
- Надавить на боковую крышку на участке **A**.
- ✓ Фиксирующая защелка должна зайти в отверстие в переднем обтекателе.

- Вставить и затянуть винты **4**.

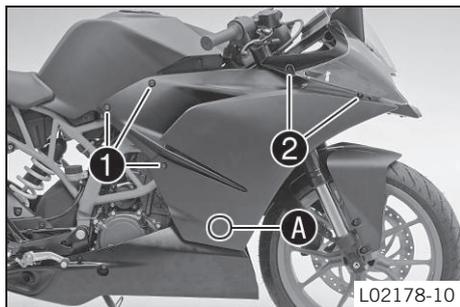
Спецификация

Винт боковой крышки, на передней маске	M6	6 Нм (4.4 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------

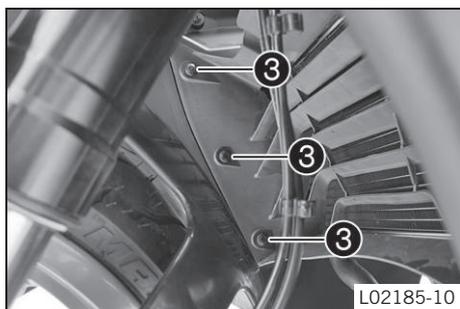
- Установить распорную заклёпку **5**.



12.20 Снятие крышки с правой стороны ↘

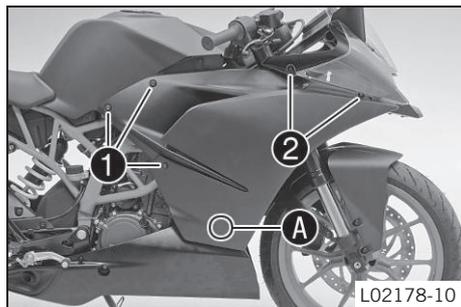


- Открутить винты **1**.
- Открутить винты **2**.
- Отцепить фиксирующую защелку на участке **A**.



- Снять распорную заклёпку **3**.
- Снять боковую крышку.

12.21 Установка крышки с правой стороны ↘



- Установить на место боковую крышку.

- Вставить и затянуть винты **1**

Спецификация

Винт боковой крышки	M6	7 Нм (5.2 фунт-сила фута)
---------------------	----	---------------------------

- Надавить на боковую крышку на участке **A**.

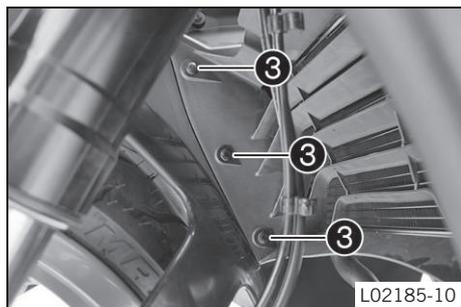
✓ Фиксирующая защелка должна зайти в отверстие в переднем обтекателе.

- Вставить и затянуть винты **2**.

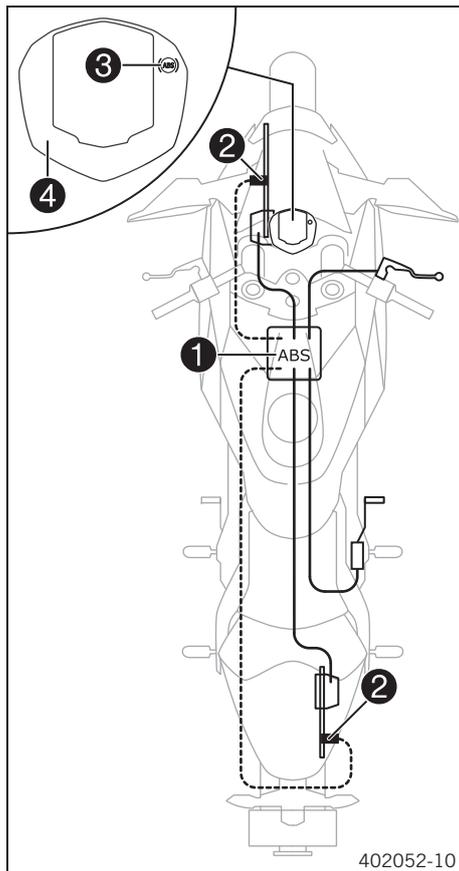
Спецификация

Винт боковой крышки, на передней маске	M6	6 Нм (4.4 фунт-сила фута)
--	----	---------------------------

- Установить распорную заклёпку **3**.



13.1 ABS/Антиблокировочная тормозная система (RC 125)



402052-10

Антиблокировочное тормозное устройство **1**, состоящее из гидравлического блока, блока управления ABS и возвратного насоса, установлено под седлом. На переднем и заднем колесах размещены датчики частоты вращения колеса **2**.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Функциональные ограничения системы ABS

- Заднее колесо можно прокручивать с включенным передним тормозом («жечь шины») только в случае, если ABS выключена.
- Если транспортное средство было изменено, например, увеличением или уменьшением прогиба рессоры, установкой ободьев другого диаметра, других шин, использованием неправильного давления в шинах, других тормозных колодок и т. п., система ABS не будет работать оптимально. Оптимальная работа ABS обеспечивается только в случае, если в тормозной системе установлены запасные части и шины, утвержденные и/или рекомендованные компанией KTM.
- Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны производиться надлежащим образом. (В авторизованной мастерской KTM вам готовы помочь в этом вопросе.)

ABS – это система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Опрокидывание транспортного средства

- Не всегда можно предотвратить опрокидывание мотоцикла в экстремальных ситуациях вождения (например, загружен багаж с высоким центром тяжести, изменение дорожных условий, крутые спуски, резкое торможение без выключения сцепления). Водитель должен адаптировать свой стиль вождения под дорожные условия и собственные навыки водительского мастерства.

ABS действует с двумя независимыми тормозными контурами (передний и задний тормоза). При нормальном функционировании тормозная система срабатывает аналогично обычной тормозной системе без ABS. Когда же блок управления ABS обнаруживает в колесе тенденцию к блокировке, ABS начинает регулировать давление тормозов. Процесс регулировки вызывает небольшую вибрацию рычага ручного тормоза и педали ногового тормоза.

Предупреждающая индикаторная лампа ABS **3** должна загореться ненадолго после включения зажигания и погаснуть после трогания с места. Если она не гаснет после начала движения и продолжает гореть во время движения, это указывает на ошибку в системе ABS. В этом случае ABS не активна, и колеса во время торможения могут заблокироваться. Тормозная система сама по себе остается функциональной, но только без контроля ABS.

Предупреждающая индикаторная лампа ABS также может загореться, если частота вращения переднего и заднего колес сильно различается в экстремальных условиях вождения, например, при езде или вращении на заднем колесе мотоцикла. В этом случае ABS отключается.

Чтобы вновь активировать ABS, транспортное средство должно быть остановлено, а зажигание выключено. ABS активируется снова при включении транспортного средства. После начала движения предупредительная индикаторная лампа ABS гаснет.

С помощью кнопки **4** можно вручную выключить систему ABS (см. раздел «Запуск двигателя»).

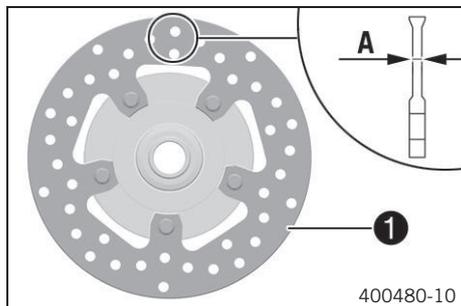
13.2 Проверка состояния тормозных дисков



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Из-за изношенных тормозных дисков снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные диски (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



- Проверить толщину тормозных дисков в нескольких точках, чтобы обеспечить объективность оценки степени износа **A**



Примечание

При износе снижается толщина тормозного диска на участке контакта с тормозными колодками **1**.

Тормозные диски — предел износа

Передний	4,5 мм (0,177 дюйма)
Задний	3,6 мм (0,142 дюйма)

- » Если толщина тормозного диска меньше указанного значения:

- Заменить тормозные диски. 🛠️
- Убедиться в отсутствии признаков износа, повреждения и деформации, а также трещин на тормозных дисках.
 - » При обнаружении дефектов:
 - Заменить тормозные диски. 🛠️

13.3 Проверка уровня тормозной жидкости в контуре переднего тормоза



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Выход из строя тормозной системы.

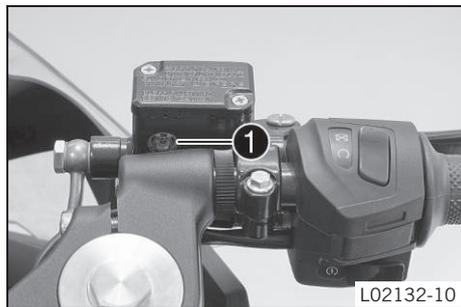
- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **MIN**, значит, имеет место утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



Предупреждение

Опасность попадания в аварию С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Следует регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормоза, в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM).



- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке ❶.
 - » Если уровень ниже отметки **MIN**:
 - Долить тормозную жидкость в контур переднего тормоза. 🛠️ (📄 стр. 106)

13.4 Добавление жидкости в контур переднего тормоза ↩



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Опасность возникает из-за выхода тормозной системы из строя.

- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **MIN**, значит, имеет место утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



Предупреждение

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожный покров и в глаза; беречь от детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Следует регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормоза, в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

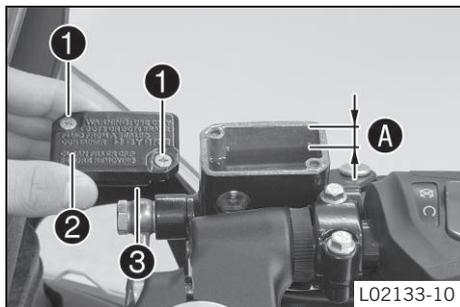


Примечание

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску!
Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

Подготовительные работы

- Проверить состояние колодок переднего тормоза. ↩ (107)



Основные работы

- Привести в горизонтальное положение бачок гидросистемы, расположенный на руле.
- Отвернуть винты **1**.
- Снять крышку **2** с мембраной **3**.
- Долить тормозную жидкость до уровня **A**.

Спецификация

Уровень **A**

5 мм (0,2 дюйма)

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (☞ стр. 192)

- Установить крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.



Примечание

Немедленно смыть водой перелившуюся или пролившуюся тормозную жидкость.

13.5 Оценка состояния и степени износа колодок переднего тормоза



Предупреждение

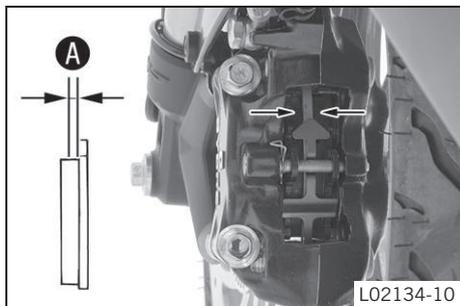
Опасность попадания в аварию При износе тормозных колодок существенно снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM).

Примечание

Опасность попадания в аварию Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозных дисков.

- Если не производить своевременную замену изношенных тормозных колодок, их металлические пластины будут соприкасаться с рабочей поверхностью дисков. В этом случае резко снижается тормозной эффект, а также происходит разрушение дисков. Следует регулярно проверять степень износа тормозных колодок.



- Измерить минимальную толщину тормозных колодок **A**.

Спецификация

Минимальная толщина A	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
------------------------------	---

- » Если минимальная толщина меньше указанного значения:
 - Заменить колодки переднего тормоза.
- Осмотреть тормозные колодки на наличие признаков износа и трещин.
 - » При обнаружении признаков износа или повреждения:
 - Заменить колодки переднего тормоза.

13.6 Проверка уровня тормозной жидкости в контуре заднего тормоза



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Выход из строя тормозной системы.

- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **MIN**, значит, имеет место утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



Предупреждение

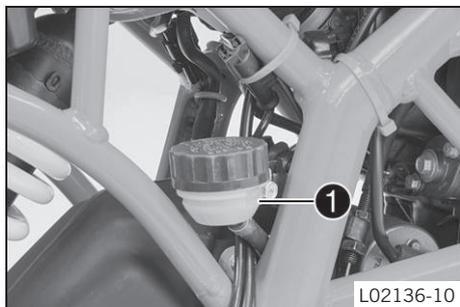
Опасность попадания в аварию С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормоза, в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM).



(RC 200)

- Расположить мотоцикл вертикально.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке.
 - » Если уровень достиг отметки **MIN 1**:
 - Долить жидкость в контур заднего тормоза. 🛠️ (👉 стр. 109)



(RC 125)

- Расположить мотоцикл вертикально.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке.
 - » Если уровень достиг отметки **MIN 1**:
 - Долить жидкость в контур заднего тормоза. 🛠️ (👉 стр. 109)

13.7 Добавление жидкости в контур заднего тормоза 🛠️



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Опасность возникает из-за выхода тормозной системы из строя.

- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **MIN**, значит, имеет место утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM).



Предупреждение

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожный покров и в глаза; беречь от детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Следует регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормоза, в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM)



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

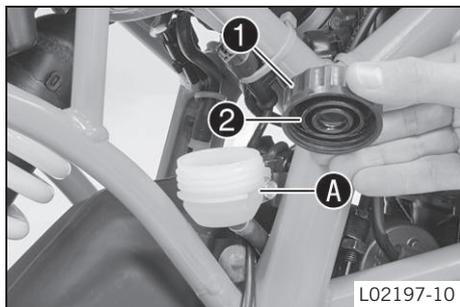


Примечание

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску!
Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

Подготовительные работы

- Проверить состояние колодок заднего тормоза. ( стр. 111)



Основные работы

(RC 200)

- Установить мотоцикл вертикально.
- Снять крышку **1** с мембраной **2**.
- Долить тормозную жидкость до уровня **A**.

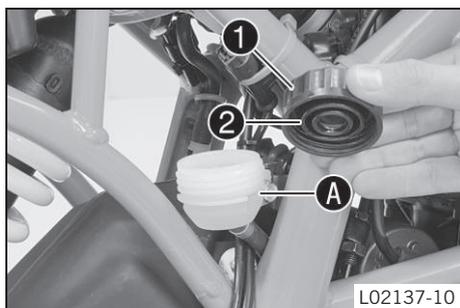
Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (☛ стр. 192)

- Установить резьбовую крышку с мембраной.



Примечание

Немедленно смыть водой перелившуюся или пролившуюся тормозную жидкость.



(RC 125)

- Установить мотоцикл вертикально.
- Снять крышку **1** с мембраной **2**.
- Долить тормозную жидкость до уровня **A**.

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (☛ стр. 192)

- Установить резьбовую крышку с мембраной.



Примечание

Немедленно смыть водой перелившуюся или пролившуюся тормозную жидкость.

13.8 Оценка состояния и степени износа тормозных колодок заднего тормоза



Предупреждение

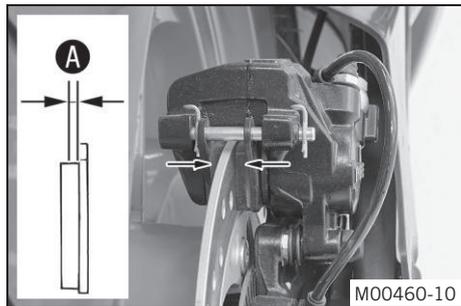
Опасность попадания в аварию При износе тормозных колодок существенно снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM).

Примечание

Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозных дисков.

- Если не производить своевременную замену изношенных тормозных колодок, их металлические пластины будут соприкасаться с рабочей поверхностью дисков. В этом случае резко снижается тормозной эффект, а также происходит разрушение дисков. Следует регулярно проверять степень износа тормозных колодок.



- Измерить минимальную толщину тормозных колодок **A**.

Минимальная толщина A	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
------------------------------	---

- » Если минимальная толщина меньше указанного значения:
 - Заменить колодки заднего тормоза. 🛠️
- Осмотреть тормозные колодки на наличие признаков износа и трещин.
 - » При обнаружении признаков износа или повреждения:
 - Заменить колодки заднего тормоза. 🛠️

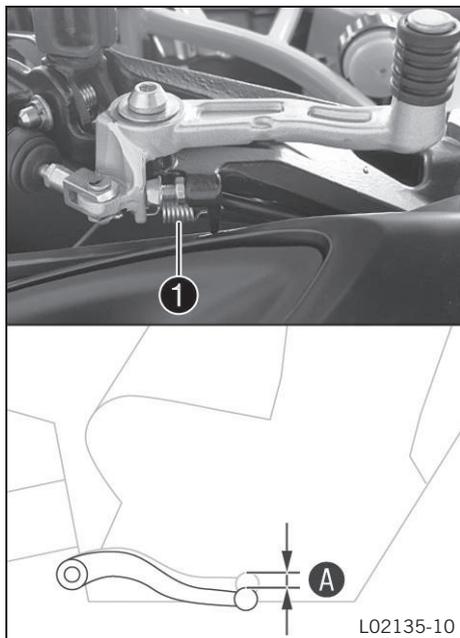
13.9 Проверка свободного хода педали заднего тормоза



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Выход из строя тормозной системы.

- При отсутствии свободного хода педали заднего тормоза в его контуре нарастает давление, и тормоз может выйти из строя вследствие перегрева. Отрегулировать свободный ход педали в соответствии со спецификациями



- Снять пружину **1**.
- Перевести педаль заднего тормоза назад и вперед, от ограничителя до поршня тормозного цилиндра, проверить свободный ход **A**.

Спецификация

Свободный ход педали заднего тормоза	3 - 5 мм (0,12 - 0,2 дюйма)
--------------------------------------	-----------------------------

- » Если свободный ход не соответствует спецификациям:
 - Отрегулировать свободный ход педали заднего тормоза. ↩ (↪ стр. 113)
- Установить пружину **1**.

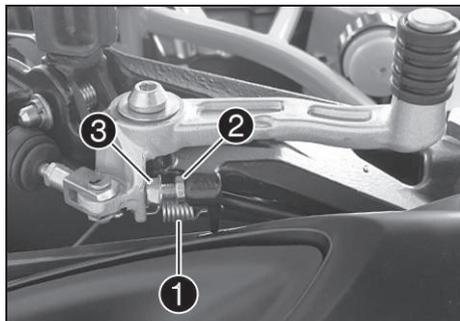
13.10 Регулировка свободного хода педали заднего тормоза ↩



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Выход из строя тормозной системы.

- При отсутствии свободного хода педали заднего тормоза в его контуре нарастает давление, и тормоз может выйти из строя вследствие перегрева. Отрегулировать свободный ход педали в соответствии со спецификациями



- Снять пружину **1**.
- Ослабить гайку **2** и с помощью винта **3** установить свободный ход педали **A**.

Спецификация

Свободный ход педали заднего тормоза

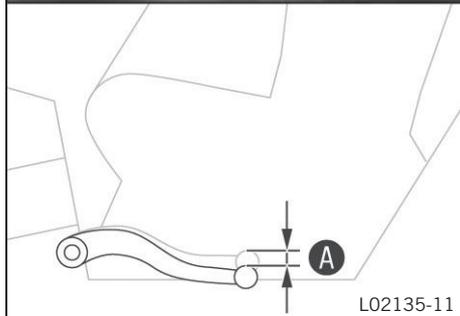
3 - 5 мм (0,12 - 0,2 дюйма)



Примечание

Диапазон регулировки ограничен.

- Удерживая винт **3**, затянуть гайку **2**.
- Установить пружину **1**.



L02135-11

14.1 Снятие переднего колеса ↩

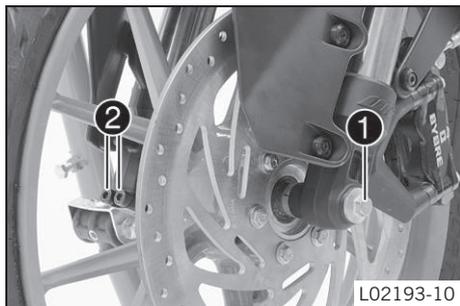
Подготовительные работы

- Установить мотоцикл на подставку под заднее колесо. (☛ стр. 78)
- Установить мотоцикл на подставку под переднее колесо. (☛ стр. 79)

Основные работы

(RC 200)

- Ослабить винт **1** и винты **2**.
- Выкрутить винт **1** приблизительно на 6 оборотов и нажать на него рукой, чтобы вытолкнуть ось колеса из зажима. Отвернуть винт **1**.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозного диска.

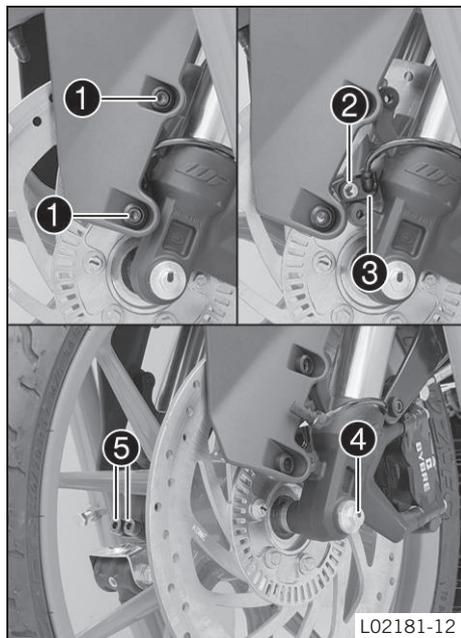
- Укладывать снятое колесо так, чтобы не повредить тормозные диски.

- Удерживая переднее колесо, извлечь его ось. Снять переднее колесо с вилки.



Примечание

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятом переднем колесе.



(RC 125)

- Отвернуть винты 1 и отвести крыло в сторону.
- Отвернуть винт 2 и извлечь датчик скорости вращения колеса 3 из отверстия.
- Ослабить винт 4 и винты 5
- Выкрутить винт 4 приблизительно на 6 оборотов и нажать на него рукой, чтобы вытолкнуть ось колеса из зажима. Отвернуть винт 4.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозного диска.

- Укладывать снятое колесо так, чтобы не повредить тормозные диски.

- Удерживая переднее колесо, извлечь его ось. Снять переднее колесо с вилки.



Примечание

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятом переднем колесе.

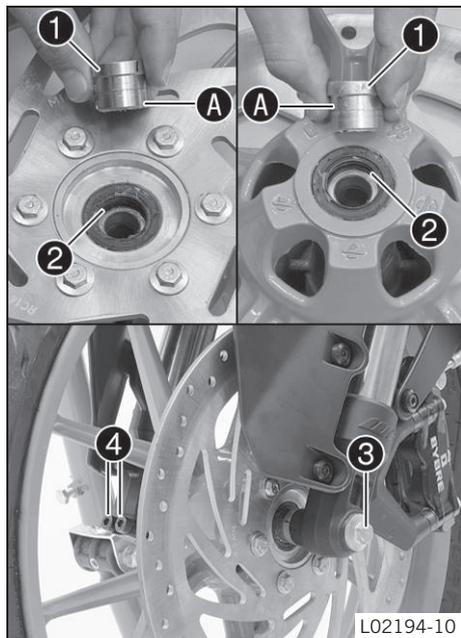
14.2 Установка переднего колеса



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При попадании масла или консистентной смазки на тормоза резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски; при необходимости очистить элементы специальным средством



Основные работы

(RC 200)

- Снять втулки **1**.
- Убедиться в отсутствии признаков повреждения и износа подшипника.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник переднего колеса. 🛠️
- Очистить и смазать левую и правую втулки **A**, а также уплотнительные кольца вала **2**.

Долговечная смазка (🛠️ стр. 195)

- Вставить втулки.
- Очистить резьбу оси колеса и винт **3**.
- Установить на место переднее колесо и вставить ось колеса.
 - ✓ Тормозные колодки должны быть правильно установлены.
- Установить и затянуть винт **3**.

Спецификация

Винт, передняя ось	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила фута)
--------------------	----	-----------------------------

- Несколько раз нажать на рычаг переднего тормоза, чтобы колодки прижались к тормозному диску и возникла точка давления.
- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (🛠️ стр. 80)
- Нажать на рычаг переднего тормоза и несколько раз с силой нажать на вилку.
 - ✓ Перья вилки выравниваются.
- Затянуть винты **4**

Спецификация

Винт, заглушка пера вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)
---------------------------	----	-----------------------------

(RC 125)

- Снять втулки **1**.
- Убедиться в отсутствии признаков повреждения и износа подшипника.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник переднего колеса. 
- Очистить и смазать левую и правую втулки **A**, а также уплотнительные кольца вала **2**.

Долговечная смазка ( стр. 195)

- Вставить втулки.
- Очистить резьбу оси колеса и винт **3**.
- Установить на место переднее колесо и вставить ось колеса.
 - ✓ Тормозные колодки должны быть правильно установлены.
- Установить и затянуть винт **3**.

Спецификация

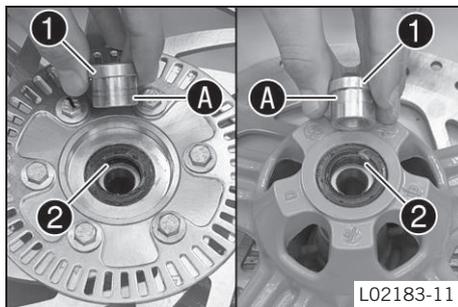
Винт, передняя ось	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила фута)
--------------------	----	-----------------------------

- Установить датчик скорости вращения колеса **4** в отверстие. Установить и затянуть винт **5**.

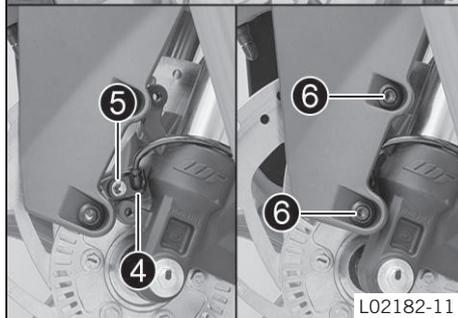
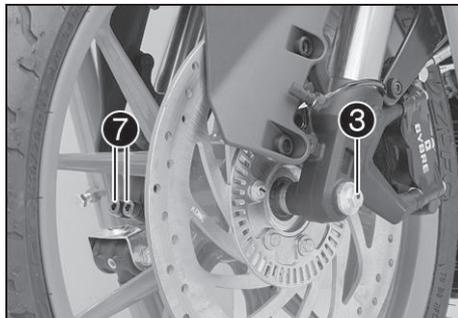
Спецификация

Винт, держатель датчика скорости вращения колеса	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
--	----	---------------------------	---------------

- Установить и затянуть винты **6**
- Несколько раз нажать на рычаг переднего тормоза, чтобы колодки прижались к тормозному диску и возникла точка давления.
- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. ( стр. 80)
- Нажать на рычаг переднего тормоза и несколько раз с силой нажать на вилку.
 - ✓Перья вилки выравниваются.



L02183-11



L02182-11

- Затянуть винты **7**.

Спецификация

Винт, заглушка пера вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)
---------------------------	----	-----------------------------

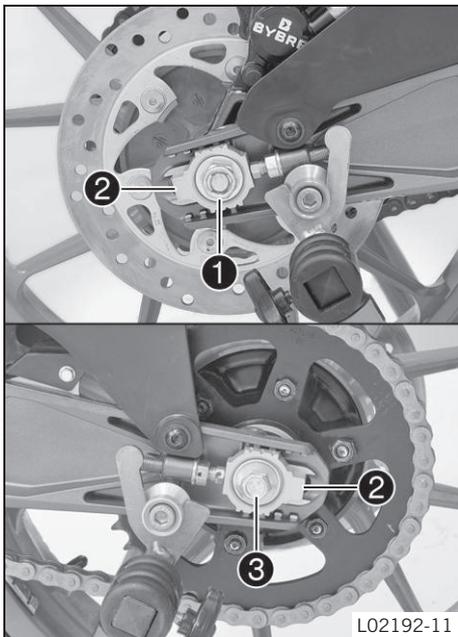
Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (☛ стр. 80)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)

14.3 Снятие заднего колеса ☛

Подготовительные работы

- Установить мотоцикл на подставку под заднее колесо. (☛ стр. 78)



Основные работы

(RC 200)

- Отвернуть гайку ① и шайбу. Снять регулятор цепи ②.
- Удерживая колесо, извлечь ось 3 с шайбой и регулятором цепи ②.
- Протолкнуть колесо вперед как можно дальше и снять цепь с ведомой звездочки.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозного диска.

- Укладывать снятое колесо так, чтобы не повредить тормозные диски.

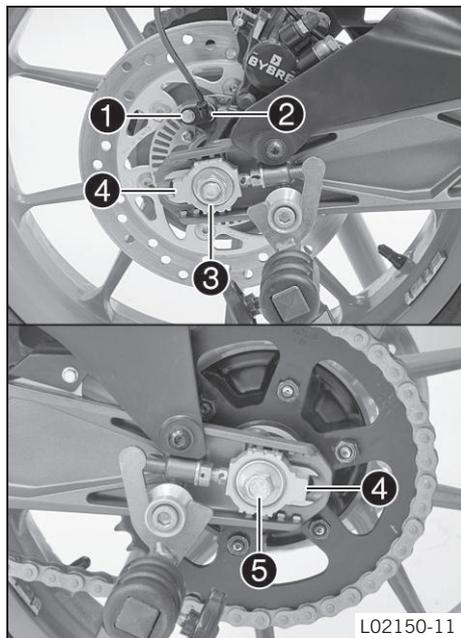
- Потянуть заднее колесо назад и вытащить его из маятниковой вилки.



Примечание

При снятом заднем колесе запрещено нажимать на педаль заднего тормоза.

L02192-11



(RC 125)

- Отвернуть винт ① и извлечь датчик скорости вращения колеса ② из отверстия.
- Отвернуть гайку ③ и шайбу. Снять регулятор цепи ④.
- Удерживая заднее колесо, извлечь ось ⑤ ④ с шайбой и регулятором цепи.
- Протолкнуть заднее колесо вперед как можно дальше и снять цепь с ведомой звездочки.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Снижение тормозной эффективности вследствие повреждения тормозного диска.

- Укладывать снятое колесо так, чтобы не повредить тормозные диски.

- Потянуть заднее колесо назад и вытащить его из маятниковой вилки.



Примечание

При снятом заднем колесе запрещено нажимать на педаль заднего тормоза.

14.4 Установка заднего колеса



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При попадании масла или консистентной смазки на тормоза резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски; при необходимости очистить элементы специальным средством



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Отказ при включении заднего тормоза.

- После установки заднего колеса всегда следует приводить в действие педаль заднего тормоза до ощущения сопротивления.

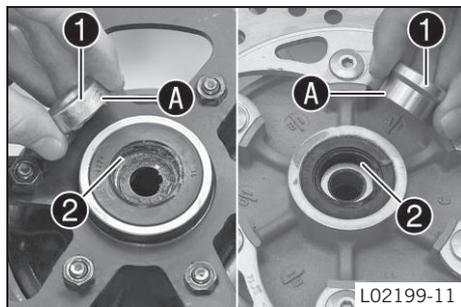
Основные работы

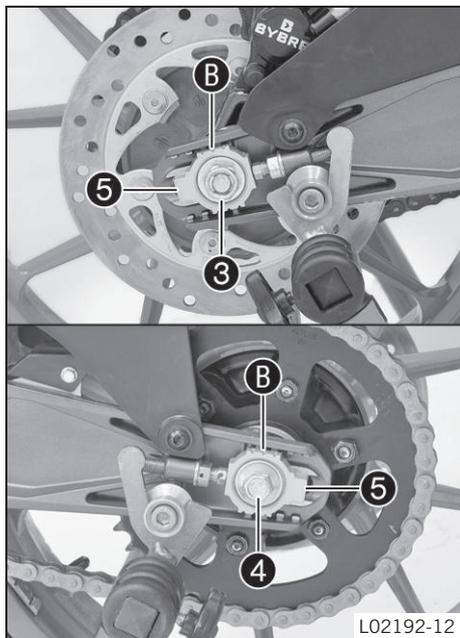
(RC 200)

- Осмотреть резиновые демпферы задней ступицы. (☛ стр. 125)
- Снять втулки **1**.
- Убедиться в отсутствии признаков повреждения и износа подшипника.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник заднего колеса.
- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала **2** и поверхности соприкосновения **A** втулок.

Долговечная смазка (☛ стр. 195)

- Вставить втулки.
- Очистить резьбу оси колеса и гайки **3**.
- Очистить поверхности соприкосновения кронштейна тормозного суппорта и маятниковой вилки.
- Установить заднее колесо.
 - ✓ Тормозные колодки должны быть правильно установлены.
- Протолкнуть заднее колесо вперед как можно дальше и надеть цепь на ведомую звездочку.





- Потянуть колесо назад и установить ось колеса **4** с шайбой и регулятором цепи **5**.



Примечание

Левый и правый регуляторы цепи **4** следует установить в одинаковом положении.

- Установить гайку **3** и шайбу.
- Протолкнуть заднее колесо вперед так, чтобы регуляторы цепи вошли в контакт с регулировочными винтами, и затянуть гайку **3**.

Спецификация

Для правильно совмещения заднего колеса необходимо, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи располагались в одинаковых положениях относительно контрольных меток **B**.

Гайка оси заднего колеса

M14x1,5

90 Нм (66,4 фунт-сила фута)

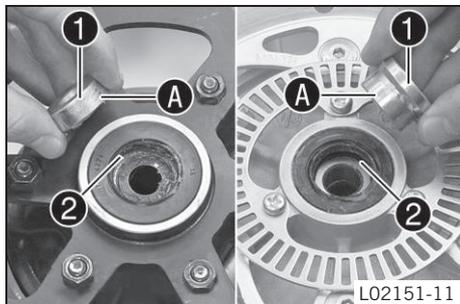
(RC 125)

- Осмотреть резиновые демпферы задней ступицы. (🔧 стр. 125)

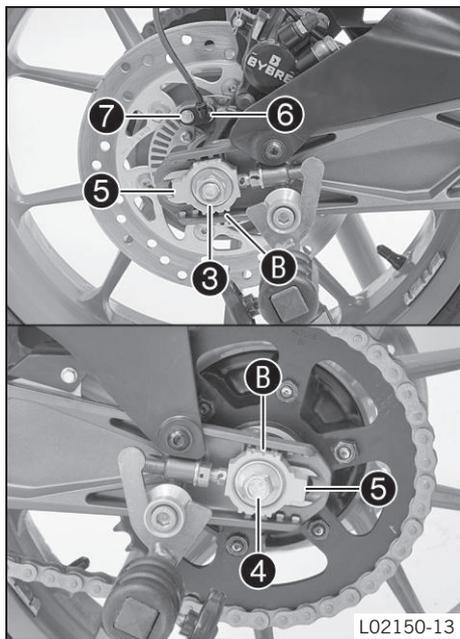
- Снять втулки **1**.
- Убедиться в отсутствии признаков повреждения и износа подшипника.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник заднего колеса. (🔧)
- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала **2** и поверхности соприкосновения **A** втулок.

Долговечная смазка (🔧 стр. 195)

- Вставить втулки.



- Очистить резьбу оси колеса и гайки **3**.
- Очистить поверхности соприкосновения кронштейна тормозного суппорта и маятниковой вилки.
- Установить заднее колесо.
 - ✓ Тормозные колодки должны быть правильно установлены.
- Протолкнуть заднее колесо вперед как можно дальше и надеть цепь на ведомую звездочку.
- Потянуть колесо назад и установить ось колеса **4** с шайбой и регулятором цепи **5**.



Примечание

Левый и правый регуляторы цепи **4** следует установить в одинаковом положении.

- Установить гайку **3** и шайбу.
- Протолкнуть заднее колесо вперед так, чтобы регуляторы цепи вошли в контакт с регулировочными винтами, и затянуть гайку **3**.

Спецификация

Для правильно совмещения заднего колеса необходимо, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи располагались в одинаковых положениях относительно контрольных меток **B**.

Гайка оси заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила фута)
--------------------------	---------	-----------------------------

Установить датчик скорости вращения колеса **6** в отверстие. Установить и затянуть винт **7**.

Спецификация

Винт, держатель датчика скорости вращения колеса	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
--	----	---------------------------	---------------

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (🔧 стр. 78)

14.5 Проверка резиновых демпферов задней ступицы

i Примечание

Крутящий момент двигателя передается от ведомой звездочки на заднее колесо через 6 резиновых демпферов, которые по ходу эксплуатации мотоцикла подвергаются износу. Если не производить своевременную замену резиновых демпферов, выйдут из строя держатель ведомой звездочки и ступица заднего колеса.

Подготовительные работы

- Приподнять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (☛ стр. 78)
- Снять заднее колесо. (☛ стр. 119)

Основные работы

- Проверить состояние подшипника **1**.
 - » Если подшипник изношен или поврежден:
 - Заменить подшипник заднего колеса.
- Осмотреть резиновые демпферы **2** на наличие признаков износа и повреждения.
 - » Если резиновые демпферы задней ступицы изношены или повреждены:
 - Заменить все демпферы в задней ступице.

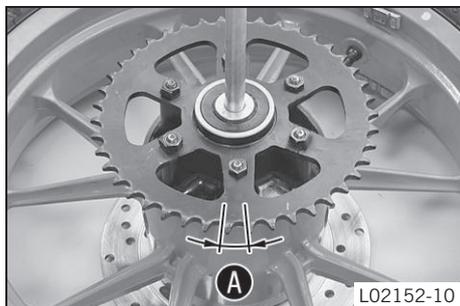
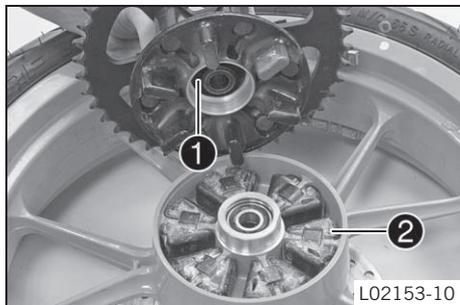
- Уложить заднее колесо на стол звездочкой вверх и вставить ось колеса в ступицу.
- Для проверки люфта **A** попробовать покрутить звездочку, удерживая колесо неподвижно.

i Примечание

Замерить люфт на внешнем крае звездочки.

Люфт в резиновых демпферах, заднее колесо	≤ 5 мм (≤ 0,2 дюйма)
---	----------------------

- » Если люфт **A** превышает указанное значение:



- Заменить все демпферы в задней ступице.

Заключительные работы

- Установить заднее колесо.  ( стр. 121)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. ( стр. 78)

14.6 Проверка состояния шин



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости мотоциклом из-за стирания рабочей поверхности шин.

- В интересах безопасности необходимо немедленно заменять изношенные или поврежденные шины. Рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.



Предупреждение

Опасность падения Из-за установки колес с разными протекторами шин снижается управляемость мотоцикла.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла следует устанавливать на него колеса с одинаковыми протекторами шин.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию Потеря управляемости вследствие использования неподходящих шин/колес.

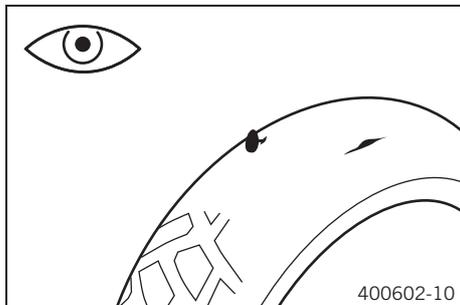
- На мотоцикл следует устанавливать только шины и колеса, одобренные производителем, с соответствующим скоростным индексом.



Примечание

Тип шин, их состояние и давление воздуха в них напрямую влияют на управляемость мотоцикла.

При износе шин ухудшается управляемость, особенно на влажных дорожных поверхностях.



- Убедиться в отсутствии порезов передней и задней шин, а также в отсутствии в них инородных предметов и других повреждений.
 - » Если на шине имеются порезы, инородные предметы или другие повреждения:
 - Заменить шины.
- Проверить глубину протектора.



Примечание

Следует придерживаться действующих стандартов относительно минимальной глубины протекторов шин.

Минимальная глубина протектора	$\geq 2 \text{ мм} (\geq 0,08 \text{ дюйма})$
--------------------------------	---

- » Если глубина протектора меньше минимально допустимой величины:
 - Заменить шины.
- Оценить длительность эксплуатации шины на момент проверки.



Примечание

Помимо прочей маркировки, на шине, как правило, нанесена дата ее изготовления: это четыре последние цифры маркировки **DOT**. Первые две цифры обозначают неделю изготовления, последние две – год. Компания KTM рекомендует заменять шины каждые 5 лет, независимо от фактического износа.

- » Если шины эксплуатируются более 5 лет:
 - Произвести замену.

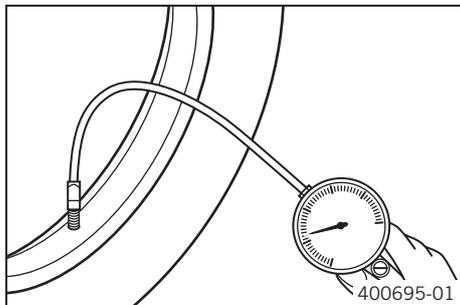
14.7 Проверка давления в шинах



Примечание

Низкое давление в шине приводит к ее чрезмерному износу и перегреву.

Поддержание требуемого давления в шинах обеспечивает оптимальный комфорт при движении и максимальный срок службы шин.



- Снять пылезащитный колпачок.
- Проверить давление в холодных шинах.

Давление в шинах, без пассажира	
Передняя	2,0 бар (29 фунт/кв. дюйм)
Задняя	2,0 бар (29 фунт/кв. дюйм)

Давление в шинах при эксплуатации с пассажиром/при полной загрузке	
Передняя	2,0 бар (29 фунт/кв. дюйм)
Задняя	2,2 бар (32 фунт/кв. дюйм)

- » Если давление в шине не соответствует спецификациям:
 - Откорректировать его.
- Надеть пылезащитный колпачок.

15.1 Снятие аккумулятора ↩



Предупреждение

Риск получения травм Кислота аккумулятора и выделяемые газы могут вызвать серьезные ожоги.

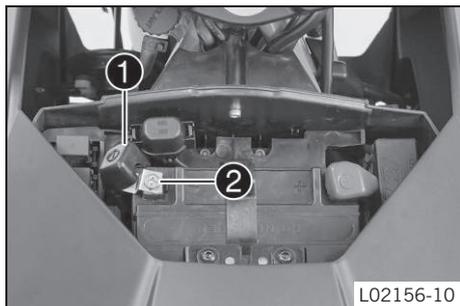
- Беречь аккумуляторы от детей.
- При обращении с аккумулятором следует пользоваться защитной одеждой и очками.
- Не допускать контакта с кислотой и газами аккумулятора.
- Не допускать попадания на аккумулятор искр и воздействия на него открытого огня. Зарядку следует производить только в вентилируемых помещениях.
- При попадании кислоты на кожный покров обильно промыть пораженный участок водой. При попадании кислоты аккумулятора в глаза промывать их в течение 15 минут проточной водой, а затем обратиться к врачу.

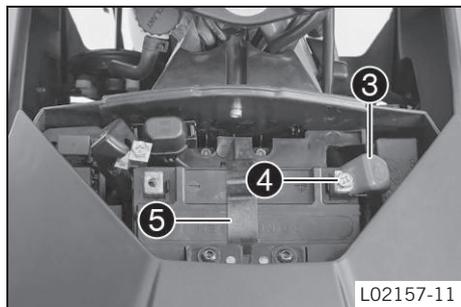
Подготовительные работы

- Снять седло водителя. (↩ стр. 81)
- Снять крышку аккумулятора. (↩ стр. 92)

Основные работы

- Снять крышку отрицательной клеммы аккумулятора ①.
- Отсоединить отрицательный кабель ② аккумулятора.



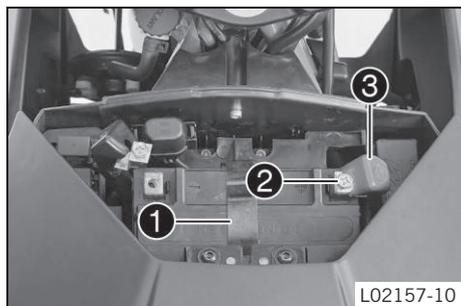


- Снять крышку положительной клеммы **3**.
- Отсоединить положительный кабель **4** аккумулятора.
- Отсоединить резиновое кольцо **5**.
- Приподнять аккумулятор вверх и извлечь его из держателя.

i **Примечание**

Запрещается эксплуатация мотоцикла с разряженным аккумулятором или без него. Это может привести к выходу из строя электрических компонентов и оборудования, относящегося к системам безопасности. Мотоцикл станет непригодным к эксплуатации.

15.2 Установка аккумулятора ↩



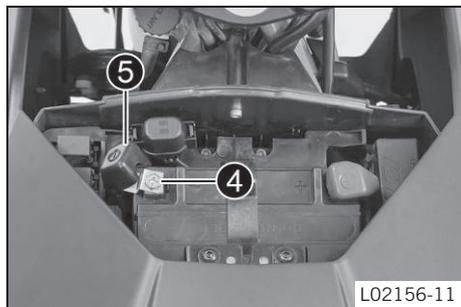
Основные работы

- Поместить аккумулятор в держатель.

i **Примечание**

Аккумулятор должен быть расположен клеммами вверх.

- Закрепить резиновое кольцо **1**.
- Подсоединить положительный кабель **2**.
- Установить крышку положительной клеммы **3**.



- Подсоединить отрицательный кабель ④.
- Установить крышку отрицательной клеммы ⑤.

Заключительные работы

- Установить крышку аккумулятора. (☛ стр. 94)
- Установить седло водителя. (☛ стр. 82)
- Установить правильное время на часах. (☛ стр. 53)

15.3 Зарядка аккумулятора ↻



Предупреждение

Риск получения травм Кислота аккумулятора и выделяемые газы могут вызвать серьезные ожоги.

- Беречь аккумуляторы от детей.
- При обращении с аккумулятором следует пользоваться защитной одеждой и очками.
- Не допускать контакта с кислотой и газами аккумулятора.
- Не допускать попадания на аккумулятор искр и воздействия на него открытого огня. Зарядку следует производить только в вентилируемых помещениях.
- При попадании кислоты на кожный покров обильно промыть пораженный участок водой. При попадании кислоты аккумулятора в глаза промывать их в течение 15 минут проточной водой, а затем обратиться к врачу.



Предупреждение

Опасность для окружающей среды В аккумуляторной батарее содержатся элементы, вредные для окружающей среды.

- Не выбрасывать аккумуляторные батареи вместе с домашним мусором. Утилизацию неисправного аккумулятора следует производить с соблюдением экологических требований. Рекомендуется сдать аккумуляторную батарею своему дилеру KTM или в пункт сбора утильсырья, который принимает бывшие в употреблении аккумуляторные батареи.



Примечание

Аккумулятор непрерывно разряжается, даже при отсутствии нагрузки.

Степень заряженности и способ зарядки напрямую влияют на срок службы аккумуляторной батареи.

Быстрая зарядка с высоким током сокращает срок службы аккумулятора.

При превышении тока, напряжения или времени зарядки электролит вытекает через предохранительные клапаны. При этом снижается емкость аккумулятора.

Если аккумулятор разрядился от многократных запусков, его следует немедленно зарядить.

Если аккумулятор оставлен в разряженном состоянии на длительное время, он разряжается в максимальной степени, что способствует выделению сульфатов и приводит к выходу батареи из строя.

Аккумулятор относится к необслуживаемому типу, т. е. нет необходимости в проверке уровня электролита.

Подготовительные работы

- Выключить все энергопотребляющие устройства и заглушить двигатель.
- Снять седло водителя. (☛ стр. 81)
- Снять крышку аккумулятора. (☛ стр. 92)
- Для предотвращения повреждения электронных элементов мотоцикла отсоединить отрицательный кабель аккумулятора.



Основные работы

- Подсоединить зарядное устройство к аккумулятору. Включить зарядное устройство

Зарядное устройство (58429074000)

Зарядное устройство можно использовать для проверки статического и пускового напряжения аккумулятора, а также для проверки генератора. При использовании данного устройства исключена перезарядка аккумулятора.



Примечание

Запрещено снимать крышку **1**.

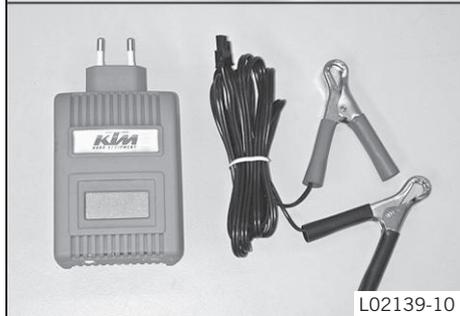
- После зарядки отключить и отсоединить от аккумулятора зарядное устройство.

Спецификация

Не превышать ток, напряжение и время зарядки.

Когда мотоцикл не эксплуатируется, аккумулятор следует регулярно подзаряжать
--

3 месяца



Заключительные работы

- Установить крышку аккумулятора. (☛ стр. 94)
- Установить седло водителя. (☛ стр. 82)
- Установить правильное время на часах. (☛ стр. 53)

15.4 Замена предохранителей системы ABS (RC 125)



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.



Примечание

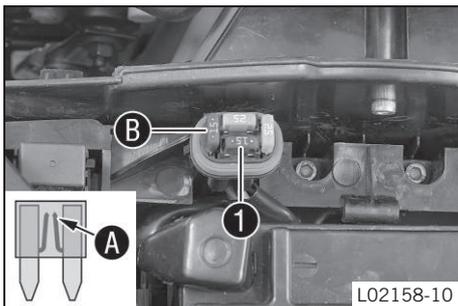
При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи. Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

Подготовительные работы

- Выключить все энергопотребляющие устройства и заглушить двигатель.
- Снять седло водителя. (☛ стр. 81)
- Снять крышку аккумулятора. (☛ стр. 92)

Для замены предохранителя гидравлического блока ABS:

- Снять защитную крышку и извлечь предохранитель **1**.



Примечание

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электрической цепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

- Использовать запасные предохранители только соответствующего номинала.

Предохранитель (75011088015) (☛ стр. 185)



Совет

Заменить запасной предохранитель **В** в блоке предохранителей так, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Установить защитную крышку.

Для замены предохранителя возвратного насоса системы ABS:

- Снять защитную крышку и извлечь предохранитель **2**.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.
-
- Использовать запасные предохранители только соответствующего номинала.

Предохранитель (75011088015) (☛ стр. 185)



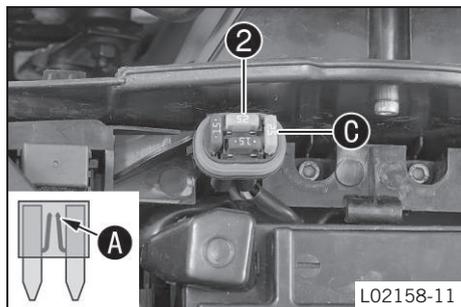
Совет

Заменить запасной предохранитель **С** в блоке предохранителей так, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Установить защитную крышку.

Заключительные работы

- Установить крышку аккумулятора. (☛ стр. 94)
- Установить седло водителя. (☛ стр. 82)



15.5 Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии



Примечание

Блок, в котором находится главный предохранитель и предохранители отдельных потребителей электроэнергии, расположен рядом с положительной клеммой аккумулятора.

Подготовительные работы

- Выключить все энергопотребляющие устройства и заглушить двигатель.
- Снять седло водителя. (☛ стр. 81)
- Снять крышку аккумулятора. (☛ стр. 92)

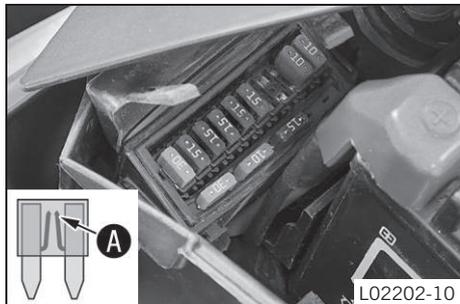
Основные работы

(RC 200)

- Открыть крышку блока предохранителей.
- Извлечь перегоревший предохранитель.

Спецификация

Предохранитель 1 - 30 А - главный предохранитель
Предохранитель 2 - 15 А - вспомогательное пусковое реле, противоугонная система (ОПЦИЯ)
Предохранитель 3 - 15 А - блок управления, силовое реле
Предохранитель 4 - 15 А - зажигание
Предохранитель 5 - 15 А - вентилятор радиатора
Предохранитель 6 - 15 А - звуковой сигнал, стоп-сигнал, сигнал поворота, дальний свет, ближний свет, габаритный фонарь, задний фонарь, лампа подсветки номерного знака
Предохранитель 7 - не используется
Предохранитель 8 - не используется
Предохранитель 9 - 10 А - вспомогательное оборудование
Предохранитель 10 - 10 А - вспомогательное оборудование



L02202-10



Примечание

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

- Использовать запасные предохранители только соответствующего номинала.

Предохранитель (75011088010) (☛ стр. 185)

Предохранитель (75011088015) (☛ стр. 185)

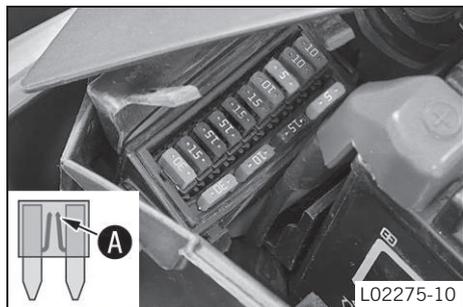
Предохранитель (75011088030) (☛ стр. 185)



Совет

Заменить запасной предохранитель в блоке предохранителей так, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Проверить работоспособность потребителя энергии.
- Закрыть крышку блока предохранителей.



(RC 125)

- Открыть крышку блока предохранителей.
- Извлечь перегоревший предохранитель.

Спецификация

Предохранитель 1 - 30 А - главный предохранитель
Предохранитель 2 - 15 А - вспомогательное пусковое реле, противоугонная система (ОПЦИЯ)
Предохранитель 3 - 15 А - блок управления, силовое реле
Предохранитель 4 - 15 А - зажигание
Предохранитель 5 - 15 А - вентилятор радиатора
Предохранитель 6 - 15 А - звуковой сигнал, стоп-сигнал, сигнал поворота, дальний свет, ближний свет, габаритный фонарь, задний фонарь, лампа подсветки номерного знака
Предохранитель 7 - 10 А - щиток приборов, блок управления
Предохранитель 8 - 5 А - блок управления ABS
Предохранитель 9 - 10 А - вспомогательное оборудование
Предохранитель 10 - 10 А - вспомогательное оборудование



Примечание

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на определенную силу тока. Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

- Использовать запасные предохранители только соответствующего номинала.

Предохранитель (75011088005) (☛ стр. 185)

Предохранитель (75011088010) (☛ стр. 185)

Предохранитель (75011088015) (☛ стр. 185)

Предохранитель (75011088030) (☛ стр. 185)



Совет

Заменить запасной предохранитель в блоке предохранителей так, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Проверить работоспособность потребителя энергии.
- Закрыть крышку блока предохранителей.

Заключительные работы

- Установить крышку аккумулятора. (☛ стр. 94)
- Установить седло водителя. (☛ стр. 82)

15.6 Замена лампы ближнего света

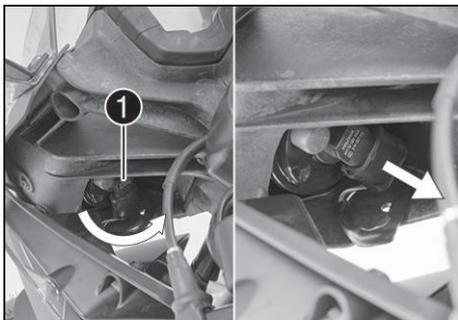
Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости.

- Маслянистые отложения на лампе испаряются при нагревании и оседают на отражателе. Очистить лампу и не допускать ее замасливания перед установкой.

Подготовительные работы

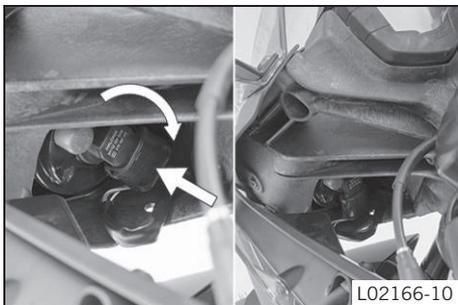
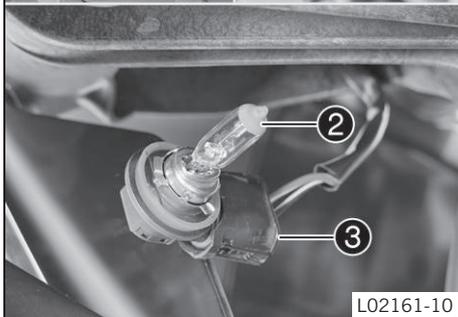
- Выключить все энергопотребляющие устройства и заглушить двигатель.



Основные работы

- Повернуть разъем **1** против часовой стрелки.
- Извлечь разъем с лампой ближнего света из **2** из корпуса фары.
- Отсоединить разъем с лампой ближнего света от соединителя **3**, вынуть разъем.
- Подсоединить новый разъем с лампой ближнего света к соединителю.

Лампа ближнего света (H11 / Разъем PGJ19-2) (☛ стр. 185)



- Установить разъем с лампой ближнего в корпус фары.
- Повернуть разъем по часовой стрелке.
- Убедиться в работоспособности фары.

15.7 Замена лампы дальнего света

Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости.

- Маслянистые отложения на лампе испаряются при нагревании и оседают на отражателе. Очистить лампу и не допускать ее замасливания перед установкой.

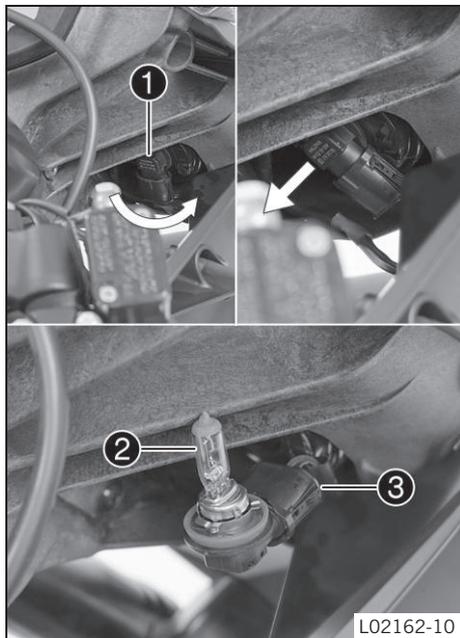
Подготовительные работы

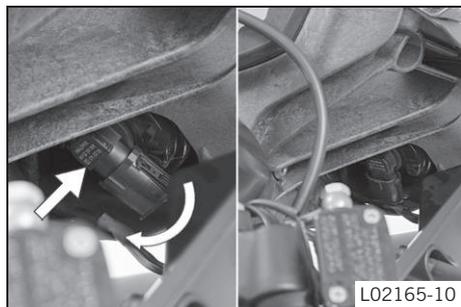
- Выключить все энергопотребляющие устройства и заглушить двигатель.

Основные работы

- Повернуть разъем **1** против часовой стрелки.
- Извлечь разъем с лампой дальнего света из **2** из корпуса фары.
- Отсоединить разъем с лампой дальнего света от соединителя **3**, вынуть разъем.
- Подсоединить новый разъем с лампой дальнего света к соединителю.

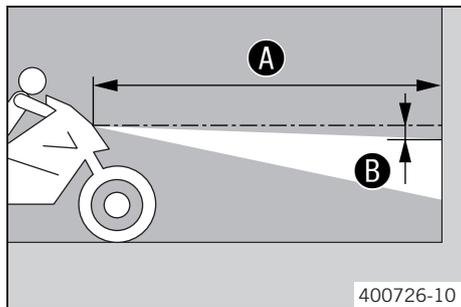
Лампа дальнего света (H11 / Разъем PGJ19-2) (☛ стр. 185)





- Установить разъем с лампой дальнего в корпус фары.
- Повернуть разъем по часовой стрелке.
- Убедиться в работоспособности фары.

15.8 Проверка направленности переднего ближнего света



- Ровно установить мотоцикл на горизонтальной опорной поверхности, перед белой стеной, на которой нанесена метка, расположенная на высоте центра фары.
- Под имеющейся меткой нанести еще одну, расположенную ниже, на расстоянии **B**.

Спецификация

Расстояние B	5 см (2 дюйма)
---------------------	----------------

- Расположить мотоцикл перпендикулярно стене, на расстоянии **A** от нее и включить ближний свет.

Спецификация

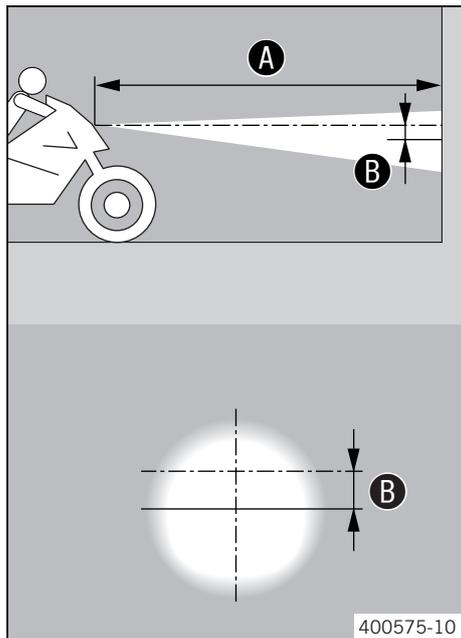
Расстояние A	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

- После этого следует сесть на мотоцикл в качестве водителя, а также, при необходимости, загрузить багаж и усадить пассажира.
- Проверить направленность ближнего света.

При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, при необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке.

- » Если граница светового пятна не находится в указанном положении:
 - Отрегулировать направление луча ближнего света. (☛ стр. 144)

15.9 Проверка направленности переднего дальнего света



- Ровно установить мотоцикл на горизонтальной опорной поверхности, перед белой стеной, на которой нанесена метка, расположенная на высоте центра фары ближнего света.
- Под имеющейся меткой нанести еще одну, расположенную ниже, на расстоянии **B**.

Спецификация

Расстояние B	5 см (2 дюйма)
---------------------	----------------

- Расположить мотоцикл перпендикулярно стене, на расстоянии **A** от нее и включить дальний свет.

Спецификация

Расстояние A	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

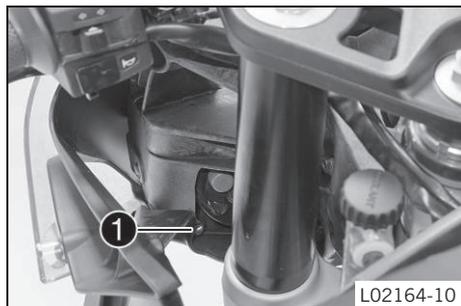
- После этого следует сесть на мотоцикл в качестве водителя, а также, при необходимости, загрузить багаж и посадить пассажира.
- Проверить направленность дальнего света.

При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, при необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке.

- » Если центр светового конуса не находится в указанном положении:
 - Отрегулировать направление луча дальнего света. (☛ стр. 144)

400575-10

15.10 Регулировка направления луча ближнего света



Основные работы

- Отрегулировать положение луча ближнего света поворотом винта ❶

Спецификация

При наличии на подготовленном к поездке загруженном мотоцикле мотоциклиста и пассажира граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке (см. «Проверка направленности переднего ближнего света»).



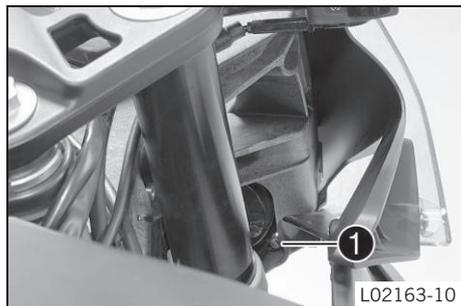
Примечание

Поворачивать по часовой стрелке для подъема луча; поворачивать против часовой стрелки для опускания луча.

Заключительные работы

- Отрегулировать направление луча ближнего света. (☛ стр. 142)

15.11 Регулировка направления луча дальнего света



Основные работы

- Отрегулировать положение луча дальнего света поворотом винта ❶

Спецификация

При наличии на подготовленном к поездке загруженном мотоцикле мотоциклиста и пассажира граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке (см. «Проверка направленности переднего дальнего света»).



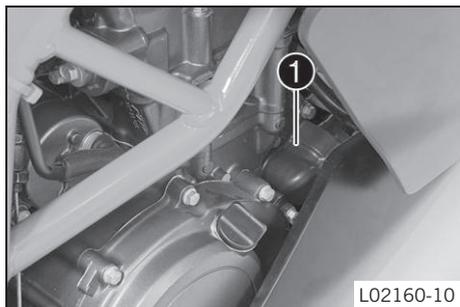
Примечание

Поворачивать по часовой стрелке для подъема луча; поворачивать против часовой стрелки для опускания луча.

Заключительные работы

- Отрегулировать направление луча дальнего света. (☛ стр. 143)

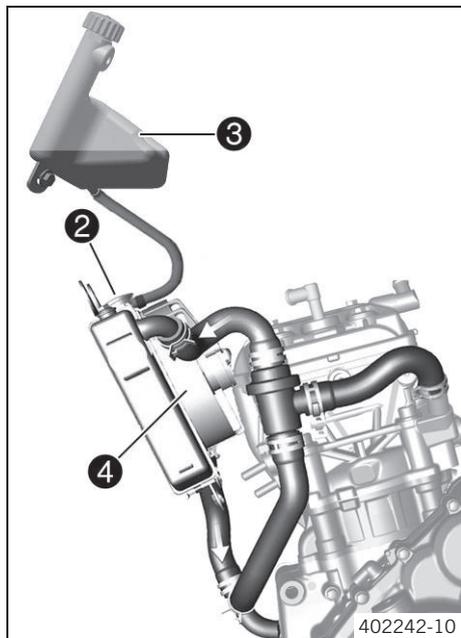
16.1 Принцип работы системы охлаждения



Циркуляция охлаждающей жидкости происходит под действием насоса **1** системы охлаждения двигателя.

Избыточное давление, возникающее вследствие нагрева системы охлаждения, сбрасывается за счет наличия перепускного клапана в крышке радиатора **2**. Излишек охлаждающей жидкости, образующийся из-за ее расширения при нагревании, перетекает в расширительный бачок **3**. Со снижением температуры жидкость из расширительного бачка всасывается обратно в систему охлаждения. За счет этого обеспечивается бесперебойная работа двигателя при достижении охлаждающей жидкостью указанной температуры.

125 °C (257 °F)



Охлаждение жидкости при движении мотоцикла осуществляется за счет обдува радиатора встречным потоком воздуха, а также за счет наличия вентилятора радиатора ④, который управляется термодатчиком.

Чем ниже скорость, тем ниже охлаждающий эффект. Загрязнение пластин радиатора также снижает охлаждающий эффект.

16.2 Проверка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Запрещено снимать крышку радиатора, отсоединять шланги радиатора или снимать другие элементы системы охлаждения при прогревом двигателя. Дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения. При получении ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Не допускать попадания охлаждающей жидкости на кожный покров, в глаза и на одежду. При попадании жидкости в глаза немедленно промыть их водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи следует немедленно промыть водой с мылом. При проглатывании охлаждающей жидкости немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попала охлаждающая жидкость, следует немедленно сменить. Охлаждающую жидкость следует беречь от детей.

Состояние

Двигатель холодный.

Радиатор полностью заполнен.

- Расположить мотоцикл вертикально на ровной поверхности.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке ❶.

Уровень жидкости должен располагаться между нижней отметкой (**MIN**) и верхней отметкой (**MAX**).

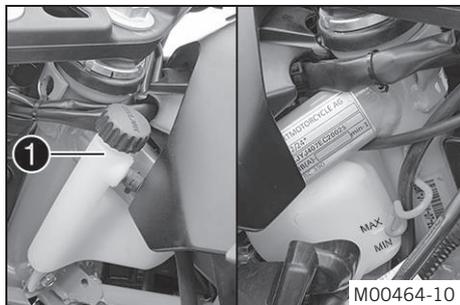
- » Если в расширительном бачке отсутствует охлаждающая жидкость:
 - Проверить систему охлаждения на наличие утечек. 🛠



Примечание

Не заводить мотоцикл!

- Заправить систему охлаждения/удалить из нее воздух. 🛠 (👉 стр. 152)
- » Если в бачке имеется охлаждающая жидкость, но ее уровень не соответствует норме:
 - Откорректировать уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (👉 стр. 150)



16.3 Проверка концентрации антифриза и уровня охлаждающей жидкости



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Запрещено снимать крышку радиатора, отсоединять шланги радиатора или снимать другие элементы системы охлаждения при прогревом двигателя. Дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения. При получении ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Не допускать попадания охлаждающей жидкости на кожный покров, в глаза и на одежду. При попадании жидкости в глаза немедленно промыть их водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи следует немедленно промыть водой с мылом. При проглатывании охлаждающей жидкости немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попала охлаждающая жидкость, следует немедленно сменить. Охлаждающую жидкость следует беречь от детей.

Состояние

Двигатель холодный.

Подготовительные работы

- Снять крышку с правой стороны. ↗ (↖ стр. 101)

Основные работы

- Расположить мотоцикл вертикально на ровной поверхности.
- Снять пробку расширительного бачка ①.
- Проверить диапазон морозостойкости охлаждающей жидкости.

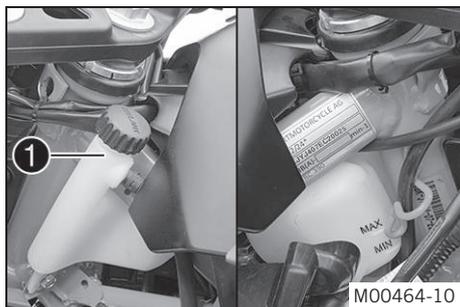
от -25 до -45 °C (от -13 до -49 °F)

» Если диапазон не соответствует спецификациям:

- Откорректировать концентрацию антифриза.

- Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Уровень жидкости должен располагаться между нижней отметкой (**MIN**) и верхней отметкой (**MAX**).



- » Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует норме:
 - Откорректировать уровень жидкости.

Охлаждающая жидкость (☞ стр. 192)

- Установить крышку расширительного бачка.
- Снять крышку радиатора ②
- Проверить диапазон морозостойкости охлаждающей жидкости.

от -25 до -45 °C (от -13 до -49 °F)

- » Если диапазон не соответствует спецификациям:
 - Откорректировать концентрацию антифриза.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

Радиатор должен быть заполнен.

- » Если уровень жидкости не соответствует спецификациям:
 - Откорректировать его, а также определить и устранить причину утечки.

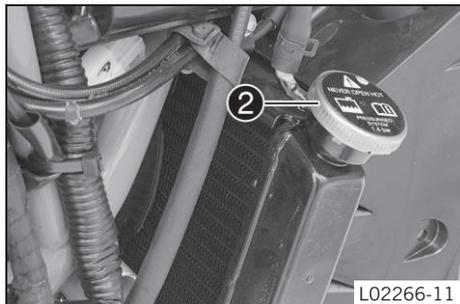
Охлаждающая жидкость (☞ стр. 192)

- » Если пришлось долить больше охлаждающей жидкости, чем определено спецификациями: > 0,20 л (> 0,21 кварты)
 - Заправить систему охлаждения/удалить из нее воздух.☞ (☞ стр. 152)

- Установить крышку радиатора.

Заключительные работы

- Установить крышку на правой стороне.☞ (☞ стр. 102)



16.4 Корректировка уровня охлаждающей жидкости в расширительном бачке



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Запрещено снимать крышку радиатора, отсоединять шланги радиатора или снимать другие элементы системы охлаждения при прогревом двигателя. Дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения. При получении ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Не допускать попадания охлаждающей жидкости на кожный покров, в глаза и на одежду. При попадании жидкости в глаза немедленно промыть их водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи следует немедленно промыть водой с мылом. При проглатывании охлаждающей жидкости немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попала охлаждающая жидкость, следует немедленно сменить. Охлаждающую жидкость следует беречь от детей.

Состояние

Двигатель холодный.

Радиатор полностью заполнен.

Подготовительные работы

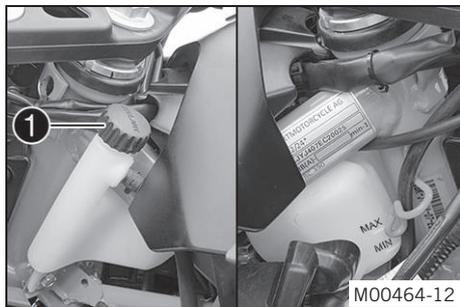
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (☛ стр. 146)

Основные работы

- Снять крышку **1** расширительного бачка.
- Долить жидкость до отметки **MAX**.

Охлаждающая жидкость (☛ стр. 192)

- Установить крышку расширительного бачка.



16.5 Слив охлаждающей жидкости ↘



Предупреждение

Опасность получения ожогов Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением.

- Запрещено снимать крышку радиатора, отсоединять шланги радиатора или снимать другие элементы системы охлаждения при прогревом двигателя. Дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения. При получении ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Не допускать попадания охлаждающей жидкости на кожный покров, в глаза и на одежду. При попадании жидкости в глаза немедленно промыть их водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи следует немедленно промыть водой с мылом. При проглатывании охлаждающей жидкости немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попала охлаждающая жидкость, следует немедленно сменить. Охлаждающую жидкость следует беречь от детей.

Состояние

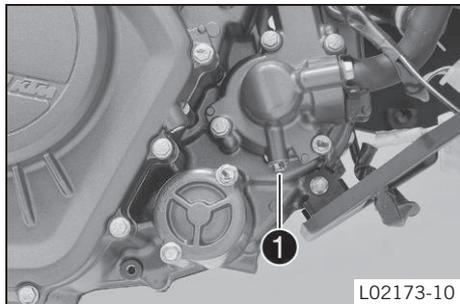
Двигатель холодный.

Подготовительные работы

- Снять крышку с правой стороны. (↘ (↖ стр. 101)
- Снять крышку с левой стороны. (↘ (↖ стр. 98)
- Снять передний обтекатель. (↖ стр. 94)

Основные работы

- Установить мотоцикл вертикально.
- Поместить под радиатор подходящую приемную емкость.
- Открутить винт ❶.
- Снять крышку радиатора.
- Полностью слить охлаждающую жидкость.
- Установить винт ❶ с новым уплотнительным кольцом и затянуть его.



Спецификация

Пробка, дренажное отверстие водяного насоса (RC 125)	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)
Пробка, дренажное отверстие водяного насоса (RC 200)	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)

16.6 Заполнение системы охлаждения/удаление воздуха из системы охлаждения ↩



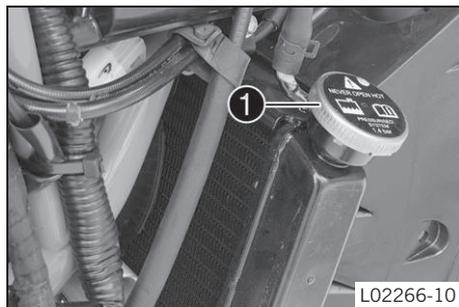
Предупреждение

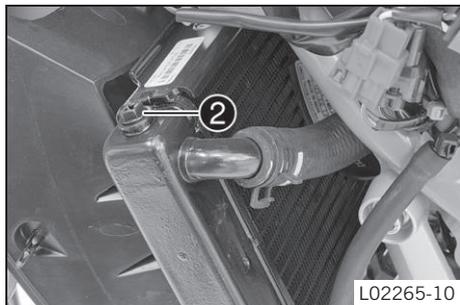
Опасность отравления Охлаждающая жидкость ядовита и представляет опасность для здоровья.

- Не допускать попадания охлаждающей жидкости на кожный покров, в глаза и на одежду. При попадании жидкости в глаза немедленно промыть их водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи следует немедленно промыть водой с мылом. При проглатывании охлаждающей жидкости немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попала охлаждающая жидкость, следует немедленно сменить. Охлаждающую жидкость следует беречь от детей.

Основные работы

- Снять крышку радиатора ❶.





- Отвернуть винт для удаления воздуха ② на три оборота.
- Слегка наклонить мотоцикл вправо.
- Заливать охлаждающую жидкость до тех пор, пока она не начнет вытекать через выпускной винт без пузырьков воздуха. Немедленно закрутить винт для выпуска воздуха.

Охлаждающая жидкость (☛ стр. 192)

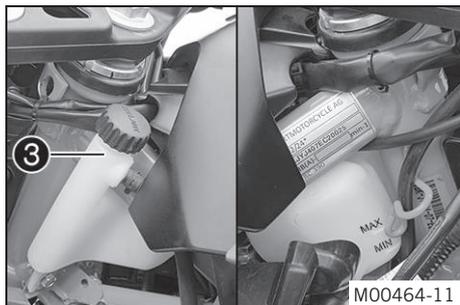
- Залить полный радиатор охлаждающей жидкости. Установить крышку радиатора.
- Опереть мотоцикл на боковую подножку.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством – их вдыхание может привести к потере сознания и/или летальному исходу.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.



- Запустить двигатель и прогреть его до нормальной рабочей температуры.
- Заглушить двигатель и дождаться его остывания.
- После остывания двигателя проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и, при необходимости, долить ее.
- Открутить крышку расширительного бачка ③ и долить охлаждающую жидкость до отметки **MAX**.
- Закрутить крышку расширительного бачка.

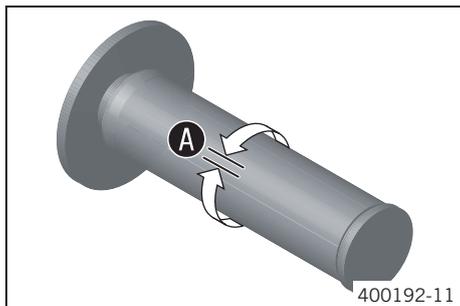
Заключительные работы

- Установить передний обтекатель. (☛ стр. 96)
- Установить крышку на левой стороне. ☛ (☛ стр. 99)

16 СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

- Установить крышку на правой стороне.  ( стр. 102)

17.1 Проверка свободного хода троса акселератора



- Проверить плавность работы ручки акселератора.
- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению. Повернуть ручку газа вперед и назад, чтобы определить свободный ход троса акселератора **A**.

Свободный ход троса акселератора	3 - 5 мм (0,12 - 0,2 дюйма)
----------------------------------	-----------------------------

- » Если свободный ход троса акселератора не соответствует норме:
 - Отрегулировать свободный ход троса акселератора. 🖱️ (🔧 стр. 156)



Опасность

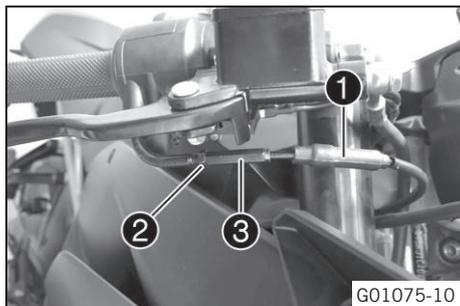
Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством – их вдыхание может привести к потере сознания и/или летальному исходу.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.
-
- Запустить двигатель в режиме холостого хода. Повернуть руль из одного крайнего положения в другое.

Во всем диапазоне перемещения руля не должно происходить изменения оборотов холостого хода.

- » Если обороты холостого хода меняются:
 - Проверить укладку троса акселератора.

17.2 Регулировка свободного хода троса акселератора ↩



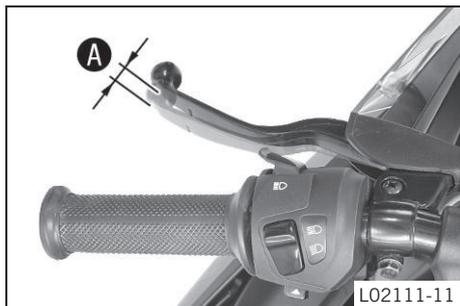
- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.
- Оттянуть втулку **1**.
- Ослабить контргайку **2**.
- Поворотом винта **3** отрегулировать свободный ход троса акселератора.

Спецификация

Свободный ход троса акселератора	3 - 5 мм (0,12 - 0,2 дюйма)
----------------------------------	-----------------------------

- Затянуть контргайку **2**.
- Надеть втулку **1**.

17.3 Регулировка свободного хода рычага сцепления



- Проверить плавность работы рычага сцепления.
- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению. Нажать на рычаг сцепления так, чтобы рука ощущала сопротивление, и замерить свободный ход **A**.

Свободный ход рычага сцепления	1 - 3 мм (0,04 – 0,12 дюйма)
--------------------------------	------------------------------

- » Если свободный ход рычага сцепления не соответствует норме:
 - Отрегулировать свободный ход рычага сцепления. ↩ (стр. 157)

Примечание

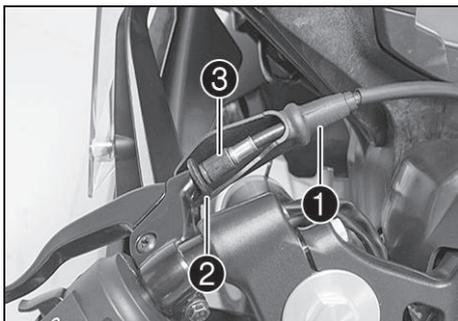
Повреждение сцепления При отсутствии свободного хода рычага сцепления будет проскальзывать.

- Перед эксплуатацией мотоцикла всегда следует проверять свободный ход рычага сцепления.
- Повернуть руль из одного крайнего положения в другое.

Во всем диапазоне перемещения руля не должно происходить изменения свободного хода рычага сцепления.

- » При изменении свободного хода рычага сцепления:
 - Проверить укладку троса привода сцепления.

17.4 Регулировка свободного хода рычага сцепления ↗

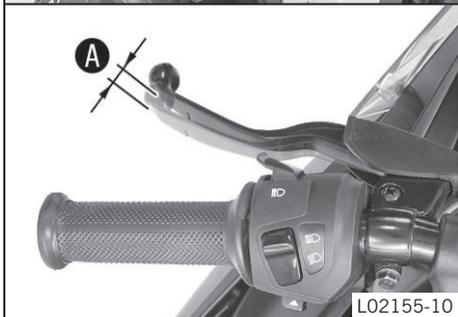


- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.
- Оттянуть втулку **1**.
- Ослабить контргайку **2**.
- Поворотом винта **3** отрегулировать свободный ход **A** рычага сцепления.

Спецификация

Свободный ход рычага сцепления	1- 3 мм (0,04 – 0,12 дюйма)
--------------------------------	-----------------------------

- Затянуть контргайку **2**.
- Надеть втулку **1**.



18.1 Проверка уровня моторного масла

Состояние

Двигатель прогрет до рабочей температуры.

Подготовительные работы

- Установить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Проверить уровень моторного масла.



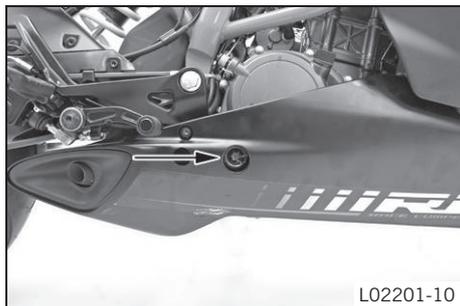
Примечание

После выключения двигателя подождать 1 минуту перед проверкой уровня.

Уровень моторного масла должен находиться между нижним и верхним краями смотрового окна.

» Если уровень масла не соответствует указанному:

- Добавить моторное масло. (☛ стр. 161)



18.2 Замена моторного масла и масляного фильтра, очистка сетчатого фильтра ☛



Предупреждение

Опасность получения ожогов При эксплуатации мотоцикла моторное и трансмиссионное масла сильно разогреваются.

- При обращении с маслами следует надевать защитную спецодежду и перчатки. При ожоге немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Примечание

Следует сливать моторное масло, не дожидаясь остывания двигателя.

Подготовительные работы

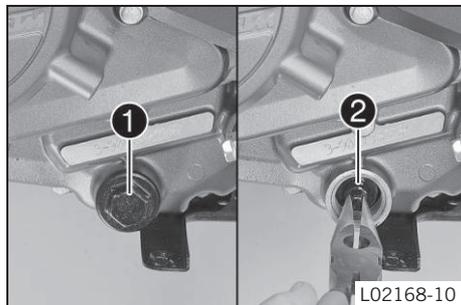
- Снять крышку с правой стороны. (☞ стр. 101)
- Снять крышку с левой стороны. (☞ стр. 98)
- Снять передний обтекатель. (☞ стр. 94)
- Установить мотоцикл на боковую подножку на горизонтальной поверхности.

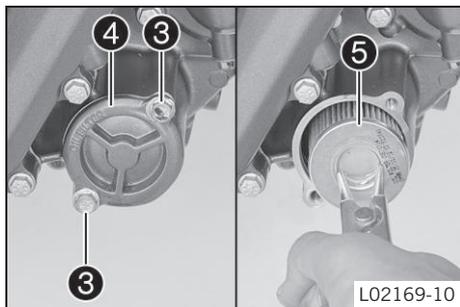
Основные работы

- Поместить под двигатель подходящую емкость.
- Открутить сливную пробку **1** с уплотнительным кольцом.
- Извлечь сетчатый фильтр **2** с уплотнительным кольцом.
- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно протереть сливную пробку и сетчатый фильтр.
- Установить сетчатый фильтр **2**, установить кольцевую прокладку и сливную пробку **1**, затянуть пробку.

Спецификация

Пробка сливного отверстия (RC 125)	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)
Пробка сливного отверстия (RC 200)	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)

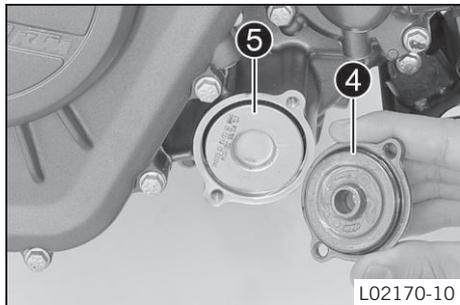




- Открутить винты 3. Снять крышку масляного фильтра 4 с кольцевой прокладкой.
- Извлечь масляный фильтр 5 из корпуса.

Реверсные острогубцы для снятия стопорных колец (51012011000)

- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно протереть все компоненты и места их соприкосновения.



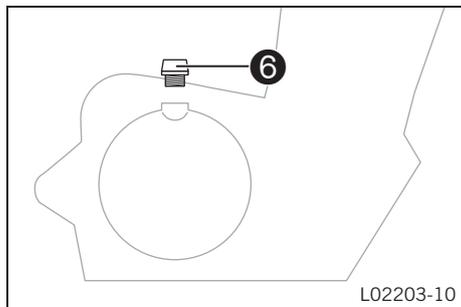
- Установить масляный фильтр 5.
- Смазать кольцевую прокладку крышки масляного фильтра моторным маслом. Установить крышку масляного фильтра 4.
- Установить и затянуть винты.

Спецификация

Винт крепления крышки масляного фильтра (RC 125)	M5	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)
Винт крепления крышки масляного фильтра (RC 200)	M5	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)

i Примечание

Результатом недостатка моторного масла или его низкого качества является преждевременный износ двигателя.



- Извлечь пробку маслозаливного отверстия **6** с кольцевой прокладкой из кожуха сцепления и залить масло.

Моторное масло	1,5 л (1,6 кварты)	Окружающая температура: от 0 до - 50 °C (от 32 до 122 °F)	Моторное масло SAE 15W/50 (☛ стр. 192)
		Окружающая температура: от -10 до 40 °C (от 14 до 104 °F)	Моторное масло (SAE 10W/40) (☛ стр. 193)

- Установить и закрутить пробку маслозаливного отверстия с прокладкой.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством – их вдыхание может привести к потере сознания и/или летальному исходу.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.

- Запустить двигатель и убедиться, что из него не течет масло.

Заключительные работы

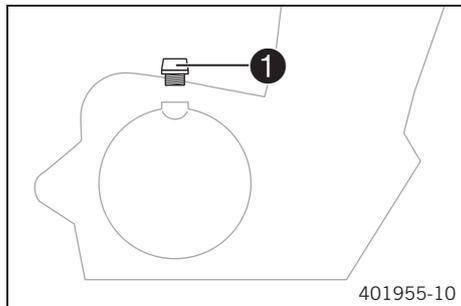
- Установить передний обтекатель. ☛ (☛ стр. 96)
- Установить крышку на левой стороне. ☛ (☛ стр. 99)
- Установить крышку на правой стороне. ☛ (☛ стр. 102)
- Проверить уровень масла. (☛ стр. 158)

18.3 Добавление моторного масла



Примечание

Результатом недостатка моторного масла или его низкого качества является преждевременный износ двигателя.



Основные работы

- Выкрутить пробку **1** с кольцевой прокладкой из кожуха сцепления и залить моторное масло.

Моторное масло (SAE 15W/50) (☛ стр. 192)
--

Моторное масло (SAE 10W/40) (☛ стр. 193)
--

i Примечание

Во избежание снижения качества запрещено смешивать различные типы моторного масла.

При необходимости произвести замену моторного масла.

-
- Установить и закрутить пробку маслозаливного отверстия с кольцевым уплотнением.

! Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством – их вдыхание может привести к потере сознания и/или летальному исходу.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.

-
- Запустить двигатель и убедиться в отсутствии утечек масла.

Заключительные работы

- Проверить уровень моторного масла. (☛ стр. 158)

19.1 Мойка мотоцикла

Примечание

Опасность повреждения мотоцикла Повреждение и выход из строя элементов из-за мойки под высоким давлением.

- При использовании высоконапорного очистительного устройства нельзя направлять струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, тросы, подшипники и т. д. Между соплом очистителя и компонентом должно быть расстояние не менее 60 см. Сильное давление может повредить или вывести из строя эти компоненты.



Предупреждение

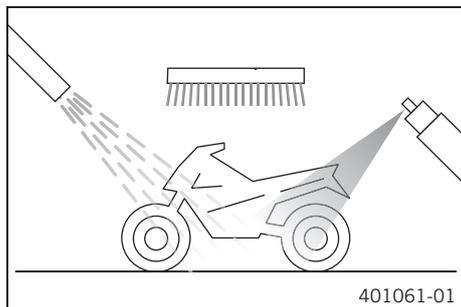
Опасность для окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Примечание

При регулярной чистке надолго обеспечивается привлекательный внешний вид и сохранение ценности мотоцикла. Во время чистки не допускать воздействия на мотоцикл прямых солнечных лучей.



- Заизолировать выхлопную систему во избежание попадания в нее воды.
- Прилипшие частицы грязи следует смывать струей воды с умеренным напором.
- Чрезмерно загрязненные зоны следует очищать при помощи кисти и специального аэрозольного моющего средства для мотоциклов.

Чистящее средство для мотоциклов (☛ стр. 195)



Примечание

Пользоваться теплой водой со специальным очистителем и мягкой губкой. Никогда не наносить очиститель на сухую поверхность мотоцикла, всегда следует сначала ополоснуть ее водой.

Если мотоцикл эксплуатируется по дорогам, посыпанным солью, следует мыть его холодной водой, поскольку в результате мойки теплой водой интенсифицируются коррозионные процессы.

- После ополаскивания мотоцикла высушить его с подачей сжатого воздуха и применением тканевой салфетки.
- Удалить защитную изоляцию выхлопной системы.



Предупреждение

Опасность попадания в аварию При увлажнении или загрязнении тормозов резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Очистить или высушить загрязненные тормоза или высушить тормоза, на которые попала влага, серией плавных торможений на низкой скорости.

- После мойки осуществить короткую поездку до прогрева двигателя.



Примечание

Выделяемое тепло способствует испарению воды в недоступных участках двигателя и тормозной системы.

- Сдвинуть защитные элементы органов управления на руле, это поможет попавшей внутрь воде испариться.
- После остывания мотоцикла смазать все подвижные элементы и подшипники.
- Очистить цепь. (☛ стр. 84)
- Обработать оголенные металлические детали (за исключением тормозных дисков и элементов выхлопной системы) антикоррозийным составом.

Консервирующие материалы для красок, металла и резины (☛ стр. 196)

- Обработать окрашенные элементы мягким полировочным составом.

Глянцевая полироль для окрашенных элементов (☛ стр. 196)



Примечание

Нельзя полировать матовые поверхности деталей, так как это может значительно ухудшит качество материала.

- Обработать все пластиковые части и элементы с порошковым покрытием мягкими чистящими средствами.

Специальный очиститель для окрашенных глянцевых и матовых поверхностей, непокрытого металла и пластика (☛ стр. 196)

- Смазать замок зажигания/рулевой колонки.

Универсальная аэрозольная смазка (☛ стр. 196)

19.2 Профилактика и обслуживание при подготовке к зимней эксплуатации



Примечание

При эксплуатации мотоцикла в зимний период следует избегать езды по дорогам, посыпанным солью. Если мотоцикл эксплуатируется по дорогам, посыпанным солью, следует мыть его холодной водой, поскольку в результате мойки теплой воды интенсифицируются коррозионные процессы.



401060-01

- Помыть мотоцикл. (☛ стр. 163)
- Очистить тормоза.



Примечание

После **КАЖДОЙ** поездки по дорогам, посыпанным солью, тщательно промыть тормозные скобы и колодки холодной водой и аккуратно высушить. Процедуру следует проделявать после остывания компонентов, не снимая их с мотоцикла.

После поездки по дорогам, посыпанным солью, тщательно вымыть мотоцикл холодной водой и высушить его.

- Обработать двигатель, маятниковую вилку и другие полированные и оцинкованные детали (за исключением тормозных дисков) восковым антикоррозийным составом.

**Примечание**

Во избежание значительного снижения тормозной эффективности не допускать попадания антикоррозионного состава на тормозные диски.

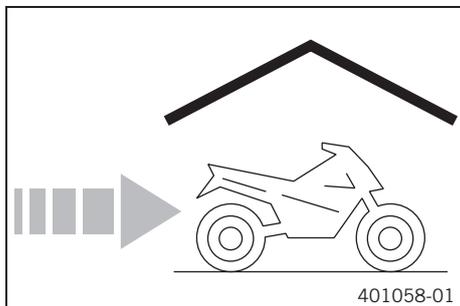
- Очистить цепь (🔧 стр. 84)

20.1 Правила хранения

i Примечание

Если предполагается длительное хранение мотоцикла, выполнить следующее.

Перед тем, как поставить мотоцикл на хранение, проверить состояние и работоспособность его элементов. При необходимости в обслуживании, ремонте или замене выполнить соответствующие процедуры во время хранения. Таким образом, можно избежать долгих очередей в сервисном центре с началом нового сезона.



- При последней заправке мотоцикла перед постановкой его на хранение необходимо добавить в горючее топливную присадку.

Присадка к топливу (☞ стр. 195)

- Заправить мотоцикл. (☞ стр. 70)
- Помыть мотоцикл. (☞ стр. 163)
- Заменить моторное масло и фильтр, очистить сетчатый фильтр системы смазки. ☞☞ (стр. 158)
- Проверить уровень антифриза и охлаждающей жидкости. (☞ стр. 148)
- Проверить давления в шинах. (☞ 127)
- Снять аккумулятор. ☞☞ (стр. 129)
- Перезарядить аккумулятор. ☞☞ (стр. 131)

Спецификация

Температура хранения аккумулятора без прямого попадания солнечного света

0 - 35 °C (32 - 95 °F)

- Мотоцикл следует хранить в сухом месте, не подверженном резким перепадам температуры.

i Примечание

КТМ рекомендует приподнять мотоцикл с помощью домкрата.

- Установить подставку под заднее колесо. (☞ стр. 78)

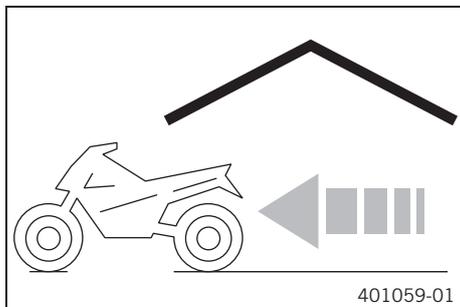
- Установить подставку под переднее колесо. (☞ стр. 79)
- Накрыть мотоцикл брезентом или другим воздухопроницаемым покрытием.)



Примечание

Запрещено накрывать мотоцикл воздухо непроницаемым материалом, поскольку при этом не будет происходить испарения влаги, что может стать причиной развития коррозии. Избегать кратковременного запуска двигателя. Из-за недостаточного прогрева двигателя водяные пары, выделяющиеся при сгорании топлива, будут конденсироваться; при этом на клапанах и элементах выхлопной системы может образоваться ржавчина.

20.2 Подготовка к эксплуатации снятого с хранения мотоцикла



- Снять мотоцикл с подставки под передним колесом. (☞ стр. 80)
- Снять мотоцикл с подставки под задним колесом. (☞ стр. 78)
- Зарядить аккумулятор. ☞ (☞ стр. 131)
- Установить аккумулятор. ☞ (☞ стр. 130)
- Установить правильное время на часах. (☞ стр. 53)
- В ходе подготовки мотоцикла к эксплуатации выполнить все профилактические и сервисные процедуры. (☞ стр. 60)
- Осуществить испытательный пробег.

Симптом неисправности	Возможная причина	Действие по устранению
Двигатель не запускается при нажатии на кнопку электрозапуска	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Ознакомиться с процедурой запуска двигателя. (☞ стр. 61)
	Разрядка аккумулятора	- Зарядить аккумулятор. ☞ (☞ стр. 131)
	Перегорание предохранителя 1, 3, 4 или 7	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☞ стр. 136)
	Отсутствует заземление	- Проверить наличие заземления.
Вал двигателя вращается только при нажатии на рычаг сцепления	Включена одна из передач	- Включить нейтральную передачу.
	Включена одна из передач и установлена боковая стойка	- Включить нейтральную передачу.
Вал двигателя вращается, но запуска не происходит	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Ознакомиться с процедурой запуска двигателя. ☞ (☞ стр. 61)
	Наличие неисправности в системе впрыска топлива	- Читать диагностическую информацию, воспользовавшись фирменным сканером KTM. ☞
Двигатель не развивает полную мощность	Чрезмерное загрязнение воздушного фильтра	- Заменить воздушный фильтр.
	Чрезмерное загрязнения топливного фильтра	- Проверить давление топлива. ☞
	Наличие неисправности в системе впрыска топлива	- Читать диагностическую информацию, воспользовавшись фирменным сканером KTM. ☞
Двигатель перегревается	Недостаток жидкости в системе охлаждения	- Проверить систему охлаждения на наличие утечки. - Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (☞ стр. 146)
	Чрезмерное загрязнение пластин радиатора	- Очистить пластины радиатора.
	Вспенивание охлаждающей жидкости	- Слить охлаждающую жидкость. ☞ (☞ стр. 151) - Залить новую охлаждающую жидкость/удалить воздух из системы охлаждения. ☞ (☞ стр. 152)
	Выход из строя термостата	- Проверить работоспособность термостата. ☞
	Перегорел предохранитель 5	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (☞ стр. 136)

Симптом неисправности	Возможная причина	Действие по устранению
Двигатель перегревается	Выход из строя вентилятора радиатора	- Проверить работоспособность вентилятора. 🛠️
Индикатор двигателя (MIL) загорается красным светом	Наличие неисправности в системе впрыска топлива	- Считать диагностическую информацию, воспользовавшись фирменным сканером KTM. 🛠️
Двигатель глохнет на ходу	Нехватка топлива	- Заправить мотоцикл топливом. (🔧 стр. 70)
	Перегорел предохранитель 1, 3, 4 или 7	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🔧 стр. 136)
Загорается индикатор системы ABS (RC 125)	Перегорание предохранителя системы ABS	- Заменить предохранители ABS. (🔧 стр. 134)
	Большая разница в скорости вращения переднего и заднего колес	- Остановить мотоцикл, выключить зажигание и снова завести мотоцикл.
	Неисправность в системе ABS	- Считать диагностическую информацию, воспользовавшись фирменным сканером KTM. 🛠️
Повышенный расход масла	Пережат вентиляционный шланг	- Проложить шланг без изгибов или заменить шланг при необходимости.
	Чрезмерно высокий уровень моторного масла	- Проверить уровень моторного масла. (🔧 стр. 158)
	Разжижение моторного масла (низкая вязкость)	- Заменить моторное масло и масляный фильтр, очистить сетчатый фильтр масла. 🛠️ (🔧 158)
Отказ фары и заднего фонаря	Перегорел предохранитель 6	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🔧 стр. 136)
Отказ указателей поворота, стоп-сигнала и звукового сигнала	Перегорел предохранитель 6	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🔧 стр. 136)
Время не отображается (отображается неправильно)	Перегорел предохранитель 7 (RC 125)	- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🔧 стр. 136) - Установить время. (🔧 стр. 53)
Происходит разрядка аккумулятора	Мотоцикл оставлен припаркованным с включенным зажиганием	- Зарядить аккумулятор. 🛠️ (🔧 стр. 131)

21 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом неисправности	Возможная причина	Действие по устранению
Происходит разрядка аккумулятора	Аккумулятор не получает зарядки от генератора	<ul style="list-style-type: none">- Проверить напряжение зарядки. 🐦- Убедиться в отсутствии разрыва цепи. 🐦
Не отображается информация на дисплее щитка приборов	Перегорел предохранитель 7 (RC 125)	<ul style="list-style-type: none">- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🐦 стр. 136)- Установить время. (🐦 стр. 53)
	Перегорел предохранитель 2 (RC 200)	<ul style="list-style-type: none">- Заменить предохранители отдельных потребителей электроэнергии. (🐦 стр. 136)- Установить время. (🐦 стр. 53)
Спидометр на щитке приборов не функционирует	Повреждена электропроводка спидометра либо окислился разъем	<ul style="list-style-type: none">- Проверить состояние проводки и разъема.

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	
	02 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 короткие вспышки
Состояние уровня ошибки	Датчик положения коленчатого вала – диапазон измерения или нарушение электропитания
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	
	06 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 6 коротких вспышек
Состояние уровня ошибки	Цель А датчика положения дроссельной заслонки - слишком низкий входной сигнал
	Цель А датчика положения дроссельной заслонки – слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	
	09 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 9 коротких вспышек
Состояние уровня ошибки	Датчик абсолютного давления коллектора - слишком низкий входной сигнал
	Датчик абсолютного давления коллектора - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	
	11 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 1 короткая
Состояние уровня ошибки	Управление оборотами холостого хода – частота вращения двигателя ниже заданного значения
	Управление оборотами холостого хода – частота вращения двигателя выше заданного значения
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	
	12 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 2 короткие
Состояние уровня ошибки	Датчик температуры охладителя двигателя - слишком низкий входной сигнал
	Датчик температуры охладителя двигателя - слишком высокий входной сигнал

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 13 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 3 короткие
Состояние уровня ошибки	Датчик температуры всасываемого воздуха - слишком низкий входной сигнал
	Датчик температуры всасываемого воздуха - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 14 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 4 короткие
Состояние уровня ошибки	Датчик топливного бака - ошибка в цепи
	Датчик топливного бака - короткое замыкание на землю
	Датчик топливного бака - короткое замыкание на плюс
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 15 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 5 коротких
Состояние уровня ошибки	Датчик опрокидывания – контроль достоверности
	Датчик опрокидывания - ошибка в цепи
	Датчик опрокидывания - короткое замыкание на землю
	Датчик опрокидывания - короткое замыкание на плюс
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 16 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 6 коротких
Состояние уровня ошибки	Двигатель вентилятора радиатора - ошибка в цепи
	Двигатель вентилятора радиатора - слишком низкий входной сигнал
	Двигатель вентилятора радиатора - слишком высокий входной сигнал

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 <p>17 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 7 коротких</p>
Состояние уровня ошибки	Кислородный датчик - ошибка в цепи
	Кислородный датчик - слишком низкий входной сигнал
	Кислородный датчик - слишком высокий входной сигнал
	Кислородный датчик – не функционирует
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 <p>18 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 8 коротких</p>
Состояние уровня ошибки	Индикаторная лампа диагностики двигателя (MIL) - ошибка в цепи
	Индикаторная лампа диагностики двигателя (MIL) - короткое замыкание на землю
	Индикаторная лампа диагностики двигателя (MIL) - короткое замыкание на плюс
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 <p>19 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 1 длинная вспышка, 9 коротких</p>
Состояние уровня ошибки	Индикаторная лампа топливного насоса - ошибка в цепи
	Индикатор низкого уровня топлива - слишком низкий входной сигнал
	Индикатор низкого уровня топлива - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	 <p>21 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 1 короткая</p>
Состояние уровня ошибки	Реле управления двигателем – задержка выключения

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		22 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 2 короткие
		Сигнал оборотов двигателя - ошибка в цепи
		Сигнал оборотов двигателя - слишком низкий входной сигнал
		Сигнал оборотов двигателя - слишком высокий входной сигнал

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		23 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 3 короткие
	Состояние уровня ошибки	Датчик скорости движения - диапазон измерения или нарушение электропитания

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		24 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 4 короткие
	Состояние уровня ошибки	Напряжение системы - пониженное
		Напряжение системы - повышенное
		Напряжение системы – недостоверное значение

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		25 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 5 коротких
	Состояние уровня ошибки	Датчик боковой подножки - контроль достоверности
		Датчик боковой подножки - ошибка в цепи
		Датчик боковой подножки - короткое замыкание на землю
		Датчик боковой подножки - короткое замыкание на плюс

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		26 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 6 коротких
		Состояние уровня ошибки
		Опорное напряжение датчика А - слишком низкий входной сигнал
		Опорное напряжение датчика А - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		27 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 2 длинные вспышки, 7 коротких
		Состояние уровня ошибки
		Опорное напряжение датчика В - слишком низкий входной сигнал
		Опорное напряжение датчика В - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		33 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 3 длинные вспышки, 3 короткие
		Состояние уровня ошибки
		Инжектор - ошибка в цепи
		Инжектор - слишком низкий входной сигнал
		Инжектор - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)		41 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 4 длинные вспышки, 1 короткая
		Состояние уровня ошибки
		Реле топливного насоса - ошибка в цепи
		Реле топливного насоса - слишком низкий входной сигнал
		Реле топливного насоса - слишком высокий входной сигнал

22 СВЕТОВЫЕ КОДЫ ОШИБОК (БЛИНК-КОДЫ)

Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	СИМВОЛ
	45 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 4 длинные вспышки, 5 коротких
Состояние уровня ошибки	Нагреватель кислородного датчика - ошибка в цепи
	Нагреватель кислородного датчика - короткое замыкание на землю или обрыв в цепи
	Нагреватель кислородного датчика - слишком высокий входной сигнал
Блинка-код индикаторной лампы FI (MIL)	СИМВОЛ
	49 Индикаторная лампа FI (MIL) мигает - 4 длинные вспышки, 9 коротких
Состояние уровня ошибки	Управление оборотами холостого хода - слишком низкий входной сигнал
	Управление оборотами холостого хода - слишком высокий входной сигнал
	Управление оборотами холостого хода - ошибка в цепи

23.1 Двигатель

23.1.1 RC 125

Конструкция	1-цилиндровый, 4-тактный двигатель с водяным охлаждением
Рабочий объем	125 см ³ (7,63 кубических дюйма)
Ход поршня	47,2 мм (1,858 дюйма)
Диаметр цилиндра	58 мм (2.28 дюйма)
Степень сжатия	12.8:1
Газораспределительный механизм	Два распредвала верхнего расположения (DOHC), 4 клапана с кулачковым механизмом, цепной привод
Диаметр впускного клапана	22,5 мм (0,886 дюйма)
Диаметр выпускного клапана	19 мм (0,75 дюйма)
Клапанный зазор, впускные клапаны, холодный двигатель	0,08 - 0,12 мм (0,0031- 0,0047 дюйма)
Клапанный зазор, выпускные клапаны, холодный двигатель	0,13 - 0,17 мм (0,0051 - 0,0067 дюйма)
Подшипники коленвала	Два шариковых подшипника
Подшипник шатуна	Подшипник скольжения
Поршень	Кованный, легкосплавный
Поршневые кольца	1 компрессионное кольцо, 1 конусное компрессионное поршневое кольцо, 1 маслосъемное кольцо
Смазка двигателя	Смазка под давлением, с 1 роторным насосом
Передаточное соотношение главной передачи	22:72
Сцепление	В масляной ванне/с механическим приводом
Коробка передач	6 передач, переключение вилкой
Передаточное число	
1-я передача	12:34
2-я передача	15:31

3-я передача	18:28
4-я передача	21:26
5-я передача	22:23
6-я передача	24:22
Приготовление топливовоздушной смеси	Электронная система впрыска
Зажигание	Бесконтактное полностью электронное зажигание с цифровой регулировкой
Генератор	12 В, 296 Вт
Свеча зажигания	BOSCH VR 5 NE
Межэлектродный зазор свечи	0,8 мм (0,031 дюйма)
Свеча зажигания	BOSCH Super R6 VR 5 NE
Межэлектродный зазор свечи	1 мм (0,04 дюйма)
Система охлаждения	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости за счет наличия насоса
Обороты холостого хода	1450 - 1550 об/мин
Способ запуска	Электростарт

23.1.2 RC 200

Конструкция	1-цилиндровый, 4-тактный двигатель с водяным охлаждением
Рабочий объем	200 см ³ (12,2 куб. дюйма)
Ход поршня	49 мм (1,93 дюйма)
Диаметр цилиндра	72 мм (2,83 дюйма)
Степень сжатия	11,5:1
Газораспределительный механизм	Два распредвала верхнего расположения (DOHC), 4 клапана с кулачковым механизмом, цепной привод
Диаметр впускного клапана	28,5 мм (1,122 дюйма)

Диаметр выпускного клапана	24 мм (0,94 дюйма)
Клапанный зазор, впускные клапаны, холодный двигатель	0,08 - 0,12 мм (0,0031- 0,0047 дюйма)
Клапанный зазор, выпускные клапаны, холодный двигатель	0,13- 0,17 мм (0,0051- 0,0067 дюйма)
Подшипники коленвала	Два шариковых подшипника
Подшипник шатуна	Подшипник скольжения
Поршень	Кованый, легкосплавный
Поршневые кольца	1 компрессионное кольцо, 1 конусное компрессионное поршневое кольцо, 1 маслосъемное кольцо
Смазка двигателя	Смазка под давлением, с 1 роторным насосом
Передаточное соотношение главной передачи	22:72
Сцепление	В масляной ванне/с механическим приводом
Коробка передач	6 передач, переключение вилкой
Передаточное число	
1-я передача	12:34
2-я передача	15:31
3-я передача	18:28
4-я передача	21:26
5-я передача	22:23
6-я передача	24:22
Приготовление топливовоздушной смеси	Электронная система впрыска
Зажигание	Бесконтактное полностью электронное зажигание с цифровой регулировкой
Генератор	12 В, 296 Вт
Свеча зажигания	BOSCH VR 5 NE
Межэлектродный зазор свечи	0,8 мм (0,031 дюйма)

Свеча зажигания	BOSCH Super R6 VR5 NE
Межэлектродный зазор свечи	1 мм (0,04 дюйма)
Система охлаждения	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости за счет наличия насоса
Обороты холостого хода	1450 - 1550 об/мин
Способ запуска	Электростарт

23.2 Моменты затяжки крепежных элементов двигателя

Масляный жиклер	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, вентиляционная пластина двигателя	M5	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, крышка масляного фильтра	M5	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)	-
Винт, удерживающая скоба	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, удерживающая скоба, кабель статора	M5	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, статор	M5	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт головки цилиндра	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Гайка, крыльчатка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Пробка, дренажное отверстие водяного насоса	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)	-
Винт в крышке генератора	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, крепление подшипника	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, упор подшипника распредвала	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	-
Винт, направляющая цепи	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, кожух сцепления	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, кожух двигателя	M6x40	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, кожух двигателя	M6x60	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, скоба крепления шестерни свободного хода	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™

23 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Винт, фиксирующий рычаг	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, масляный насос	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, удерживающая скоба, уплотнитель вала, кожух сцепления	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, барабан механизма переключения	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, стартер	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, натяжитель цепи клапанного механизма	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, рельс натяжения цепи ГРМ	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, клапанная крышка	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Винт, крышка насоса системы охлаждения	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	-
Гайка, подшипник шатуна (RC 125)	M7	24 Нм (17,7 фунт-сила фута)	-
Винт, подшипник шатуна (RC 200)	M7	24 Нм (17,7 фунт-сила фута)	-
Гайка, фланец системы выпуска	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила фута)	-
Винт, привод балансирного вала (RC 125)	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, привод балансирного вала (RC 200)	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, звездочка привода распредвала	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Винт, возвратная пружина, механизм переключения	M8	12 Нм (8,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Шпилька, выпускной фланец	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила фута)	-
Винт головки цилиндра (RC 125)	M10	Шаг 1 25 Нм (18,4 фунт-сила фута) Шаг 2 50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	Резьба смазывается, лыски головки смазываются
Датчик давления масла	M10	14 Нм (10,3 фунт-сила фута)	-
Винт ротора	M10	46 Нм (33,9 фунт-сила фута)	Loctite® 243™

Винт головки цилиндра (RC 200)	M10	Шаг 1 25 Нм (18,4 фунт-сила фута) Шаг 2 50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	Резьба смазывается, лыски головки смазываются
Датчик температуры воды	M10	14 Нм (10,3 фунт-сила фута)	-
Свеча зажигания	M12	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)	-
Гайка, внутренняя ступица сцепления	M14LH, левая	60 Нм (44,3 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Гайка, ведущее зубчатое колесо/ звездочка цепи ГРМ	M14	55 Нм (40,6 фунт-сила фута)	Loctite® 243™
Пробка сливного отверстия масла	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)	-
Пробка сливного отверстия масла	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)	-

23.3 Объемы рабочих жидкостей

23.3.1 Объем моторного масла

Моторное масло	1,5 л (1,6 кварты)	Окружающая температура: от 0 до 50°C (от 32 до 122°F)	Моторное масло (SAE 15W/50) (☛ стр. 192)
		Окружающая температура: от -10 до 40°C (от 14 до 104 °F)	Моторное масло (SAE 10W/40) (☛ стр. 193)

23.3.2 Объем охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость	1 л (1 кварта)	Охлаждающая жидкость (☛ стр. 192)
----------------------	----------------	-----------------------------------

23.3.3 Объем топлива

Общий объем топливного бака, приблизительно	10 л (2,6 галлона США)	Неэтилированный бензин (октановое число ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ стр. 194)
Резерв топлива, приблизительно	1,5 л (1,6 кварты)	

23.4 Шасси

Рама	Стальная трубчатая рама, с порошковым покрытием
Вилка	Подвеска WP
Амортизатор	Подвеска WP
Тормозная система	
Передний тормоз	Дисковый тормоз, четырехпоршневой суппорт
Задний тормоз	Дисковый тормоз, однопоршневой суппорт, плавающий диск
Ход подвески	
Передняя	125 мм (4,92 дюйма)
Задняя	150 мм (5,91 дюйма)
Тормозные диски — диаметр	
Передний	300 мм (11,81 дюйма)
Задний	230 мм (9,06 дюйма)
Тормозные диски — предел износа	
Передний	4,5 мм (0,177 дюйма)
Задний	3,6 мм (0,142 дюйма)
Давление в шинах, только с водителем	
Передняя	2,0 бар (29 фунт/кв.дюйм)
Задняя	2,0 бар (29 фунт/кв.дюйм)
Давление в шинах, с пассажиром и при полной загрузке	
Передняя	2,0 бар (29 фунт/кв.дюйм)
Задняя	2,2 бар (32 фунт/кв.дюйм)
Передаточное число вторичной передачи (RC 125)	14:45
Передаточное число вторичной передачи (RC 200)	14:42

Цепь	5/8 x 1/4" (520) O-образный тип
Угол наклона рулевой колонки	66,5°
Колесная база	1340±15 мм (52,76±0,59 дюйма)
Высота по седлу, без нагрузки	820 мм (32,28 дюйма)
Клиренс, без нагрузки	178 мм (7,01 дюйма)
Вес без топлива, прикл. (RC 125)	140 кг (309 фунтов)
Вес без топлива, прикл. (RC 200)	141,5 кг (312 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	125 кг (276 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	210 кг (463 фунта)
Максимально допустимая общая загрузка	335 кг (739 фунтов)

23.5 Электрооборудование

Аккумулятор	ETZ-9-BS	Напряжение: 12 В Номинальная емкость: 8 Ач Необслуживаемый
Предохранитель (RC 125)	75011088005	5 А
Предохранитель	75011088010	10 А
Предохранитель	75011088015	15 А
Предохранитель	90111088025	25 А
Предохранитель	75011088030	30 А
Ближний свет	H11 / Разъем PGJ19-2	12 В 55 Вт
Дальний свет	H11 / Разъем PGJ19-2	12 В 55 Вт
Габаритный свет	Светодиод	

Посветка щитка приборов и индикаторы	Светодиод
Сигнал поворота	Светодиод
Стоп-сигнал/задний фонарь	Светодиод
Лампа подсветки номерного знака	Светодиод

23.6 Шины

Передние шины	Задние шины
110/70 R 17 M/C54S TL MRF revz FC	150/60 R 17 M/C 66S TL MRF revz C
Дополнительную информацию можно получить в разделе «Техническое обслуживание» по адресу: http://www.ktm.com	

23.7 Вилка

Номер вилки	90501000000	
Вилка	WP Suspension	
Длина вилки	736 мм (28,98 дюйма)	
Масло вилки	460 мл (15,55 жидких унций)	Масло для вилок (SAE 4) (48601166S1) (СИМВОЛ стр. 193)

23.8 Амортизатор

Номер амортизатора	90504010000	
Номер амортизатора	WP Suspension	
Предварительное поджатие пружины		
Комфортный режим	1 щелчок	
Стандартный режим	4 щелчка	

Спортивный режим	4 щелчка
Полная загрузка мотоцикла	8 щелчков
Статическая просадка	14 мм (0,55 дюйма)
Просадка с водителем	45 - 50 мм (1,77 - 1,97 дюйма)
Длина пружины	300 мм (11,81 дюйма)

23.9 Моменты затяжки крепежных элементов шасси

Хомут выхлопной трубы	-	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Винт, направляющая цепи	EJOT PT® K60x30	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Остальные гайки элементов шасси	M4	3 Нм (2,2 фунт-сила фута)	-
Остальные винты элементов шасси	M4	3 Нм (2,2 фунт-сила фута)	-
Винт, блок управления электронной системы впрыска	M4	3 Нм (2,2 фунт-сила фута)	-
Гайка, отражатель на удерживающей пластине	M5	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Гайка, удерживающая пластина на держателе номерного знака	M5	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Остальные гайки элементов шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила фута)	-
Остальные винты элементов шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила фута)	-
Винт, хомут шланга системы ABS (RC 125)	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, блокиратор вращения, заглушка руля	M5	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Винт, отсек аккумулятора	M5	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Винт, направляющая цепи	M5	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, крышка перед аккумуляторным отсеком	M5	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Винт, топливный насос	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила фута)	-
Винт, кожух топливного бака	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила фута)	-

Винт, датчик опрокидывания	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, концевой выключатель боковой подножки	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, низ задней части	M5	4 Нм (3 фунт-сила фута)	-
Болт с головкой, подножка водителя	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Гайка, регулировка положения педали заднего тормоза	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Гайка, кронштейн номерного знака	M6	8,5 Нм (6,27 фунт-сила фута)	-
Гайка тяги	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Гайка тяги	M6LN	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Гайка, задний фонарь	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Остальные гайки элементов шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Остальные винты элементов шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Винт, модуль ABS на скобе крепления (RC 125)	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, скоба крепления модуля ABS на резино-металлической втулке (RC 125)	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, крышка корпуса воздушного фильтра	M6	3 Нм (2,2 фунт-сила фута)	-
Винт, корпус воздушного фильтра, на раме	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, отсек аккумулятора	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, емкость тормозной жидкости, передний тормоз	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила фута)	-
Винт, емкость тормозной жидкости, задний тормоз	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, направляющая тормозной магистрали на нижнем тройном хомуте	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, держатель кабеля концевой выключателя боковой подножки	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, ограждение цепи	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, скользящая направляющая цепи	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-

Винт, расширительный бачок	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Винт, кожух ведущей звездочки на раме	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, цилиндр заднего тормоза	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, кронштейн подножки водителя	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, переднее крыло на зажиме оси	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, переднее крыло, верхняя сторона	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, передняя маска	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, конструкция передней маски на кронштейне фары	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, фиксатор переднего седла	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, передний обтекатель	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн переднего обтекателя, задний	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн переднего обтекателя, задний, на двигатель	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Винт, передний обтекатель, правый, на кронштейне подножки водителя	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, кабель заземления, на раме	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, заглушка руля	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, катушка зажигания	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Винт, замок зажигания	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	-
Винт, держатель номерного знака на кронштейне номерного знака	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, магнитный держатель боковой подставки	M6	4 Нм (3 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, держатель зеркала	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Винт, седло пассажира	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-

Винт, воздухозаборник радиатора, на раме	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн радиатора	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, датчик ABS, заднее колесо (RC 125)	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, заднее крыло	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн крепления блока управления системы электронного впрыска	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, рычажный механизм рычага переключения передач	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, боковая крышка	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-
Винт, боковая крышка на передней маске	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила фута)	-
Винт, регулятор напряжения	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн регулятора напряжения	M6	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	-
Винт держателя датчика частоты вращения колес (RC 125)	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, ветровое стекло	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила фута)	-
Гайка, винт ведомой звездочки	M8	27 Нм (19,9 фунт-сила фута)	-
Остальные гайки элементов шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила фута)	-
Остальные винты элементов шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила фута)	-
Винт, ограждение цепи	M8	11 Нм (8,1 фунт-сила фута)	-
Винт, опора двигателя на раме	M8	24 Нм (17,7 фунт-сила фута)	-
Винт, рычаг ножного тормоза	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, передний тормозной диск	M8	30 Нм (22,1 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, ось переднего колеса	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила фута)	-
Винт, крепление топливного бака, на раме	M8	16 Нм (11,8 фунт-сила фута)	-
Винт, звуковой сигнал	M8	7 Нм (5,2 фунт-сила фута)	-

Винт, главный глушитель	M8	23 Нм (17 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн подножки пассажира	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, задний тормозной диск	M8	30 Нм (22,1 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, рычаг переключения передач	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Винт, верхний тройной хомут	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)	-
Винт, скоба переднего тормоза	M8x1	30 Нм (22,1 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Фитинг, кронштейн крепления двигателя	M10	50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	-
Остальные гайки элементов шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила фута)	-
Остальные винты элементов шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила фута)	-
Болт «банджо», тормозная магистраль	M10x1	24 Нм (17,7 фунт-сила фута)	-
Фитинг, амортизатор, нижний	M10x1.25	50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн подножки водителя	M10x1.25	50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	-
Винт, кронштейн боковой подножки	M10x1.25	33 Нм (24,3 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Шпилька, ведомая звездочка	M10x1.25	50 Нм (36,9 фунт-сила фута)	-
Гайка, ось вращения заднего колеса	M14x1.5	90 Нм (66,4 фунт-сила фута)	-
Винт, верхняя рулевая колонка	M16x1.5	52 Нм (38,4 фунт-сила фута)	Loctite® 204™
Кислородный датчик	M18x1.5	15 Нм (11,1 фунт-сила фута)	-

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1

Стандарт/Класс

- DOT

Спецификация

- Использовать только тормозную жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. спецификации на канистре) и обладающую соответствующими свойствами.

Рекомендуемый поставщик

Castrol

- **ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ RESPONSE SUPER DOT 4**

Motorex®

- **Тормозная жидкость DOT 5.1**

Охлаждающая жидкость

Спецификация

- Использовать только высококачественную охлаждающую жидкость с антикоррозионными присадками для алюминиевых двигателей (даже в странах с жарким климатом). Применение антифриза низкого качества может привести к возникновению коррозии и пенообразованию.

Концентрация

Морозостойкость: от -25 до -45 °C (от -13 до -49 °F)

антифриз с антикоррозионными присадками
дистиллированная вода

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- **АНТИФРИЗ М3.0**

Моторное масло (SAE 15W/50)

Стандарт/Класс

- JASO T903 MA (☛ стр. 197)
- SAE (☛ стр. 197) (SAE 15W/50)

Спецификация

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификации на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Полусинтетическое моторное масло

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- **Formula 4T**

Моторное масло (SAE 10W/40)

Стандарт/Класс

- JASO T903 MA (☛ стр. 197)
- SAE (☛ стр. 197) (SAE 10W/40)

Спецификация

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификации на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Полусинтетическое моторное масло

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- **Formula 4T**

Масло для вилок (SAE 4) (48601166S1)

Стандарт/Класс

- SAE (☛ стр. 197) (SAE 4)

Спецификация

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификации на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Неэтилированный бензин премиум-класса (октановое число ROZ 95/RON 95/PON 91)

Стандарт/Класс

- DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Спецификация

- Использовать только высококачественный неэтилированный бензин, соответствующий или эквивалентный указанному качеству.
- Допускается использование бензина с содержанием этанола до 10% (топливо E10).



Примечание

Запрещается использование бензина, содержащего метанол (например, M15, M85, M100), либо бензина с концентрацией этанола более 10% (например, E15, E25, E85, E100).

Очиститель цепи

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Очиститель цепи

Спрей для цепи (при эксплуатации по дорогам общего пользования)

Спецификация

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Chainlube Road

Присадка для топлива

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Стабилизатор топлива

Долговечная консистентная смазка

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Bike Grease 2000

Средство для чистки мотоцикла

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Moto Clean

Высокоглянцевая полироль для окрашенных поверхностей

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Moto Polish & Shine

Консерванты для окрашенных поверхностей, металла и резины

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Moto Protect

Специальное чистящее средство для глянцевых и матовых окрашенных поверхностей, металла и пластмасс

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Quick Cleaner

Универсальная смазка-спрей

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Joker 440 Synthetic

JASO T903 MA

Различные направления технических разработок потребовали новой спецификации для четырехтактных мотоциклов – стандарт JASO T903 MA. Раньше для четырехтактных мотоциклов использовались моторные масла, применяемые в автомобильной отрасли, поскольку отдельной спецификации для мотоциклов не существовало. Но если для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническим обслуживанием, то приоритетным направлением для двигателей мотоциклов является высокая эффективность при работе на высоких оборотах. В большинстве мотоциклов коробка передач и сцепление смазываются тем же маслом, что и двигатель. Стандарт JASO MA отвечает этим особым требованиям.

SAE

Классы вязкости по SAE были установлены Обществом инженеров автомобильной промышленности (США) и используются для классификации масел по их вязкости. Этот показатель описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.

WWW.KTM.COM



3213246en

10/2014



KTM Motorrad AG
3230 Mattighofen/Austria
<http://www.ktm.com>



KTM Group Partner



REG.NO. 12 100 6061

Photo: Mitterbauer/KTM